

Vivimax Magazine

LA RIVISTA PER I PROFESSIONISTI DEL PET
THE TRADE MAGAZINE FOR THE PET BUSINESS PEOPLE



 **FORTESAN®**

L'amico degli Animali



VIMAX
Pet Trade Service



Specialistick Nutraceuticals® Quaglia 96% è un alimento completo e bilanciato prodotto in Italia che **soddisfa le necessità dei cani adulti**. Il prodotto fa parte della nuova gamma di alimenti SPECIALISTICK NUTRACEUTICALS UMIDO, il cibo per cane che apporta un quotidiano benessere alla salute del vostro amico a 4 zampe. La linea è costituita da **alimenti completi e bilanciati che non contengono coloranti e vengono utilizzati solo carne, pesce e cereali di elevata qualità**.

La linea Specialistick Nutraceuticals® è stata **sviluppata in collaborazione con l'Università di Torino, Dipartimento di Scienze Veterinarie**. All'interno presenta un particolare prebiotico, l'estratto di lievito Immunoβeta®, composto da beta-glucani, mannano-oligosaccaridi e nucleotidi. Questi componenti nutraceutici, grazie all'azione migliorativa della funzionalità intestinale e del sistema immunitario, contribuiscono a mantenere il fisiologico benessere dell'animale.



Per questo consiglio **Specialistick Nutraceuticals** con prebiotici naturali; e con l'immunobeta l'intestino funziona bene!

Parola di veterinario.
... e di FORTESAN l'amico degli animali.

Valorizziamo il suo benessere!



Puoi acquistare i prodotti della linea **Specialistick Nutraceuticals®** online su fortesanshop.it, nei punti vendita Fortesan e nei migliori negozi di prodotti per animali.



La linea Specialistick
Scopri il nuovo



I TENORI ANALITICI
SONO CONTROLLATI
DAL DIPARTIMENTO
SCIENZE VETERINARIE
DELL'UNIVERSITÀ DI TORINO

**ACIDI GRASSI
BILANCIATI**
per il benessere di cute
e mantello

**IMMUNOβeta
PREBIOTICO**
per migliorare
digestione e le difese
immunitarie



ORTESAN®

amico degli Animali

ick Nutraceuticals® sta crescendo!
ovo gusto **Quaglia 96%**



Scopri
il punto vendita
più vicino a te!



MONOPROTEICO
Contro le allergie
alimentari

Perchè scegliere SPECIALISTICK NUTRACEUTICALS?

• Esclusione di fonti proteiche potenzialmente allergeniche

Le fonti proteiche impiegate non sono comunemente usate nell'alimentazione animale e riducono quindi il rischio di reazione avversa.

• Unica fonte proteica animale

L'utilizzo di un'unica fonte di proteine minimizza il rischio di sensibilizzazione a più ingredienti e offre una valida alternativa alla dieta privativa casalinga. Quaglia unica fonte proteica animale altamente digeribile e appetibile ideale nella dieta a eliminazione, percentuale di carne 96%.

• Non contiene né cereali né glutine. Non contiene lattosio

• Prebiotico immunobeta

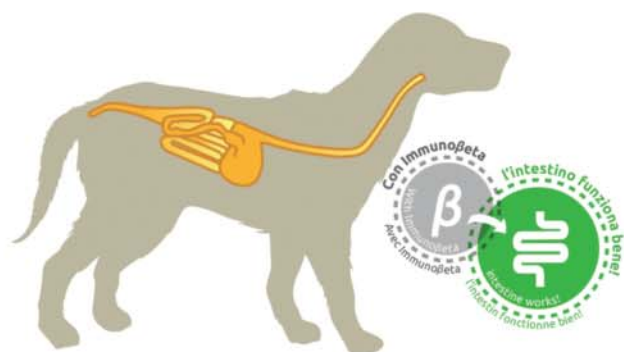
Con nucleotidi, MOS e b-glucani, per il benessere intestinale e del sistema immunitario.

• Controllo qualità

In collaborazione con il dipartimento di Scienze Veterinarie dell'Università di Torino.

Grazie all'utilizzo di sole materie prime selezionate, e in particolare di proteine animali nobili, si predilige lo sviluppo di una muscolatura sana e forte a discapito della massa grassa, e viene garantita un'appetibilità straordinaria. Inoltre queste proteine, unite a quelle idrolizzate, garantiscono un quotidiano beneficio alla salute di pelle, pelo, muscolatura e aiutano a prevenire l'insorgere di intolleranze e allergie alimentari.

L'abbinata di proteine animali nobili selezionate e del prebiotico Immunobeta® svolge in pieno questo compito, con risultati eccezionali.



Perchè il sistema digerente è cruciale per un valido sistema immunitario?

Il 65% del sistema immunitario del cane si trova nel tratto digerente: un tratto digerente sano non si limita quindi solo all'assorbimento del cibo, ma diventa la premessa fondamentale per il benessere generale del cane.



SCHEsir È
LA MARCA CHE
DA SEMPRE
RAPPRESENTA
IL TOP DELLA
QUALITÀ TRA I
PRODOTTI
NATURALI.

SOLO NEI NEGOZI
SPECIALIZZATI

Alimenti umidi:

✓ CON INGREDIENTI NATURALI AL 100%, della stessa qualità di quelli utilizzati per il consumo umano, ma non destinati al consumo umano per motivi commerciali.

- ✓ Nessun colorante, né appetizzante né conservante aggiunto.
- ✓ Pollo hormone free e pesce pescato in mare aperto.
- ✓ Selezione accurata delle parti migliori del pesce e della carne, cotti al vapore e lavorati a mano.



FRONTLINE

SOLUZIONE SPOT-ON PER CANI **TRI-ACT™**

**AZIONE
3 IN 1**

REPELLE

**I PAPPATACI
E LE ZANZARE**

ELIMINA

**I PAPPATACI
GRAZIE ALL'AZIONE
INSETTICIDA**

PROTEGGE

**DA PULCI
E ZECCHIE**

**SPECIFICO PER IL CANE, PER UNA PROTEZIONE
ANCHE CONTRO LE ZANZARE E CONTRO I PAPPATACI**



**CHIEDI CONSIGLIO
AL TUO VETERINARIO**



NON USARE NEI GATTI. Leggere attentamente il foglio illustrativo. Tenere fuori della portata dei bambini e usare particolare attenzione finché il sito di applicazione non sia asciutto. Non utilizzare nei cuccioli di età inferiore alle 8 settimane o di peso inferiore a quello indicato per ogni confezione. L'uso scorretto può essere nocivo. È un medicinale veterinario: chiedi consiglio al tuo veterinario. Aut. pub. 36-VET-2015

Il tuo cane ha l'alito cattivo?

NUOVO

ORAVET

GUM PER L'IGIENE DENTALE

Prendersi cura seriamente dell'igiene orale ora diventa semplice

**OraVet aiuta a combattere l'alito cattivo
offrendo una duplice azione
che prima **PULISCE** e poi **PROTEGGE****

 **PULISCE** perché l'atto di masticare aiuta ad asportare la placca

 **PROTEGGE** formando una barriera protettiva grazie al Delmopinolo che impedisce ai batteri, responsabili della formazione della placca e del tartaro, di aderire ai denti e proliferare



Fino all' 82%*
**di riduzione
dell'alitosi**



www.oravet.it



editoriale



Cristina Mandaglio
Direttore Editoriale / Editor in chief

L'esperienza di acquisto

Siamo tutti d'accordo che lo scopo di un negoziante, titolare di pet shop compreso, sia quello di ricavare profitto. Ma senza mai prescindere da un elemento fondamentale, il servizio al cliente. Credo che questa frase di Jay Abraham, esperto mondiale di marketing strategico, sia illuminante: *“Ho una semplice filosofia di vita: non devi rubare a te stesso. Se hai deciso di dedicarti a un'azienda, a creare ricchezza, alla sicurezza e al benessere finanziario della tua azienda e delle persone che lavorano con te, se le vite di queste persone sono legate a te... devi avere e lavorare per i risultati migliori e più alti che puoi ottenere. Lo devi a te, ma anche a tutte le persone che sono legate a te”*.

È la strategia della preminenza. Se siete un punto di riferimento per i vostri clienti, se siete riusciti a ottenere la loro fiducia, se vi vedono come un esperto, “essere preminenti” significa che i clienti sanno che ogni consiglio che gli fornirete sarà soprattutto nel loro interesse. Se suggerite al cliente di comprare di più, deve sapere che è nel suo interesse. E se dite di comprare di meno, anche. Se sei un'autorità, se sei preminente, non devi mai vendere più di quanto serva per soddisfare realmente il tuo cliente, ma allo stesso tempo non devi vendergli neanche meno di quanto realmente sia necessario o opportuno comprare.

Ricorderete forse che tempo fa è circolata sui social la foto di un negoziante che lo ritraeva mentre esibiva un cartello con scritto: “Quando fai acquisti in un piccolo negozio non stai aiutando un manager a comprare la terza casa al mare; stai aiutando una bambina a frequentare le lezioni di danza, un bambino ad allenarsi a basket, una mamma e un papà a mettere del cibo sulla loro tavola”.

Si è discusso a lungo sull'utilizzo e l'effetto di questo post e sono emerse le considerazioni più disparate. Da un lato migliaia di condivisioni di utenti hanno dato ragione al negoziante, dall'altro tanti commenti hanno fatto notare come il messaggio fosse sbagliato, almeno da un punto di vista di strategia di marketing.

Sono pienamente d'accordo con questa seconda versione. L'errore è stato quello di mettere al centro dell'attenzione sé stesso con i propri problemi, invece di evidenziare i benefici che i clienti avrebbero potuto ottenere comprando da lui. Spesso rischiamo di fare questo sbaglio. È un errore pensare che il successo economico del negozio ci sia dovuto semplicemente perché lavoriamo e ci impegniamo tanto o perché abbiamo una grande passione per gli animali.

La strategia corretta è capire la vera forza del piccolo negozio. Certo, capita di imbattersi nel cliente che da solo acquista merce pari al fatturato di un'intera settimana perché abbiamo il pet shop pieno di articoli attraenti e siamo stati capaci di affascinarlo parlando dei nostri prodotti. Ma vendere deve essere nell'interesse sia del negozio che del cliente, altrimenti non lo rivedremo più. Il cliente non è un “pollo” da spennare: è una persona con problemi e desideri che dobbiamo risolvere nella maniera più efficace, conveniente e veloce. Con gentilezza, comprensione e possibilmente con un sorriso, che non guasta mai.

Ma torniamo a quello che suggerisce Jay Abraham. Abbiamo due strade: possiamo limitarci a vendere un prodotto o possiamo aiutare chi entra nel negozio a vivere un'esperienza, un'esperienza di acquisto. Il mio consiglio? Scegliere sempre la seconda strada.

Il negoziante di un pet shop non può pensare di intraprendere una guerra dei prezzi, perde ovviamente in partenza perché è costretto a mantenere dei margini minimi per sopravvivere; l'unico modo che ha quindi per convincere il cliente a comprare da lui è offrire un servizio assolutamente unico, vero elemento differenziante sul quale poter effettivamente competere e vincere. Iniziate a pensare quindi a come potete servire i vostri clienti in modo che ne restino entusiasti. Vendete esperienze positive di acquisto e non solo prodotti... non ve ne pentirete.

sommario

vimax magazine
anno VII
marzo 2017



rubriche

- 3 editoriale
- 6 astrobau
- 7 personaggio
- 8 notizie brevi
- 20 mercati
- 32 inf@web
- 42 eroi a 4 zampe
- 54 norme sotto la lente
- 60 la voce di
- 64 pet app
- 88 bacheca
- 90 appuntamenti
- 91 contatti
- 96 inserzionisti

copertina

- 10 Da cogliere al volo (*Mondial Pet Distribution*)

cani&gatti

- 34 Davvero su misura (*Masidef/Store Design*)
- 36 Con il pesce si vede la differenza (*Vema Petfood&Care*)
- 38 La casa profuma di fresco (*Ma-Fra*)
- 40 Biologicamente appropriato e fresco (*Wonderfood/Acana*)
- 44 Collie sì, ma con la barba! di L. Quarta
- 48 Efficacia riconosciuta (*Camon*)
- 50 Segui l'istinto (*Monge*)
- 52 Un bel gioco dura... molto (*Rinaldo Franco*)
- 56 Dall'obesità al diabete (*Zoodiaco*)
- 58 Il west highland white terrier (*Italsystem*)
- 62 È davvero super! (*Croci*)
- 66 Il cucciolo... in 10 domande di C. Papeschi e L. Sartini
- 70 L'innovazione continua (*Agras Pet Foods*)
- 72 Appetibile, digeribile, equilibrato (*Morando*)
- 74 Un talismano prezioso di L. Burani
- 76 C'è più gusto nella cura dei denti (*Bayer*)

fiere, eventi&marketing

- 14 Uno in più (*Zoomark International*)
- 16 L'expo che porta affari (*Global Pet Expo*)
- 18 PATS Sandown, idee per crescere (*PATS Sandown*)
- 22 Un premio che premia (*Pet Award*)
- 24 Grande sfida a colpi di forbice (*Master Show*)

acquari&co.

- 78 Scorfano a chi? di A. Mancini
- 80 Dal pH alla durezza: i valori di base dell'acqua di V. Zupo
- 82 10 domande su... la gestione del laghetto di L. Di Tizio

altri animali

- 86 Una "lucertola" di tutto rispetto di C. Papeschi e L. Sartini

uccelli

- 84 Il linguaggio gestuale dei pappagalli di G. Ravazzi



monGe[®] fruits

Prelibatezze per gatti esigenti!

Provalo nei 12 gusti con delizioso tonno e prelibato pollo arricchiti con frutta e aloe.



MONGE
La famiglia italiana del pet food



astrobau



di Federica Farini
in collaborazione con RadioBau & Co.



ARIA DI PRIMAVERA CON ASTROBAU E FEDERICA FARINI! L'OROSCOPO PER I VOSTRI ANIMALI DOMESTICI VI RACCONTA LE STELLE DEL MESE DI MARZO.



GIOCHETTO O SCHERZETTO? QUALCHE SGAMBETTO IN AGGUATO PER:

Cancro Quanta fatica in marzo per i quadrupedi Cancro... di certo non si può dire che non vi stiate impegnando a dovere. Con Mercurio, Venere, Marte e Urano in Ariete il clima assomiglierà a un campo di battaglia greco-romana o a una sessione di addestramento in mezzo al fango. Superati i venti della tempesta, a fine mese potrete tirare un sospiro di sollievo con almeno Marte meno battagliero, ma di certo avrete imparato ad essere agili come gazzelle in fuga. E chi vi prende più?



Bilancia Con mezzo cielo a gridare vendetta, per voi animali Bilancia marzo non sarà esattamente una ciambella uscita con il buco. Va bene applicarsi, ma chi lo spiega a mamma, papà e al vostro trainer che saltare l'ostacolo con Mercurio, Urano, Venere e Marte opposti, potrebbe crearvi pericoli di scivolate come pere cotte? Forse è meglio fermarsi un attimo, studiare con aria intelligente l'ostacolo o l'albero da superare e, solo poi, accennare un passo felpato. Ricordate che con la calma si ottiene tutto. Parola di lupetto.



Capricorno Quando avete intenzione di mettere la testolina a posto? Di certo sarà dura in marzo, visto che verrete colpiti da un attacco di criptonite pura: Mercurio e Nettuno faranno di tutto per sedare la vostra incontenibile voglia di lanciarsi in ogni situazione, in mezzo ai mici accuditi dalle gattare del palazzo o a capofitto in un recinto tra pony assopiti. Meno male che Marte da metà mese si fa più composto e anche voi, per la pace di mamma e papà, che avranno perso peso a furia di rincorrervi!



SI CHIUDE UNA PORTA E SI APRE UN PORTONE PER:

Ariete Venere, Urano, Marte e Mercurio si adoperano in marzo per rendere le vostre giornate piene di piacevoli novità. Non sarà facile contenervi e la voglia di schizzare su un aliante, un deltaplano o un monopattino salirà ai massimi livelli. Stare fermi nella cucina non farà proprio per voi, non ne avrete voglia e, pertanto, le stelle avvertono i vostri genitori bipedi che... non lo farete, nemmeno per tutte le leccornie del mondo.



Gemelli Un "barbatrucco" nel taschino dei vostri genitori a due zampe in marzo vi salverà da possibili incursioni nemiche: se la casa e il giardino assomigliano alla pista della discoteca all'ora di punta di un qualsiasi sabato notte, è Mercurio "sfiaccante" in Pesci che non vi fornirà l'energia tipica delle batterie a lunga durata. Anche voi avete bisogno di fermarvi qualche volta. Spapanzatevi in un prato in attesa dei primi raggi di sole che vi rigenereranno per la prossima mossa pelosa. Stand by nei progetti e... riprendete anche un po' di fiato!



Leone Se in marzo poteste decidere quale animale diventare per un giorno, di certo scegliereste il camaleonte: chi meglio dei pelosi Leone potrà adagiarsi su una coperta arcobaleno e fondersi con ogni sfumatura di colore senza farsi notare, con una nonchalance e naturalezza che appartiene solo a dei fuoriclasse? Sono Giove, Saturno, Mercurio, Marte e Venere a rendervi così versatili e perfetti in ogni occasione. Solo Marte da metà mese cercherà di rendervi nervosi, ma non prendetevela, la perfezione non è di questo mondo.



CHI SI APPASSIONERÀ A UNA DISCIPLINA SPORTIVA O A UN PERCORSO EDUCATIVO INSIEME AI SUOI UMANI PREFERITI?

Toro Marzo colorato come una manciata di stelle filanti per gli animali Toro: non ci sono pianeti particolarmente arrabbiati con voi, vi sentite rassicurati dai vostri amici umani, sempre pronti per una coccola o per una pettinata da toeletta che vi renderà "puffolosi" e vaporosi quanto basta per apparire i più belli del vicinato. Un concorso suona come musica per le vostre orecchie e con Marte nel vostro segno, chissà che non scocchi l'amore proprio sul podio.



Sagittario Nettuno e Mercurio in Pesci metteranno un po' di malumore nelle giornate dei quattrozampe Sagittario nel mese di marzo. Ma il resto dei pianeti vi sostiene e vi spinge soffiando nell'aria. Potete trasformarvi in aquiloni o in palloncini, l'importante è che vi lasciate trasportare con leggerezza senza troppi musi lunghi. A contatto dei raggi del sole la voglia di combinare simpatici guai torna in un battibaleno!



Acquario Marzo al sapore di mare per i pelosi Acquario: non si può dire che sia estate, ma i passaggi espansivi di Venere, Marte, Urano e Saturno si dimostreranno particolarmente vispi e diligenti. Marte da metà mese potrebbe infiammare il vostro pancino e il vostro umore, che da hippie-avventuriero potrebbe mutare in modalità chiwawa avvicinato a forza per una coccola non gradita. Ma marzo è sempre più blu. Su con le zampe!



CHI SI INNAMORERÀ A CAPOFITTO?

Vergine In marzo un vento di bora investirà i pet Vergine: è solo una coda di inverno o siete destinati a fluttuare nell'aria come bandierine? Marte dall'amico Toro nella seconda metà del mese vi evita di girovagare a caso, a favore di incontri che faranno battere il vostro cuore peloso come in piena tachicardia: nessuna preoccupazione per mamma e papà bipedi, siete solo innamorati, la pipì in casa è dovuta all'emozione e alla vostra incontenibile felicità. Verrete sorpresi in tenerezze con animali Pesci, Gemelli e Acquario. Buon affetto a tutti!



Scorpione Nettuno, Mercurio e Plutone rendono particolarmente sognanti i pelosi Scorpione nel mese di marzo: da una parte l'energia vi esorterà ad andare lontano e a spingervi oltre i confini del solito parco. Avete intenzione di circumnavigare solo il vicinato o volete oltrepassare gli stretti di mare? Ricordate che a casa la pappa vi aspetta e anche un'affettuosa carezza sul vostro pelo morbido.



Pesci I buoni passaggi dei pianeti di marzo, inclusi Mercurio e Nettuno nel vostro domicilio, vi racconteranno favole fatate, dove voi sarete i protagonisti pelosi e personaggi dei cartoni animati: Raperonzolo, Peter Pan o la moderna Signorina Peluche? Quante ne saprete fare e dire, grazie a miagolate e abbaiate che nulla lasceranno all'immaginazione. Mese perfetto per un bel corso insieme ai vostri amici umani. Nemmeno il cubo di Rubik avrà più segreti per voi.

personaggio

MAI FERMARSI E GUARDARE SEMPRE AVANTI

È stato uno dei pionieri del settore pet in Italia, quando ancora non si poteva neppure dire che nel nostro Paese esistesse un settore pet. Gianni Fioretta aveva carattere, grinta, intuizione, determinazione, grande umanità... tutte qualità che allora - stiamo parlando degli anni '60 - sono risultate vincenti per costruire, quasi dal nulla, un'azienda che ancora oggi porta il suo nome.

Fu l'amicizia con l'imprenditore belga Victor Lessennes, produttore e fondatore del marchio *Vitobel* (Victor Belge), al quale da anni vendeva una particolare tipologia di gabbie rotonde da lui brevettata e prodotta, che lo spinse a tentare l'avventura di vendere in Italia i pro-



dotti *Vitobel* che comprendevano una gamma assortita di miscele e accessori per uccelli, fondando la "Fioretta Rag. Gianni Vitobel Italiana".

Il suo intuito lo portò a capire quali erano, allora, le esigenze del mercato e a studiare un prodotto che, nel giro di pochi anni, sarebbe diventato il punto di partenza del suo successo: "il Pastoncino".

Non era certo semplice presentare questi prodotti, del tutto nuovi, per l'alimentazione degli uccelli e convincere i negozianti a venderli. Era il 1963 e Gianni Fioretta doveva fare i conti con le reazioni di negozianti sgomenti nel vedersi proporre creme per le zampe dei canarini, miscele della salute e pastoni per canarini di diverso colore. Ma non si arrese mai.

Erano tempi duri. Il mercato non era "vicino" come oggi e per trovare i clienti bisognava fare chilometri e chilometri. Bisognava visitare i negozi di persona, parlare ai titolari e far conoscere i prodotti. Ancora oggi la moglie Rosa, compagna di vita e di lavoro, ricorda il loro viaggio di nozze lungo l'intera penisola, con le tappe scelte in base ai clienti da visitare, e le lunghe soste in macchina fuori dai negozi in paziente attesa che il neosposo finisse di illustrare il catalogo e concludere un affare.

Erano i tempi in cui bastavano un sorriso, una stretta di mano, una cena insieme

per definire un accordo, perché la parola data valeva per lui più di ogni contratto scritto. E proprio queste qualità, l'onestà, il rigore, ma anche l'umanità e l'amicizia, sono l'eredità più bella e più pesante che Gianni Fioretta ha lasciato alla sua azienda e ai suoi tre figli, che insieme alla signora Rosa hanno portato avanti il suo impegno e la sua attività, costruendo l'azienda di oggi.

Ma anche l'intuizione di saper guardare avanti. Già allora Gianni Fioretta aveva compreso l'importanza della comunicazione e del marketing cominciando a pubblicare insieme ai partner francesi e belgi una rivista mensile, inviata gratuitamente ai clienti, dove si trovavano consigli sulle abitudini alimentari e la cura degli uccelli.

Il suo carattere espansivo e cordiale lo portava a stringere una stretta amicizia con tutti i collaboratori al punto che una volta all'anno riuniva tutti i concessionari in un meeting di lavoro (e di svago) per meglio cementare la collaborazione.

Un destino avverso lo ha visto scomparire nell'ottobre del 1972, dopo soltanto nove anni di lavoro e passione. Gianni è morto a soli 38 anni lasciando alla moglie Rosa Mauri e al collaboratore Rocco Mandaglio l'ardua impresa di portare avanti l'attività. Un'impresa perfettamente riuscita. Resta solo da immaginare cosa potrebbe essere ora il pet market in Italia se Gianni fosse ancora con noi.

notizie brevi



"Dai Una Zampa!" per i cani guida dei Lions

Si è conclusa con un risultato da record la terza edizione dell'iniziativa benefica *Dai una Zampa!*: la cifra raccolta ha infatti raggiunto i 150.000 euro, che Maxi Zoo devolverà interamente al Servizio Nazionale Cani Guida dei Lions di Limbiate (MB), la maggiore associazione Onlus in Italia dedicata all'addestramento e all'affidamento di cani per non vedenti. L'iniziativa ha coinvolto i 75 punti vendita Maxi Zoo di tutta Italia. "Dopo il contributo al percorso di addestramento di un cane guida del 2014 e il finanziamento al completamento della nursery per cuccioli del 2015, il nostro

obiettivo per questa edizione era molto ambizioso" commenta Marco Premoli, Amministratore Delegato di Maxi Zoo Italia "e sono orgoglioso di poter annunciare che i nostri clienti hanno 'sbaragliato' ogni nostra previsione di generosità e che grazie a loro potremo sovvenzionare il percorso di addestramento completo di sei cani, che andranno a migliorare la vita di altrettante persone non vedenti".

Info: www.maxizoo.it



Nuovo General Manager a Royal Canin Italia

Fabrice Ribourg è il nuovo General Manager di Royal Canin Italia, azienda specializzata nella produzione di alimenti secchi e umidi di alta gamma per cani e gatti. Fabrice Ribourg sostituirà Giorgio Massoni, che dopo essere stato alla guida per cinque anni, ha deciso di iniziare un nuovo capitolo della sua carriera. Il nuovo Direttore Generale sarà responsabile del coordinamento di tutte le attività operative e progettuali dell'azienda e risponderà direttamente a Michael Kunze, Regional President Europa di Royal Canin. "Come General Manager, il mio principale intento sarà quello di valorizzare la passione e il talento di tutti gli associati. Un aspetto fondamentale, per un'azienda che ha saputo costruire il proprio posizionamento grazie a una politica delle risorse umane orientata verso la crescita professionale, il well-being, il rispetto del bilanciamento lavoro/vita privata e la condivisione dei Cinque Principi Mars: qualità, responsabilità, reciprocità, efficienza e libertà", afferma il nuovo Direttore Generale di Royal Canin Italia. Info: tel. 02202391, www.royalcanin.it

Dieta perfetta per piccoli roditori

Viridea presenta un ciclo di incontri gratuiti dedicati all'alimentazione di conigli e piccoli roditori da compagnia, sabato 22 (Viridea Garden Center Cusago - MI) e domenica 23 aprile (Viridea Garden Center Collegno - TO). Gli incontri sono organizzati grazie alla collaborazione di Cliffl i cui esperti illustreranno nel dettaglio i principi base della corretta alimentazione per ogni tipologia di roditore e affronteranno le principali conseguenze di una dieta errata. I relatori resteranno inoltre a disposizione al termine dell'incontro per rispondere a domande specifiche e curiosità dei partecipanti. I corsi sono gratuiti e non richiedono iscrizione. Info: www.viridea.it, www.cliffl.com



Nologo® "aiuta" il sociale

Il sigillo *nologo*®, firma europea di solidarietà sociale registrato in ben 31 nazioni, contraddistingue prodotti che "aiutano" il sociale. Il sistema è semplice: il cliente acquista un prodotto con sigillo *nologo*® perché questo garantisce che l'azienda produttrice verserà una parte del ricavato della vendita per un progetto sociale legato al terzo settore o no-profit. La notorietà e i valori che questo marchio implica sono poi un ulteriore stimolo all'acquisto per i consumatori che, secondo le verifiche fatte in questa fase di avvio da Key Solution, proprietaria del marchio e promotrice dell'iniziativa, sono propensi ad acquistare prodotti che "aiutano" il sociale (terzo settore, associazioni e onlus). L'iniziativa *nologo*® punta a cogliere questa disponibilità perché è garanzia di un'idea di consumo e di uno stile di vita, che rendono mutuamente conveniente il rapporto industria-distribuzione-terzosettore-consumatori, ponendo questi ultimi, sempre più informati e desiderosi di incidere con le proprie scelte d'acquisto, come motore centrale di un modello consumistico sostenibile e solidale. Info: www.nologolicensing.it



"CuccioliAmori" per imparare a curare un cucciolo

Si chiama *CuccioliAmori* il progetto didattico rivolto ai bambini delle scuole primarie di tutta Italia con il quale, per tutto l'anno scolastico 2016-2017, Cargill® sosterrà un percorso ludico-educativo di sensibilizzazione sulle responsabilità legate alla cura di un cucciolo. Una bella idea da suggerire alla clientela. Attraverso il brand *Raggio di Sole*, Cargill® desidera fornire in modo divertente, specialmente ai più piccoli, tutte le informazioni utili sulla nutrizione e sul benessere animale, per insegnare come prendersi cura di un cucciolo nel modo più responsabile possibile. E compilando online il sondaggio *CuccioliAmori* si potranno vincere premi golosi offerti da Cargill®: oltre 3.000 famiglie hanno già risposto, partecipando così al concorso che mette in palio tanti interessanti premi, tra cui una ricca fornitura di snack e biscotti *GranForma* by Nutrena. Info: retail.raggiadisole.biz



Cambia il direttore vendite Grocery di Morando

Giorgio Belfiore, 43 anni, è diventato Direttore Vendite canale Grocery Italia di Morando spa, azienda in cui ha già ricoperto il ruolo di Field & Customer Manager. La nomina arriva con l'uscita di Boris Fort, manager capace che ha condotto l'azienda negli ultimi tre anni e mezzo, sviluppando fortemente il portfolio prodotti con ottimi risultati.



"Grazie alle sue capacità e competenze nel settore, Belfiore saprà condurre al meglio lo sviluppo del business nei prossimi anni" ha aggiunto Franco Morando, Amministratore dell'azienda. "La crescita professionale di persone già all'interno dell'azienda, oltre a dare un forte segno di continuità, è certamente motivo di orgoglio e soddisfazione da parte di tutta

la famiglia che ha ritrovato nel Dottor Belfiore le capacità di un manager formato e di esperienza per un segmento di cotanta importanza per il nostro business: il grocery". Info: www.morando.it

DaDo

because we care.

Naturalmente.

La gamma DADO Cane si arricchisce,
nuovo alimento umido, monoproteico
ideale per soddisfare le loro necessità
e preparato con ingredienti di altissima qualità.



Disponibile nei formati:
150 e 400 gr

NOVITÀ



Disponibile nel formato da 85 gr

DADO Bocconcini in salsa

La gamma DADO Gatto si arricchisce,
un nuovo alimento pensato per soddisfare le sue esigenze
e preparato con ingredienti di altissima qualità.



Valpet srl - via Marconi 4/2
40057 Granarolo dell'Emilia (BO)
Web site: www.valpet.it
E mail: servizio.clienti@valpet.it



DA COGLIERE AL VOLO

Carne di quaglia per un alimento monoproteico
in una ricetta innovativa ricca di prebiotici naturali

Da più di vent'anni, Fortesan si prende cura degli amici a quattro zampe mettendo al loro servizio la sua grande esperienza e una vasta gamma di prodotti per la cura, l'alimentazione e il divertimento, accuratamente selezionati. Proprio l'esperienza e la passione sono la chiave del successo di un'azienda con oltre 60 punti vendita sparsi nel Nord Italia, che guarda al futuro grazie alle nuove tecnologie e a un sito e-commerce, www.fortesan.it, che fornisce un servizio completo e tempi rapidi di consegna (24-48 ore lavorative) sull'intero territorio nazionale.

L'impegno e la serietà dell'azienda nella selezione accurata e nello sviluppo di alimenti specifici per ogni tipo di animale da compagnia è sfociato negli ultimi anni nella ricerca di prodotti innovativi per il cane, realizzati esclusivamente in Italia con ingredienti di qualità certificata per mezzo dell'utilizzo di tecnologie all'avanguardia.

Il risultato è *Specialistick Nutraceuticals*®, l'innovativa linea di alimenti di alta qualità con prebiotici naturali che apporta un quotidiano beneficio all'amico a quattro zampe, certificata dal Dipartimento di Scienze Veterinarie dell'Università di Torino che ha il compito di controllare i tenori analitici e quindi garantire la costanza dei valori nutrizionali. Grazie all'apporto quotidiano di prebiotici naturali, questa gamma di alimenti svolge una costante azione volta al mantenimento e al miglioramento delle condizioni di salute del nostro cane in tutte le fasi della sua vita.



Quaglia, proteina non comune per le allergie

Da oggi la gamma di prodotti si amplia con l'aggiunta nella linea umido del prodotto *Specialistick Nutraceuticals monoproteico Quaglia*. Cosa sia un alimento monoproteico, lo dice il nome stesso: è un alimento per cani o gatti con un'unica fonte proteica al suo interno. Ma a cosa serve un prodotto monoproteico? Fondamentalmente viene utilizzato per nutrire i cani in cui si sospetta un'allergia alimentare a una determinata proteina animale. Di solito la gran parte delle allergie alimentari di cani e gatti è legata a pollo e manzo, semplicemente perché sono le proteine maggiormente utilizzate nei prodotti di mantenimento più comuni. In un caso del genere, si preferisce optare per un mangime monoproteico con proteina diversa da quella a cui l'animale è solitamente abituato: pesce, maiale, coniglio, tacchino, anatra, cervo, quaglia, e via dicendo. Spesso non si trova subito il prodotto giusto, a volte il veterinario è costretto a sperimentare proteine diverse prima di trovare quella giusta, a meno

che l'animale non sia stato sottoposto a specifici test allergici.

Le proteine di quaglia sono poco utilizzate nell'alimentazione del cane, da un lato perché la presenza di questo tipo di carne nel pet food preconfezionato è (sino ad ora) molto limitata e dall'altro per la "difficoltà" da parte del proprietario di cucinare questo ingrediente.

La formulazione *Specialistick Nutraceuticals monoproteico Quaglia* consente di eseguire un corretto iter diagnostico per la scoperta delle malattie dermatologiche allergiche degli animali e la scelta di produrlo in paté si è dimostrata efficace per miscelare anche fonti di amidi come le patate.

I plus del prodotto

La ricetta, nella maggior parte dei casi, è ben gradita sia dai proprietari che dagli animali, grazie ai plus del prodotto:

- esclusione di fonti proteiche potenzialmente allergiche - le fonti proteiche impiegate non sono comunemente usate nel pet food e riducono quindi il rischio di reazione avversa;
- unica fonte proteica animale - l'utilizzo di un'unica fonte di proteine minimizza il rischio di sensibilizzazione a più ingredienti e offre una valida alternativa alla dieta privativa casalinga. *Specialistick Nutraceuticals monoproteico Quaglia* (con una percentuale di carne del 96%) risulta altamente digeribile e appetibile ed è ideale nella dieta a eliminazione;
- non contiene né cereali, né glutine, né lattosio;
- prebiotico immunobeta - con nucleotidi, MOS (mannano-oligosaccaridi) e beta-glucani, per il benessere intestinale e del sistema immunitario;
- controllo qualità - in collaborazione con il Dipartimento di Scienze Veterinarie dell'Università di Torino.



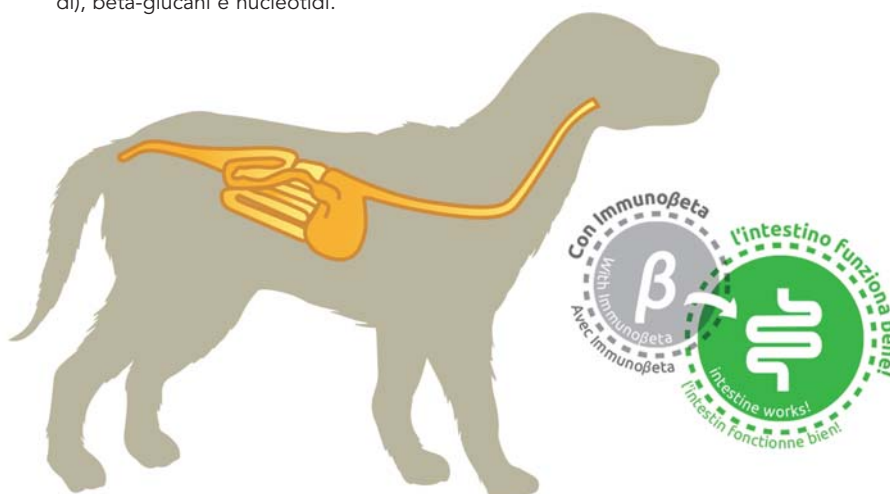
Perché scegliere Specialistick Nutraceuticals®?

Specialistick Nutraceuticals® contribuisce a mantenere il cane in salute, apportando componenti prebiotici naturali quali beta-glucani, MOS (mannano-oligosaccaridi), nucleotidi e FOS (frutto-oligosaccaridi) di notevole importanza nutrizionale, che rafforzano il sistema immunitario e le funzioni digestive. Il sistema digerente è, infatti, cruciale per un valido sistema immunitario. Un tratto digerente sano non si limita all'assorbimento del cibo, ma le sue funzioni principali sono la digestione, l'assorbimento e la distribuzione dei nutrienti, la prevenzione delle malattie e delle infezioni. Un apparato digerente non sano, al contrario, può provocare problemi di salute, quali lo scarso assorbimento dei nutrienti, la facile predisposizione alle infezioni e il malassorbimento con disfunzioni metaboliche correlate. Specialistick Nutraceuticals monoproteico Quaglia è l'alimentazione innovativa di alta qualità con prebiotici naturali, indispensabili per mantenere vivi i microrganismi intestinali benefici, con la specifica funzione di mantenere lo stato di salute, favorire il corretto funzionamento intestinale, aumentare le difese immunitarie e ridurre il rischio di malattia.



Che cos'è l'Immunobeta®?

Per migliorare lo stato di salute del cane, prevenendo infezioni e disfunzioni metaboliche, Specialistick Nutraceuticals® si avvale di un elemento innovativo: la molecola di Immunobeta®, un prebiotico costituito da tre componenti della cellula del lievito *Saccharomyces Cerevisiae* che viene prodotta tramite un processo brevettato di estrazione e concentrazione dei suoi componenti principali, ovvero MOS (mannano-oligosaccaridi), beta-glucani e nucleotidi.



dogs

SEIZE THIS

Quail for an innovative single protein recipe loaded with natural prebiotics

Fortesan has been taking care of our furry friends for over twenty years with its expertise and carefully selected products. Passion and expertise are the keys to the company success, together with over 60 stores throughout Northern Italy, and a website, www.fortesan.it, which provides a complete service and quick delivery times (24-48 hours) all over the country.

The company commitment to selecting and developing foods specific to each pet led to the recent research for innovative dog products made in Italy with certified premium ingredients and using state of the art technology.

Specialistick Nutraceuticals® is the result of all these efforts, an innovative range of premium foods with natural prebiotics beneficial to pets, as certified by the Department of Veterinary Sciences of the Turin University, which monitors their analytical constituents and nutritional values. By providing a daily intake of natural prebiotics, this range helps support your dog's health in every phase of life.

Quail, an uncommon protein against allergies

The wet range now includes Specialistick Nutraceuticals singleprotein Quail. As the name suggests, a single protein food is a food for dogs or cats whose recipe includes only one source of protein. Single protein foods are fed to dogs thought to be suffering from food allergies, caused by a certain animal protein. Most allergies in dogs and cats are linked to beef or chicken meat, because they are the most commonly used in maintenance products. In cases such as these, it is customary to go for a single protein formula containing a different protein: fish, pork, rabbit, turkey, venison, quail, and so on. Finding the right product isn't often easy, and sometimes the vet has to experiment with various proteins to find the right one, unless the animal has been tested for allergies.

Quail proteins are rarely used in dog food, either because, until today, this ingredient was seldomly used in ready-made pet foods, or because it isn't easy to cook for dog owners.

Specialistick Nutraceuticals singleprotein Quail formula allows detection of skin allergies in pets, and it is manufactured in pates in order to be able to mix it with sources of starch such as potatoes.

Product benefits

Owners and pets like this recipe because:

- it excludes potentially allergenic sources of protein - protein included in the recipe are seldom used in pet food preparation, therefore reducing the risk of allergies;
- a single source of animal protein - which minimises the risk of sensitization to multiple ingredients, providing a valid alternative to a home cooked diet. With 96% meat, Specialistick Nutraceuticals singleprotein Quail is easy to digest and palatable, suitable to an exclusion diet;
- it's free from grain, gluten and lactose;
- immuno-beta prebiotic - with nucleotides, MOS (mannan-oligosaccharides) and beta-glucans, to support intestinal and immune wellbeing;
- quality control - in cooperation with the Department of Veterinary Sciences of the Turin University.

Why Specialistick Nutraceuticals®?

Specialistick Nutraceuticals® helps keeping your dog healthy, providing natural prebiotics such as beta-glucans, MOS (mannan-oligosaccharides), nucleotides and FOS (fructo-oligosaccharides), which support digestion and the immune system. The digestive system is crucial to a valid immune system. Besides absorbing food, a healthy digestion absorbs and distributes nutrients, and helps prevent diseases and infections.

An unhealthy digestive apparatus can cause health problems, such as poor nutrient absorption, susceptibility to infections, and malabsorption with related metabolic dysfunctions. Specialistick Nutraceuticals singleprotein Quail provides an innovative premium diet with natural prebiotics, essential to beneficial intestinal micro-organisms, and it helps maintaining health, supporting intestinal functions and immune system, and lowering the risk of disease.



- MOS - come i FOS svolgono un'azione diretta chelante benefica contro i batteri patogeni che popolano il lume dell'intestino, ma con una modalità d'azione diversa, poiché vanno ad agire legandosi ai batteri patogeni che esprimono lectine mannosio specifiche sulla superficie, occludendone i recettori e non rendendoli così disponibili per l'aggancio alle cellule intestinali. Sono attivi anche nei confronti di micotossine come l'aflatossina e lo zearalenone;
- beta-glucani (1,3-1,6 beta-glucano) - sono dei polisaccaridi lineari costituiti da molecole di glucosio unite mediante legami glicosidici beta. Nella molecola di Immunobeta®, sono stati selezionati solo beta-glucani in conformazione 1,3 e 1,6 in quanto hanno un maggiore



potere immunostimolante; potenziano la risposta immunitaria stimolando e attivando macrofagi e linfociti, ovvero le sentinelle dell'organismo, rendendoli più efficaci nel contrastare attacchi da parte di organismi patogeni;

● nucleotidi - sono gli elementi costruttivi degli acidi nucleici DNA e RNA. Rappresentano micronutrienti fondamentali per i tessuti ad alto indice di replicazione cellulare. Aumentano la digeribilità degli alimenti e riducono i fenomeni di malassorbimento e intolleranze alimentari.

Qualità e sicurezza
Gli elementi di base della linea *Specialistick Nutraceuticals*® sono materie prime di qualità certificata e controllate in ogni fase produttiva, con un rapporto bilanciato di proteine/grassi, come pure l'integrazione vitaminico-minerale. L'italianità del prodotto costituisce un'ulteriore sicurezza sulla qualità degli ingredienti e sulla severità dei controlli effettuati. La presenza unicamente di proteine dall'elevato valore biologico, quindi altamente assimilabili e digeribili, favorisce lo sviluppo e il mantenimento della massa muscolare magra a discapito dei grassi e aiuta il cane durante lo sforzo fisico. Le materie prime di altissima qualità e l'aggiunta di componenti nutraceutici contribuiscono al mantenimento di un metabolismo ottimale e svolgono un'azione preventiva di particolare importanza nutrizionale che migliora lo stato di salute del cane.

La garanzia di avere un prodotto davvero unico e innovativo viene anche dalla preziosa collaborazione con il Dipartimento di Scienze Veterinarie dell'Università di Torino che si impegna a effettuare controlli periodici sui tenori analitici dei prodotti per garantire un alimento estremamente controllato e trasparente.

Tutta la linea *Specialistick Nutraceuticals*® è distribuita in diversi punti vendita: negli oltre 50 centri Fortesan presenti in Piemonte, Liguria, Lombardia e Valle d'Aosta; nei pet shop e rivenditori autorizzati Fortesan; presso i pet corner veterinari e anche online su www.fortesan.it. (M.F.)

What is an Immuno-beta®?

Specialistick Nutraceuticals® is based on an innovative element which helps preserve dog's health, preventing infections and metabolic dysfunctions: the Immuno-beta® molecule, a prebiotic consisting of three components of the *Saccharomyces Cerevisiae* yeast cell, obtained through a patented method of extracting and concentrating its main components, MOS (mannan-oligosaccharides), beta-glucans and nucleotides.

- MOS - just like FOS, they have a beneficial binding effect against pathogenic bacteria found in the lumen of the intestine, but with a different mode of action: they act by binding pathogenic bacteria to Mannose-binding lectin on its surface, obstructing its receptors and making them unavailable to become locked to intestinal cells. They also act against mycotoxins such as aflatoxin and zearalenone;
- beta-glucans (1,3-1,6 beta-glucan) - linear polysaccharides consisting of glucose molecules attached through beta-glycosidic bonds. Only beta-glucans with 1,3 and 1,6 structure have been selected from the Immuno-beta® molecule, as they have greater immunostimulant powers and enhance immune responsiveness by stimulating and activating macrophages and lymphocytes, sentries of the body, making them more effective against pathogenic attacks;
- nucleotides - structural components of DNA and RNA nucleic acids. They are basic micro-nutrients for tissues with high cell replication index. They increase food digestibility and reduce food malabsorption and food intolerances.

Quality and safety

The *Specialistick Nutraceuticals*® range is made with certified quality ingredients, checked throughout the manufacturing process, with a balanced protein/fat ratio, and supplemented with vitamins and minerals. The 100% Italian origin of the product is an added guarantee of the quality of the ingredients and the strictness of the checks carried out. High grade proteins are easily absorbed and digested, therefore supporting growth and maintenance of lean muscle mass to the detriment of fats, and assists dogs during physical exertion. Premium raw ingredients with the addition of nutraceutical components help maintaining optimum metabolism and support dog health.

The Department of Veterinary Sciences of the Turin University monitors their analytical constituents and nutritional values, therefore guaranteeing the product is routinely checked and transparent.



Leopet



*Dedichiamo particolare
attenzione ai più piccoli!*



Leopet dedica attenzione e cura al tuo cucciolo con una gamma ricca di articoli adatti ad ogni esigenza e gusto.

La gamma comprende sia cucce rettangolari e ovali, realizzate con cuscini estraibili e basi antiscivolo, sia cucce a forma di culla e morbidi sacchi rivestiti di soffice pellicetta. I prodotti sono disponibili in vari tessuti e colori.

Per saperne di più visita il sito
www.leopet.it



I.G.C. srl

Via G. Matteotti, 879 - 51036 Larciano (PT) Italy

info@leopet.it | www.leopet.it |  LeopetIGC

UNO IN PIÙ

Si aggiunge un nuovo padiglione in occasione della prossima edizione di Zoomark International, a Bologna dall'11 al 14 maggio

Nuove richieste di partecipazione a *Zoomark International*. A due mesi dall'apertura del Salone dei prodotti e delle attrezzature per animali da compagnia, in programma dall'11 al 14 maggio, l'organizzazione ha deciso di rendere disponibile un'ulteriore area per accogliere gli espositori in lista d'attesa. Tutti gli spazi espositivi a disposizione nei quattro tradizionali padiglioni all'interno del quartiere fieristico di Bologna sono già stati assegnati, dunque BolognaFiere ha stabilito di usufruire di un quinto padiglione che offrirà alle aziende interessate nuovi spazi per eventi e iniziative, aumentando la superficie espositiva fino a 50.000 mq.

Crescono gli espositori esteri

Nato nel 1985, *Zoomark International* è un salone riservato unicamente agli operatori specializzati per conoscere le ultime novità, aggiornarsi professionalmente, incontrare player internazionali, promuovere i propri prodotti e creare nuove opportunità di business in Italia e nel mondo.

L'ultima edizione del 2015 aveva ospitato 615 espositori (di cui 394 esteri provenienti da 35 Paesi). I visitatori in totale erano stati 22.299, di cui 15.526 buyer italiani e 6.773 buyer esteri, provenienti da 85 Paesi.

Per l'edizione 2017 le ultime previsioni fissano al 68% la quota di espositori stranieri. Confermate le grandi collettive di Regno Unito, Stati Uniti, Canada e Cina a cui se ne aggiungeranno quest'anno altre due: Brasile e Taiwan.



ZOOMARK 2017
INTERNATIONAL

PROMOPET SRL
tel. 024691254, fax 02436763,
www.zoomark.it, info@zoomark.it



international exhibitions

ONE MORE

Zoomark International will add a new pavilion for the upcoming edition that will be held in Bologna from the 11th to the 14th of May

Two months before the doors open at *Zoomark International*, and there are still requests for further exhibiting spaces. BolognaFiere, organizer of the show decided to make available an additional area in order to accommodate requests from exhibitors on the waiting list, as the four original pavilions have already been allocated, thus increasing the exhibiting area up to 50.000 m².

Increased number of international exhibitors

Created in 1985, *Zoomark International* is a show for pet professionals wishing to hear about the latest news, keep up to speed professionally, meet international players, promote products and create new business opportunity in Italy and abroad.

The 2015 edition welcomed 615 exhibitors (394 of which were international from 35 countries). The total number of visitors was 22.299, of which 15.526 were Italian buyers, and 6.773 were from abroad, from 85 countries.

The latest forecast for the 2017 edition confirms 68% of international exhibitors, from UK, United States, Canada and China, and two new countries: Brazil and Taiwan.

The news

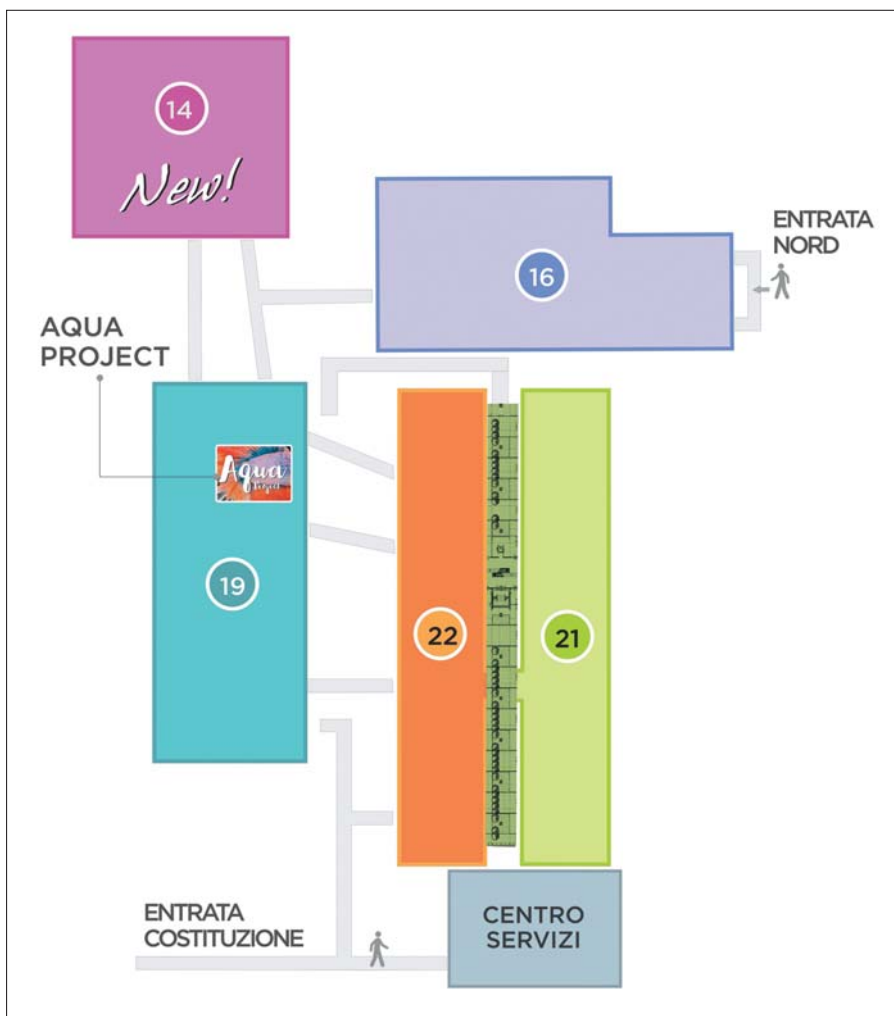
All the latest news can be found on www.zoomark.it, where users can read all about the upcoming *Zoomark International*, and they can also learn about the story of the show and about the pet world.

Great news is going to be *Aqua Project*, a special project for the aquarium world, a huge area with high-tech, design, spectacular or minimal aquarium, and a number of out-of-the-ordinary tanks set up using the *aquascaping* technique. On the agenda there is also a competition for the best tank, a variety of workshops and demonstrations, conferences and seminars specialised on the aquarium business with talks by Italian and international experts.

Le novità

Utili notizie si possono trovare sul sito www.zoomark.it che anticipa all'utente tutte le novità della prossima edizione di *Zoomark International*, descrivendo l'evoluzione del salone per raccontare tutto il mondo degli animali da compagnia.

Una grande novità sarà *Aqua Project*, un progetto speciale tutto dedicato al mondo dell'acquariofilia, una grande area dove troveranno spazio acquari tecnologici, di design, spettacolari e minimali, una serie di vasche eccezionali allestite con la tecnica dell'*aquascaping*, l'arte di creare o arredare un acquario con ambientazioni suggestive e di grandissimo impatto scenico. In programma anche un concorso che premierà il negoziante che avrà allestito il miglior acquario, una serie di workshop e dimostrazioni, conferenze e seminari specializzati sul business degli acquari con la presenza di esperti del settore italiani ed esteri. (M.C.)





For Pets

for

BIRDS
DOGS
RODENTS
CATS
REPTILES
FISH

11.5 → 14.5 /2017

BOLOGNAFIERE

17° SALONE INTERNAZIONALE
DEI PRODOTTI E DELLE ATTREZZATURE
PER GLI ANIMALI DA COMPAGNIA

zoomark.it
bolognafiere.it
info@zoomark.it

Un evento di:



Certified Trade Fair:



Segreteria Commerciale e Operativa:



www.zoomark.it



ZOOMARK 2017

INTERNATIONAL

PROMOPET SRL - SEGRETERIA COMMERCIALE E OPERATIVA
VIA AZALEE, 11 - 20147 MILANO (ITALY) | T. +39 024691254 - F. +39 02436763



FACCI & TOLLINI

L'EXPO CHE PORTA AFFARI

Global Pet Expo 2017 apre in Florida la stagione delle fiere con 1.200 espositori e una ricchissima vetrina dei nuovi prodotti

La data è ormai vicinissima. *Global Pet Expo* sarà il primo evento dell'anno per il settore pet, con oltre 1.200 espositori da tutto il mondo, pronti a esporre le ultime novità per tutte le categorie di animali: cani, gatti, uccelli, pesci, rettili, piccoli mammiferi e cavalli. L'evento è in programma dal 22 al 24 marzo all'Orange County Convention Center di Orlando, Florida, ed è organizzato dall'American Pet Products Association - APPA, l'associazione americana dei prodotti per animali da compagnia e dalla Pet Industry Distributors Association - PIDA, l'associazione dei distributori dell'industria pet.

Si tratta della più grande fiera del settore dei prodotti e servizi per animali da compagnia negli Stati Uniti, con una superficie espositiva pari a 16 campi da football: oltre 3.000 lanci di nuovi prodotti e 150 nuovi espositori. L'evento si classifica tra i 100 principali eventi del paese, secondo la lista stilata dal Trade Show Executive Magazine.



Una grande vetrina per i nuovi prodotti

Uno dei principali motivi di interesse di *Global Pet Expo* è la vetrina dei nuovi prodotti (New Products Showcase), dove gli espositori espongono le loro novità e i visitatori hanno la possibilità di prenderne visione in un'unica sezione dedicata. Con una superficie di 30.000 metri quadrati e oltre 1.000 articoli in mostra, ha anche lo scopo di premiare il migliore impegno creativo nello sviluppo e nell'innovazione del settore pet. I premi "Best in Show" della Vetrina Prodotti Novità sono molto ambiti e i vincitori saranno annunciati in occasione della settima cerimonia annuale dei New Products Showcase Awards, giovedì 23 marzo alle ore 17:00.

Global Pet Expo, insieme a Pet Business, premia anche i vincitori dell'Annual Retailer Excellence Awards, ovvero i migliori negozi per animali da compagnia divisi per categorie, che saranno presentati giovedì 23 marzo alle ore 8:00, durante la colazione.

Un salone in forte crescita

La fiera è cresciuta negli ultimi anni, con l'introduzione di sezioni speciali: "International Pavilions", "Natural Pet", "Boutique", "Everything Aquatic" e "What's New!", per raggruppare espositori affini.

Nel 2016 l'evento ha registrato la presenza di 6.170 buyer, 1.087 espositori e 3.218 stand: un record fino ad oggi. I visitatori totali sono stati 15.478, e la superficie espositiva totale che ha ospitato il crescente numero di stand e visitatori ha raggiunto i 320.000 metri quadrati (quasi 10.000 in più rispetto al 2015). Il 21% degli espositori era internazionale, per un totale di 233 su 1.087 espositori. Il 24% dei buyer proveniva da 76 Paesi al di fuori degli Stati Uniti, confermando *Global Pet Expo* come un'opportunità chiave per le aziende di tutto il mondo. I seminari *Global Pet Expo Academy* hanno registrato una notevole crescita, con un picco del 20% di presenze, pari a 1.400 partecipanti.

Solo per buyer specializzati

Global Pet Expo è aperta a rivenditori indipendenti, distributori, buyer e altri professionisti qualificati e non è accessibile al pubblico. Questi gli orari: mercoledì 22 e giovedì 23 marzo, dalle 9:00 alle 18:00; venerdì 24 marzo, dalle 9:00 alle 17:00.

Per ulteriori informazioni visitate www.globalpetexpo.org.

international exhibitions

THE SHOW THAT MEANS BUSINESS

Global Pet Expo 2017 is the first industry trade show of the year, with more than 1,200 companies and large New Products Showcase

As the first industry trade show of the year, Global Pet Expo will feature more than 1,200 companies from around the world, showcasing the latest and greatest products available for all types of pets including dogs, cats, birds, fish, reptiles, small animals and horses. The show will take place March 22-24, 2017 in Orlando, Florida, at the Orange County Convention Center. It is presented by the American Pet Products Association (APPA) and Pet Industry Distributors Association (PIDA). The Show is the largest pet products trade show in the United States showcasing 16 football fields' worth of pet products, more than 3,000 product-launches and 150 first-time exhibiting companies. Ranked one of the top 100 trade shows in the nation by Trade Show Executive Magazine.

New Products Showcase

One of the show's top attractions, the New Products Showcase, is an opportunity for pet product manufacturers to highlight their newest lines and innovations, and a place for attendees to preview all the newest products hitting the industry in one dedicated location at the Show. With over 1,000 entries expected, this 30,000 square-foot space on the trade show floor is set aside to recognize the year's best creative efforts in New Products and Point-of-Purchase Displays. The New Products Showcase "Best in Show" awards are among the most coveted awards given in the industry. Winners will be announced at the Seventh Annual New Products Showcase Awards presentation, on Thursday 23 March at 5 p.m. Additionally, the 6th Annual Retailer Excellence Awards presented by *Global Pet Expo & Pet Business* will be announced on Thursday, March 23, 2017 at 8am during the pet industry breakfast.

Growing exhibition

The Show has also grown in recent years with special sections like the "International Pavilions," "Natural Pet," "Boutique," "Everything Aquatic," and "What's New!" drawing specialty manufacturers and attendees alike.

The 2016 Show featured 6,170 buyers, 1,087 exhibitors and 3,218 booths sold – the highest post-show numbers to date. Total Show attendance came to 15,478 people, and the extended exhibit space to accommodate the growing number of booths and attendees came in at 320,000 net square feet, (nearly 10,000 feet larger than 2015). On a truly global front, 21% of exhibitors were international, making up 233 of the 1,087 exhibitors. An impressive 24% of buyers were from outside of the U.S., coming from 76 countries – continuing to position *Global Pet Expo* as a key trading opportunity for companies from around the world. The Global Pet Expo Academy Seminars also enjoyed impressive growth with a 20% spike in attendance at 1,400 participants.

Only for qualified professionals

Global Pet Expo is open to independent retailers, distributors, mass-market buyers, and other qualified professionals. This show is not open to the general public. Opening hours: Wednesday 22 and Thursday 23 March, 9 am – 6 pm; Friday 24 March, 9 am – 5 pm.

For more information, visit www.globalpetexpo.org.

DAL REGNO UNITO LE NOVITÀ PER ORLANDO

Le novità per cani, gatti e volatili proposte dagli espositori inglesi al *Global Pet Expo*

Nove tra le principali aziende inglesi del pet porteranno le ultime novità al British Pavilion, o in stand individuali, al *Global Pet Expo*. Il gruppo di espositori britannici è stato organizzato per il settimo anno dall'associazione inglese di settore *PetQuip*, che ha ottenuto un'ottima posizione per il British Pavilion, al centro della fiera, in modo da catturare l'interesse dei buyer americani e internazionali nei confronti degli espositori inglesi.

- **CHICKENGUARD®** (Stand 1270) presenta la nuova linea di apriporta automatici per pollai nelle versioni *Standard* dotata di timer, *Premium* che ha anche un sensore luminoso ed *Extreme* adatta a porte fino a 4 kg.

- **DOOGIE STUFF GROUP** (Stand 1266) propone *CSI Urine®*, un nuovo aiuto per rimuovere la pipì degli animali con un mix di enzimi, surfattanti ed estratti vegetali che pulisce a fondo e *Litter Kwitter®* che insegna ai gatti a usare il WC con uno speciale sedile bianco e tre dischi colorati.

- **DR. JOHN PREMIUM PET FOOD** (Stand 1173) presenta il marchio *Dr. John* di alimenti secchi con innovative formule premium per cani da lavoro, da sport, da esposizione, per gatti e furetti.

- **HILTON HERBS** (Stand 651) propone la sua gamma di integratori naturali per cani, gatti e volatili, approvati da FDA, composti da ingredienti 100% naturali.

- **LAW PRINT & PACKAGING MANAGEMENT LTD** (Stand 1272) espone la sua linea di speciali buste per snack e alimenti: all'apertura della busta, gli animali assoceranno il suono alla ricompensa.

- **MAX & LUCY** (Stand 1169) lancia una linea di shampoo secchi per cani, 100% naturali, che puliscono e rinfrescano l'animale senza bisogno di acqua.

- **OGGI GB INC** (Stand 1167) presenta i biscotti 100% British e le miscele *Oggi's Oven* per cucinare snack fatti in casa, in 8 varietà con ingredienti naturali, senza additivi e conservanti, adatti al consumo umano, anche in confezione regalo per il compleanno e il Natale.

- **PETQUIP - INTERNATIONAL TRADE ASSOCIATION OF PET EQUIPMENT SUPPLIERS** (Stand 1268) ha pubblicato una guida per i buyer con indicazioni su tutte le linee presenti in fiera che sarà disponibile presso lo stand.

- **SCRUFFS** (Stand 3445) presenta la linea di cuccie per cani progettate nel Regno Unito, eco-friendly, auto riscaldanti, ortopediche e impermeabili. L'ultima novità, la *Scruffs ArmourDillo*, combina rivestimento resistente con imbottitura ortopedica in memory foam.

- **TRILANCO LTD** (Stand 1171) è un marchio britannico famoso per i cappottini rinfrescanti per cani. La linea include anche *Grooming Towel* (telino toelettatura), che riduce la necessità di toelettatura del 60%, e *Cooling Mat* (tappetino rinfrescante).

LATEST INNOVATIONS ON SHOW FROM BRITISH EXHIBITORS AT GLOBAL PET EXPO

Latest innovations for dog, cat, bird and chicken care on show from British exhibitors at Global Pet Expo

Nine leading British suppliers of petcare products will be exhibiting their latest innovations on the British Pavilion or individually on other booths at *Global Pet Expo* in Orlando. The British exhibitor group is being organised for the seventh year running by the UK's pet trade association, *PetQuip*. The association has secured a prime new location for the British pavilion at the heart of the show; considerable interest in the UK products from US and international buyers is expected.

- **CHICKENGUARD®** (Booth 1270) is displaying its new and improved range of automated chicken coop door openers: the *Standard* model is fitted with a timer only; the *Premium* version has both a timer and light sensor; and the *Extreme* model is designed for heavy-duty doors of up to 4kg.

- **DOOGIE STUFF GROUP** (Booth 1266) is exhibiting *CSI Urine®*, the blend of natural bio-active enzymes, surfactants and plant extracts that attacks stains and odours at the molecular level to leave surfaces forensically clean. The company is also exhibiting its widely used *Litter Kwitter®* device that helps people train their cats to use a human toilet and consists of a special white base plate (like an oversized toilet seat) plus three colour-coded training discs.

- **DR. JOHN PREMIUM PET FOOD** (Booth 1173) is showing its *Dr. John* brand that offers innovative premium complete dry pet foods for working, sporting and show dogs, cats and ferrets.

- **HILTON HERBS** (Booth 651) is showing its ranges of natural health supplements for dogs, cats, birds and poultry. The tried and tested FDA approved supplements comprise 100 percent premium natural ingredients with no fillers.

- **LAW PRINT & PACKAGING MANAGEMENT LTD** (Booth 1272) is displaying its ranges of bags for treats and foods: when unsealed, they will condition a dog to unconsciously associate the sound with being rewarded.

- **MAX & LUCY** (Booth 1169) is launching a dry shampoo range for dogs. The products comprise a 100 per cent natural solution that provides a method of cleaning and freshening-up dogs without the need to use a single drop of water.

- **OGGI GB INC** (Booth 1167) is showing its 100 per cent British biscuit and *Oggi's Oven* mixes to bake home-cooked treats for dogs. The mixes are available in eight flavours with natural, human-grade ingredients, free from additives and preservatives. The products are now available in *Oggi's Birthday* and *Christmas Gift Boxes*.

- **PETQUIP - INTERNATIONAL TRADE ASSOCIATION OF PET EQUIPMENT SUPPLIERS** (Booth 1268) has published a *PetQuip Buyers' Guide*, which includes a directory of members' product ranges, and copies will be available to all buyers visiting the *PetQuip* booth.

- **SCRUFFS** (Booth 3445) is showing its comprehensive collections of dog bedding designed in the UK: eco-friendly, self-heating, orthopaedic and water-resistant. New for 2017 is the *Scruffs ArmourDillo*, which combines an extremely durable and waterproof cover with an orthopaedic memory foam fill.

- **TRILANCO LTD** (Booth 1171) is a British brand that is best known for its high-performance cooling coat for dogs. The range includes the *Grooming Towel*, which reduces grooming times by up to 60 per cent, and a *Cooling Mat*.

fiere internazionali

PATS SANDOWN, IDEE PER CRESCERE



PATS SANDOWN
www.patshow.co.uk,
www.aquatelford.co.uk,
press@impact-exhibitions.com

Con un fitto programma di conferenze e 140 aziende presenti, i saloni del Sandown Park si propongono come punto di riferimento per aggiornarsi sulle nuove strategie

PATS Sandown, in programma il 21 e 22 marzo prossimi, ha tutte le premesse per rivelarsi un appuntamento di grande interesse. Oltre alle 140 aziende presenti, fra cui molte new entry, il salone prevede un fitto programma di seminari che si svolgeranno in contemporanea con la parte espositiva, per offrire ai commercianti idee innovative su nuove linee, nuove strategie e nuove opportunità di guadagno.

Nuove idee per la propria attività

Le conferenze, organizzate in collaborazione con Pedigree Wholesale, si svolgeranno nel Seminar Theatre del salone Esher al Sandown Park Exhibition Centre e spazieranno fra diversi argomenti fornendo utili informazioni: cure preventive per gli animali, fondamenti psicologici del rapporto uomo-animale, modalità per riconoscere e premiare l'eccellenza, ottimizzazione di un sito e-commerce, utilizzo dei social media per promuovere la propria attività.

I partecipanti alla conferenza sulle cure preventive per gli animali, organizzato da Merial, potranno ottenere punti di formazione professionale e serviranno inoltre per lo sviluppo di personale qualificato nell'ambito dell'industria dei prodotti per animali da compagnia.





Imparare le moderne strategie di marketing

“Uno dei modi più semplici per trovare nuove idee a sostegno della propria attività è partecipare alle conferenze gratuite di PATS” afferma l’organizzatrice Annie Foord, lanciando un appello ai visitatori professionali. “Se c’è un argomento che vi sta a cuore, appuntatevi mentalmente o per iscritto la data e l’ora per non perderlo. Gran parte delle conferenze dura mezz’ora: non c’è tempo per annoiarsi. Proprio a causa del tempo limitato, vengono fornite moltissime informazioni in poco tempo: è sempre utile prendere appunti. Solitamente l’oratore si rende disponibile a rispondere ad alcune domande al termine della presentazione.”

“Ogni anno i visitatori sembrano sempre più interessati a promuovere e accrescere la loro attività e a imparare strategie di marketing moderne”, commenta Guy Blaskey, di Pooch & Mutt, relatore alle conferenze di PATS negli ultimi anni. “Al termine di ogni incontro, sento sempre domande molto interessanti e spesso i partecipanti mi rivolgono anche diversi quesiti via email, twitter o facebook”.

A grande richiesta, dopo due anni di assenza, PATS Sandown ospiterà di nuovo il seminario di toelettatura. I talentuosi membri del Groom Team metteranno in mostra la loro abilità nel salone Esher, dove i visitatori potranno constatare di persona qual è la competenza necessaria per diventare un bravo toelettatore.

Nuovi prodotti e molto altro ancora

Oltre al vasto programma di conferenze ci sarà molto altro da vedere agli stand dei 140 espositori che affolleranno i due padiglioni di PATS Sandown. Uno degli eventi più popolari sarà il New Product Showcase (vetrina dei nuovi prodotti) con tutte le novità che verranno esaminate e giudicate all’inizio dello show da una giuria composta da rivenditori, che assegnerà i New Product Awards.

E per rendere la visita ancora più piacevole e gratificante, i saloni Surrey ed Esher avranno ingressi e reception dedicati. Inoltre i visitatori potranno contare su ingresso e parcheggio gratis, catalogo gratuito e molte altre offerte speciali.

Il servizio ristorazione dello show sarà impeccabile e tutti i visitatori riceveranno un



international exhibitions

PATS SANDOWN, IDEAS TO GROW

A full programme of seminars and of speakers and 140 companies: Sandown Park exhibition will be the perfect chance to receive updates on new strategies

PATS Sandown will be held on 21-22 March 2017: according to the expectations, it will be an interesting exhibition. Besides 140 exhibitors, including new entries, the event features a strong seminar line-up, to give pet retailers ahead-of-the-game ideas on new lines, new approaches and new profit potential.

New business ideas

The talks, produced in association with Pedigree Wholesale, will take place in the Seminar Theatre in the Esher Hall of Sandown Park Exhibition Centre. The free-to-attend series of retailer-focused seminars will cover a wide range of topics including: preventative care for pets; psychological basis of the human-animal bond (the driver to our pet industry); recognising and rewarding excellence (premium pet schemes); optimising your eCommerce website; and how to use social media to enhance your business.

There will also be a chance to earn Continuing Professional Development (CPD) points for those people attending a special seminar on protecting pets and your business, by animal healthcare specialists Merial. The CPD points will go towards the ongoing development of Suitably Qualified People (SQP) working in the pet industry.

Learn about modern marketing strategies

“One of the easiest ways to discover new ideas that could help boost your business is to attend the free seminars at PATS,” said organiser Annie Foord. “If there’s a subject that catches your eye then make a mental note of the time or write it down in your diary so you don’t miss it. Most seminars last half-an-hour so there’s no time to become bored. In fact, because of the time limit, there’s a lot of information packed into such a short session and often it’s a good idea to take notes or write down bullet points. Usually, the speaker will take questions at the end of the talk.”

Guy Blaskey, from Pooch & Mutt, has delivered seminars at PATS for the past six years, and he said: “At every show the audience seems to be full of people who are really interested in pushing their businesses forward and learning about modern marketing techniques. I always get some very interesting questions at the end of the talk and people often follow up with queries via email, Twitter or Facebook.”

PATS Sandown will see the return of the Grooming Workshops by popular demand after a two-year absence at the Surrey venue. Highly talented members of Groom Team England will be showing off their skills in the Esher Hall where visitors will be able to witness the expertise required to become an accomplished groomer.

New products and more

As well as the free programme of seminars there will be so much more to see on the 140 exhibitor stands packing two halls at *PATS Sandown*. One of the most popular events will be the New Product Showcase. The Showcase entries will be judged by a panel of retailer judges for the New Product Awards on the first morning of the show.

To help make the visitor experience even more enjoyable and rewarding, both the Surrey and Esher Halls have their own entrances and registration points, with visitors benefitting from free show entry, free parking, a free catalogue and many special offers.

There will also be a wide range of food available from all the various outlets and all visitors will receive a free cup of tea or coffee voucher, which will be redeemable all day. Those arriving before 10.30am will also get a free breakfast voucher.

To register for free entry to the show and to view the full list of exhibitors visit www.patshow.co.uk

coupon per un tè o caffè gratuito, da utilizzare durante la giornata. I visitatori che arriveranno prima delle 10.30 avranno diritto a un coupon per una colazione omaggio.

Per registrarsi per l’ingresso gratuito allo show o per consultare l’elenco degli espositori visita il sito: www.patshow.co.uk. (R.G.)

mercati

about markets



fonte/source: Euromonitor International

Euromonitor International è leader mondiale nell'analisi strategica dell'industria, dei Paesi e dei consumatori. Il mercato dei prodotti per animali da compagnia è una delle sue aree di ricerca principali. Pubblicato con cadenza annuale, il rapporto sul mercato dei prodotti per animali da compagnia fornisce una visione strategica completa dell'industria in 80 Paesi del mondo, a livello regionale e mondiale.

Euromonitor International is the world's leading provider of strategic business intelligence on industries, countries and consumers. The pet food and pet care products industry is a core research area at Euromonitor International. Published annually, Euromonitor's pet food and pet care products reports provide a complete strategic picture of the industry in 80 countries worldwide, as well at regional and global level.

IL MERCATO DEI PRODOTTI PER ANIMALI DA COMPAGNIA IN POLONIA

Crescita positiva per il 2016

Il mercato dei prodotti per animali da compagnia ha registrato una crescita dinamica nel 2016. Il numero di cani e gatti è aumentato, come pure la spesa media per gli animali e la quantità di alimenti industriali a loro dedicati. Ad eccezione degli altri alimenti per animali da compagnia (che hanno subito una decrescita), tutte le categorie hanno mantenuto la crescita delle vendite a valore nel 2016. I polacchi hanno speso più denaro per i loro animali, in linea con i trend registrati nell'Europa occidentale, anche grazie all'aumento dei redditi pro-capite e a diverse attività che hanno aumentato la consapevolezza dei proprietari di animali sui benefici di uno stile di vita salutare per i loro beniamini.

Preferenza dei marchi premium nel settore degli alimenti cani e gatti

Se da un lato i polacchi sono relativamente attenti al prezzo, l'interesse dei consumatori verso gli alimenti premium per cani e gatti è aumentato, anche grazie alla richiesta di un maggior contenuto di carne, più vitamine e minerali e altre caratteristiche presenti in questi prodotti. È interessante notare che, di fronte alla scelta tra prodotti premium secchi o umidi, i proprietari di gatti preferiscono l'umido mentre i proprietari di cani scelgono il secco. I marchi premium sono cresciuti principalmente a danno dei marchi di fascia media.

Crescono le vendite di alimenti e snack premium

Gli alimenti premium per cani e gatti, insieme agli snack, hanno registrato la performance migliore nel settore, grazie alla crescente richiesta di prodotti di miglior qualità. A seguito delle campagne di marketing per sensibilizzare i consumatori sulla necessità di nutrire gli animali con prodotti di qualità, di lanci di nuovi marchi e della presenza sugli scaffali dei negozi, nonché grazie all'aumento del reddito disponibile, i marchi premium hanno continuato a crescere.

I consumatori sono più attenti all'aspetto salutare che contraddistingue gli alimenti premium: le etichette sugli alimenti sono lette con maggiore attenzione. Per questo motivo i produttori di tali alimenti sono costretti a migliorare la qualità dei loro prodotti e ad aggiungere caratteristiche extra per sostenere le vendite. Inoltre, la diminuzione dei prezzi dei prodotti premium rappresenta un ulteriore incentivo a sceglierli per chi solitamente acquista prodotti di fascia media o economica. Allo stesso modo, anche le vendite a valore degli snack crescono,

contemporaneamente all'aumentare della loro popolarità e accessibilità.

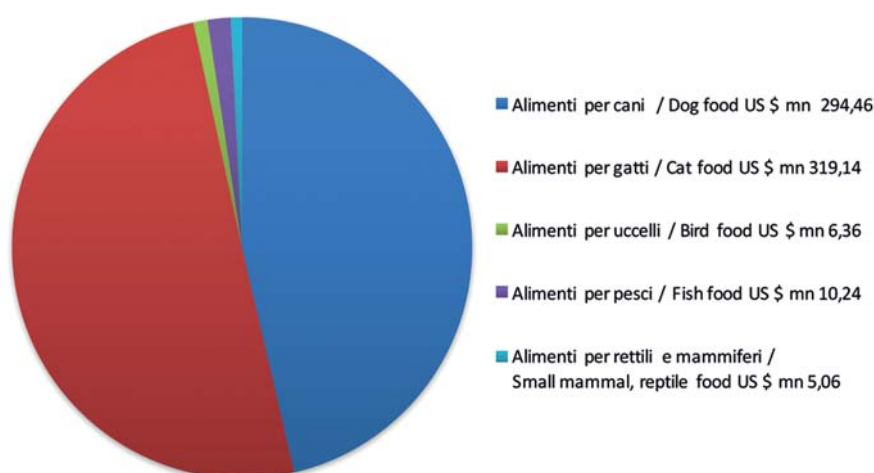
Previsioni positive per il mercato

Secondo le previsioni, il mercato dei prodotti per animali da compagnia continuerà a crescere nel periodo di previsione 2016-2020.

A trascinare la crescita saranno gli alimenti per cani e gatti, specialmente quelli del segmento premium e, in maniera ridotta, quelli economici (in linea con la crescente richiesta di prodotti premium in Polonia). Secondo le previsioni, gli alimenti per animali più piccoli come pesci e volatili continueranno a diminuire, compensati dall'aumento degli snack per cani e gatti.

Pet food in Polonia 2016 – storico - valori di vendita al dettaglio, US \$ mn – valori a prezzi correnti – tasso di cambio fisso 2016

Pet food in Poland 2016 - historic - retail value sales, US \$ mn - value at current prices - fixed 2016 Exchange Rates



PET CARE IN POLAND

Pet care healthy in 2016

Pet care in Poland will continue to grow dynamically in 2016. The number of dogs and cats is increasing, as is average expenditure on pets and the amount of industrially-prepared food. With the exception of other pet food (which declined), all categories are expected to record current retail value growth in 2016. Pet products is expected to do well as Poles will spend additional money on their pets in line with trends observed in Western Europe, and due to increasing average household incomes and various activities that increase pet owners' awareness of the benefits of healthy lifestyles for pets.

Shift towards premium brands in dog and cat food

While on one hand Poles are still relatively price-orientated, consumers' interest in premium cat and dog food brands increased as they sought the higher meat content, extra vitamins and minerals and other features in these products. It is interesting to note in instances where cat owners have to decide between dry and wet premium pet food, they are more likely to buy premium wet cat food while dog owners prefer premium dry food. The increase of premium brands was mostly at the expense of mid-priced brands.

Growing sales of premium pet food and treats

Premium cat and dog food, together with treats, were the best performers in pet food as a result of ongoing demand for better quality products. Due to marketing campaigns to increase consumers' awareness about the need to provide pets with quality products, launches of new brands and their exposure on store shelves, and increasing average household incomes, premium brands continued to register growth.

With consumers' awareness of the healthy aspects of premium pet food increasing and more people reading labels, manufacturers of premium pet food will be forced to improve the quality of their products and add extra features to maintain their sales. Moreover, the declining prices of premium pet food will serve as an additional incentive for people who purchase mid-priced products and maybe even economy food, to switch to premium, with additional features and better ingredients. Similarly, value sales of treats are expected to grow, as they gain popularity and accessibility.

Positive outlook for pet food

Pet care is expected to continue to grow over the 2016 – 2020 forecast period. The main driver of growth is expected to be dog and cat food products, especially the premium segment and to lesser extent the economy segment, in line with the trend of increasing demand for premium products in Poland. Food for smaller pets, such as birds and fish, is expected to decline, which will be offset by growth in cat and dog treats.

VELMA GROUP PRESENTA LE LETTIERE PER GATTI

MagiCat®



VELMA
GROUP s.r.l.

**4 MOTIVI PER SCEGLIERE
LA LETTIERA MAGICAT**



- LETTIERA AGGLOMERANTE
- 100% BENTONITE NATURALE
- NON SI INCOLLA
- ANTI POLVERE

Commercializziamo inoltre:
MANGIMI, GABBIE
ACQUARI, RETTILARI
e tanti accessori per i vostri
ANIMALI DA COMPAGNIA

Disponibile in 4 profumazioni: classica, pino, lavanda ed extreme.

Via Munaron, 26 - 31050 - Veduggio (TV)
Tel: +39 0423 452 987 - info@velmagroup.com
www.velmagroup.com

UN PREMIO CHE PREMIA

Il Pet Award rappresenta un importante elemento di marketing per differenziarsi dalla concorrenza

Il Pet Award è il 1° riconoscimento in Italia che premia i prodotti per animali da compagnia sulla base di test di laboratorio condotti direttamente con i consumatori e i loro amici a quattro zampe. Alla base di questo riconoscimento ci sono prove rigorose condotte da laboratori specializzati in analisi sensoriale per valutare il livello di soddisfazione complessiva, condotte in casa da ben 200 proprietari di cani e di gatti individuati per profilo socio-demografico.

Dai consumatori di oggi per i consumatori di domani

Gli aspetti che rendono unica una metodologia di questo tipo e che differenziano il premio Pet Award sono tanti, ecco i principali:

- una numerosità campionaria importante, 200 consumatori, che valutano il prodotto realmente in casa con il loro pet. Ciascun consumatore giudica l'etichetta ingredienti, l'aspetto e l'odore del prodotto e, attraverso un determinato schema di somministrazioni, la reazione dell'animale in termini di appetibilità, anche e soprattutto in confronto al cibo abituale;
- un test rigorosamente *blind*: i campioni consegnati a ciascun consumatore non presentano alcun elemento riconducibile alla marca di appartenenza. In questo modo, la notorietà della marca non ha alcun tipo di influenza sulla valutazione;
- un livello di soddisfazione da raggiungere davvero importante. Infatti, solo i prodotti che totalizzano almeno 7/10 in termini di gradimento globale medio potranno fregiarsi del logo del premio per un intero anno;
- un premio attribuito direttamente dai consumatori per i futuri consumatori, che funge da garanzia di ottimo acquisto e rappresenta l'esperienza che altri hanno avuto con quel prodotto.

I vincitori

Sul prossimo numero di *Vimax Magazine*, media partner ufficiale di Pet Award, saranno resi noti nello specifico tutti i prodotti premiati.

Ma fin da ora qualche anticipazione possiamo farla. Lo scorso anno, alla sua prima edizione, due marche si erano aggiudicate il premio Pet Award: *Enova Simple*, cibo secco grain free per cani Junior e Adult di tutte le razze, e *Petreet*, cibo secco e cibo umido per gatti.

Entrambi i marchi hanno rinnovato con successo la loro partecipazione alla nuova edizione di Pet Award 2017 ottenendo piena approvazione da parte dei consumatori.

Alto gradimento

Enova Simple si riconferma vincente anche per questo nuovo anno con un prodotto di alto gradimento sotto tutti i punti di vista. I 200 consumatori chiamati a valutare questo cibo secco grain free hanno espresso un livello generale di apprezzamento molto importante, considerato anche il fatto che i risultati che solitamente si osservano su test sensoriali di questo tipo registrano spesso valutazioni calmierate dal fatto che i consumatori, consapevoli della loro posizione di "giudici", si pongono in un atteggiamento di maggiore severità rispetto al loro comportamento abituale.

Su una scala da 0 a 10, il gradimento globale del prodotto è stato di 8,6 e i consumatori hanno dichiarato di apprezzare gli ingredienti accuratamente selezionati dall'azienda Ticinese Pet Food (voto 8,8). Infine, oltre il 90% si dichiara favorevole a voler acquistare il prodotto testato, un vero e proprio plebiscito.



Pet Award è un marchio di proprietà di: MARKETING CONSULTING
tel. 3491326697
www.petaward.it,
antonio.decaro@consumertest.it



marketing initiatives

REWARDING AWARD

Pet Award is an important marketing tool to distinguish from other competitors

Pet Award is the first Italian prize awarded to pet products according to laboratory tests carried out with customers and their pets. The award is the result of strict tests carried out by laboratories specialized in sensorial analysis, which assesses the general level of satisfaction. 200 owners of cats and dogs carry out tests at home: the owners have been selected according to their sociodemographic profile.

From present customers for future customers

The unique features of such process, which differentiates *Pet Award* from other awards, are:

- a relevant sample: 200 customers evaluate the product at home with their pet. Each customer judges the ingredient label, the appearance and smell of the products. Through a specific feeding scheme, customers also evaluate the pet's reaction as far as palatability is concerned, compared to traditional food.
- blind test: it is impossible to track the original brand for each food sample. Therefore, the evaluation is not influenced by the brand;
- a relevant satisfaction level must be reached. Only products reaching 7/10 global satisfaction will be able to rely on the award logo for one year;
- customers award products for future customers: it guarantees an excellent purchase and conveys the experience of other customers.

Winners

The next issue of *Vimax Magazine*, *Pet Award* official media partner, will list all the products awarded.

Last year, two brands received *Pet Award*: *Enova Simple*, grain-free dry food for Junior and Adult dogs of all breeds, and *Petreet*, dry and moist food for cats.

Both brands successfully renewed their participation to the second *Pet Award* in 2017, with full customer satisfaction.

Elevated appreciation

Enova Simple has been awarded also in 2017: the food has been appreciated in all respects. The sample of 200 customers expressed an elevated level of satisfaction, also considering that sensorial tests usually record stricter evaluation compared to traditional evaluation.

On a 0-10 scale, the overall satisfaction level for the grain-free food reached 8.6: customers declared that they appreciate the ingredients carefully selected by Ticinese Pet Food (8.8). Over 90% of customers would purchase the product, which recorded a total consensus.

Product promotion

Petreet received the award for the moist food for cats and for a new product category. The brand reached a superior evaluation compared to competing products. In 2016 *Petreet* used *Pet Award* to promote its products in pet stores, by using effective communication materials: *Pet Award* logo was present on shelf and on the product itself, to distinguish from other competing products.

For rewarded products, *Pet Award* proves to be a useful marketing tool to distinguish from competitors: customers and trade are increasingly attentive to such reliable tools.



PETREET

naturalmente buono

VINCE



perchè merita
il meglio

Il premio Pet Award è il 1° riconoscimento
in Italia attribuito ai prodotti per animali.

Valorizzazione di prodotto

Anche Petreet si riconferma tra i premiati, nuovamente con l'umido gatto e in più con una nuova categoria di prodotto, riuscendo a totalizzare una valutazione superiore ad altre referenze competitor. Petreet ha utilizzato il premio Pet Award nel corso del 2016 per valorizzare i suoi ottimi prodotti nei pet store attraverso materiali di comunicazione dal forte impatto estetico, caratterizzando con il logo Pet Award non solo lo scaffale, ma anche il prodotto, in modo davvero unico rispetto ai competitor.

È la conferma che Pet Award risulta essere, per i prodotti premiati, un elemento di marketing di forte differenziazione rispetto alla concorrenza, da spendersi sia in chiave consumer che nei confronti del trade, sempre più attento al valore di strumenti seri e chiari come questo. (G.M.)



Garden Team - Bia Fratelli srl, Parma

Heiniger

Animal Shearing Equipment

New
Trimmers!



STYLEMINI



STYLEMIDI



Coltellerie Milanesi S.R.L.

www.coltelleriemilanesi.it

GRANDE SFIDA A COLPI DI FORBICE

Un vero successo per Master Show.
Regina indiscussa la competizione di toelettatura
ma molto apprezzati anche i seminari tecnici e le numerose novità delle aziende

Edizione da record per il Master Show della toelettatura, il più grande evento italiano dedicato al grooming firmato Paola Acco che, giunto alla decima edizione, ha raggiunto traguardi d'eccellenza a livello internazionale. Oltre un migliaio di persone da tutta Europa ha visitato il Centro Congressi di Bellaria-Igea Marina il 28 e 29 gennaio scorsi, dove toelettatori, maestri, dimostratori e aziende del settore si sono dati appuntamento. Il trade show ha accolto i visitatori con un vasto parterre di aziende che hanno esposto in vetrina prodotti, attrezzature e tutte le ultime novità di un settore che è in continua crescita.

Campionato in diretta streaming

La formazione è sempre al primo posto per importanza al Master Show: molto seguiti e apprezzati sono stati infatti i seminari tecnici e le dimostrazioni tenuti da maestri d'eccezione su specifiche razze canine, stili o tecniche di taglio. E da quest'anno anche i gatti hanno avuto il loro spazio, novità che ha riscosso un notevole successo in termini di gradimento.

Regina indiscussa della manifestazione resta comunque la competizione: il Campionato Italiano e Internazionale di toelettatura, da quest'anno anche in diretta streaming, ha visto darsi battaglia, a suon di pettini e forbici, toelettatori provenienti da tutta Italia e da molti Paesi europei. Il decimo anniversario ha introdotto anche un'inedita gara a team *by sponsoring*, in cui si sono sfidate squadre sponsorizzate da alcune tra le più grandi aziende del settore.

Un aiuto agli animali colpiti dai disastri ambientali

Immane l'appuntamento con la cena di gala del sabato sera presso il ristorante panoramico del Centro Congressi, quest'anno a tema "Red Passion", abbigliamento in Rosso. La cena, animata con balli scatenati dai deejay di Radio Company ha visto la madrina Paola Acco presentare in anteprima il suo importante progetto *Groominit*, di cui avremo modo di parlare in futuro.

Master Show ha voluto inoltre dedicare un pensiero speciale agli animali in difficoltà delle zone colpite dai disastri ambientali del centro Italia, organizzando una raccolta di beni di prima necessità, piccolo sostegno per quegli amici a quattro zampe che ora hanno veramente bisogno del nostro aiuto. (C.G.)



**MASTER
SHOW**
PROFESSIONAL
GROOMING

MASTER SHOW
tel. 0421276535, fax 04211613093
www.mastershow.it, info@mastershow.it



events & exhibitions

GREAT GROOMING COMPETITION

Great success for Master Show. The grooming competition was the star of the event, but technical workshops and company's news were also successful

Record event for Master Show is the biggest Italian event dedicated to grooming. The tenth edition of the event, organized by Paola Acco, reached international excellency goals. Over a thousand European visitors attended the show, held in Bellaria Igea Marina Centro Congressi on 28th and 29th January. The show welcomed visitors with a broad variety of companies exhibiting products, equipment and the latest news of the growing sector.

Streaming live championship

Training is essential at Master Show: technical workshops and shows held by grooming masters on specific breeds and grooming styles were appreciated very much. Since the 2017 edition, the workshops and shows successfully focused on cats as well.

The grooming competition was the star of the event: the Italian and International Grooming championship was streamed live. The competition gathered groomers from Italy and Europe. For its tenth anniversary, the event also included a sponsoring team competition: four teams, sponsored by the sector leading companies, competed against each other.

Support for pets affected by environmental disaster

The traditional gala dinner was held on Saturday evening at Centro Congressi panoramic restaurant. The dinner's theme was "Red Passion". Radio Company deejays entertained guests, and Paola Acco presented the new and important *Groominit* project: we will provide more information in the future issues. Master Show also paid special attention to pets in need from areas affected by environmental disasters in Italy: basic commodities were gathered to support those pets that currently need our help.



I VINCITORI

Ecco le classifiche del campionato, disponibili anche sul sito www.mastershow.it, mentre attendiamo le novità dell'edizione 2018.

CLASSE SPANIEL

- Classe Campioni

- 1° Classificato Gisella Serra
- 2° Classificato Maria Rosaria Rana
- 3° Classificato Elisabetta Grison

- Classe Libera

- 1° Classificato Massimiliano Pompili
- 2° Classificato Enrica Rizzotto
- 3° Classificato Erika Buzzegoli
- Campione Italiano Massimiliano Pompili

CLASSE STRIPPING

- Classe Campioni

- 1° Classificato Giuseppe Di Fiore
- 2° Classificato Judith Camarasa
- 3° Classificato Sonia Luengo Gonzalez

- Classe Libera

- 1° Classificato Alessandro Pascoli
- 2° Classificato Sara Fortini
- 3° Classificato Valeria Piccionetti
- Campione Italiano Giuseppe Di Fiore

CLASSE ALTRI PELI

- Classe Campioni

- 1° Classificato Alessandro Pascoli
- 2° Classificato Sabrina Mairo
- 3° Classificato Elisa Zecchinato

- Classe Libera

- 1° Classificato Weronika Zawal
- 2° Classificato Sarah Odette Genova
- 3° Classificato Vincenzo Carella
- Campione Italiano Weronika Zawal

CLASSE BARBONI

- Classe Campioni

- 1° Classificato Julia Marenkova
- 2° Classificato Lluisa Royo
- 3° Classificato Alessandro Pascoli

- Classe Libera

- 1° Classificato Sarah Odette Genova
- 2° Classificato Massimiliano Pompili
- 3° Classificato Maristella Suppi
- Campione Italiano Julia Marenkova

CLASSE DEBUTTANTI - CLASSE UNICA

- 1° Classificato Melanie Laterza
- 2° Classificato Martina Fabrizi
- 3° Classificato Luisa Manfredi (poi ritirata perché non conforme al regolamento)

CLASSE COMMERCIALE - CLASSE UNICA

- 1° Classificato Elisa Zecchinato
- 2° Classificato Rosalba Rinalo
- 3° Classificato Giorgia Vianello Rigo

PREMIO SPECIALE BEST TOSATRICE - Vincitore Amandine Favet

PREMIO SPECIALE BEST FORBICE - Vincitore Moreno Santi Sarria

MIGLIOR SOCIO A.P.T. - Vincitore Rosaria Rinalo

PREMIO SPECIALE GUIDO BIDOGGIA - Vincitore Patrizia Bon

PREMIO SPECIALE GIAMPIERO PRESCIUTTI - Vincitore Eleni Mintzi

BEST IN SHOW - Vincitore Giuseppe Di Fiore

GARA MASTER TEAM - COMPETITION BY SPONSORING TEAM - Vincitore Special One. Componenti Caterine Favet, Umberto Lehmann, Yulia Marenkova, Ferruccio Soave.

WINNERS

Here are the ranks of the championship, also available on www.mastershow.it. The news for 2018 event will be soon available.

SPANIEL CLASS

- Class Category

- 1° Place Gisella Serra
- 2° Place Maria Rosaria Rana
- 3° Place Elisabetta Grison

- Free Class

- 1° Place Massimiliano Pompili
- 2° Place Enrica Rizzotto
- 3° Place Erika Buzzegoli
- Italian Champion Massimiliano Pompili

HARDSTRIPPING CLASS

- Champion Class

- 1° Place Giuseppe Di Fiore
- 2° Place Judith Camarasa
- 3° Place Sonia Luengo Gonzalez

- Free Class

- 1° Place Alessandro Pascoli
- 2° Place Sara Fortini
- 3° Place Valeria Piccionetti
- Italian Champion Giuseppe Di Fiore

SCISSORING CLASS

- Champion Class

- 1° Place Alessandro Pascoli
- 2° Place Sabrina Mairo
- 3° Place Elisa Zecchinato

- Free Class

- 1° Place Weronika Zawal
- 2° Place Sarah Odette Genova
- 3° Place Vincenzo Carella
- Italian Champion Weronika Zawal

POODLE CLASS

- Champion Class

- 1° Place Julia Marenkova
- 2° Place Lluisa Royo
- 3° Place Alessandro Pascoli

- Free Class

- 1° Place Sarah Odette Genova
- 2° Place Massimiliano Pompili
- 3° Place Maristella Suppi
- Italian Champion Julia Marenkova

BEGINNERS CLASS - SINGLE CLASS

- 1° Place Melanie Laterza
- 2° Place Martina Fabrizi
- 3° Place Luisa Manfredi (withdrawn: not compliant with regulations)

WORK SHOW CLASS - SINGLE CLASS

- 1° Place Elisa Zecchinato
- 2° Place Rosalba Rinalo
- 3° Place Giorgia Vianello Rigo

BEST CLIPPER SPECIAL AWARD - Winner Amandine Favet

BEST SCISSOR SPECIAL AWARD - Winner Moreno Santi Sarria

BEST A.P.T. MEMBER - Winner Rosaria Rinalo

GUIDO BIDOGGIA SPECIAL AWARD - Winner Patrizia Bon

GIAMPIERO PRESCIUTTI SPECIAL AWARD - Winner Eleni Mintzi

BEST IN SHOW - Winner Giuseppe Di Fiore

MASTER TEAM COMPETITION BY SPONSORING TEAM - Winner Special One. Team members: Caterine Favet, Umberto Lehmann, Yulia Marenkova, Ferruccio Soave.

Faccia a faccia con le aziende

Tecnica, creatività e passione, elementi chiave della toelettatura, sono sempre supportati dalla scelta dei prodotti più indicati per raggiungere il risultato finale. Al Master Show era presente un nutrito numero di aziende che quotidianamente investono il loro impegno nel mondo del pet. A questi espositori abbiamo chiesto di presentare un prodotto o una loro proposta dedicati al mondo della toelettatura. Ecco le aziende che hanno risposto all'appello.

Face to face with companies

Technique, creativity and passion: the key elements of grooming are also supported by the choice of the best products. Master Show hosted a relevant number of companies that put a lot of effort and work in the pet sector. We asked them to present a product dedicated to grooming. Here are their answers.

AESCULAP - www.aesculap-clippers.com - info.bbitalia@bbraun.com

Potente, affidabile e ancora più rapida, la tosatrice *Favorita Speed (GT114)* ha un motore da 3000 battute al minuto, lama oscillante in metallo resistente all'usura, sistema di ventilazione facile da pulire che previene il surriscaldamento, impugnatura ergonomica per una perfetta bilanciatura e interruttore on/off posizionato lateralmente. Sono disponibili anche i ricalzi *Aesculap* per tutte le testine *Favorita* e per tutte le testine universali Snap-On, in un set di 5 ricalzi in metallo da 13 a 25 mm.

AESCULAP - www.aesculap-clippers.com - info.bbitalia@bbraun.com

Powerful, reliable and fast: *Favorita Speed (GT114)* clipper features a 3000 strokes/min engine, wear-resistant metal oscillating blade, well-designed ventilation system, which is easy to clean and prevents overheating. Ergonomic handle and side on-off switch. Also available: *Aesculap* attachment combs for *Favorita* heads and universal Snap-On heads, with a set including 5 metal 13-25 mm combs.



ARGITAL - www.mifido.eu - telca-sas@libero.it

Lo Shampoo Manto Bianco Mi Fido, realizzato come tutti i prodotti che compongono la linea con ingredienti biologici certificati, contiene argilla bianca (caolino), che assorbe lo sporco e schiarisce ristabilendo il candore naturale del pelo. Lo schiumogeno prodotto con il cocco e lo zucchero ha, sulla cute, l'effetto di una crema; le proteine del riso e gli oli bio di menta e lavanda ristrutturano, nutrono e proteggono il mantello. Gli estratti di rosa damascena ed equisetolo riequilibrano e rinforzano la cute e il manto, mentre la presenza di argento garantisce l'azione antibatterica.

ARGITAL - www.mifido.eu - telca-sas@libero.it

Shampoo Manto Bianco Mi Fido (white shampoo) features organic certified ingredients. It contains white clay (kaolin), which absorbs dirt and restores the coat's natural white. The foam obtained with coconut and sugar has a moisturizing effect on the skin. Rice proteins, organic peppermint and lavender oils restore, nourish and protect the coat. Damask rose and equisetum extracts balance and strengthen skin and coat, while silver has an antibacterial effect.

ARIES - www.ariessrl.eu - info@ariessrl.eu

L'utilizzo costante di *Break Up Balsamo Spray* forma uno strato protettivo sul manto che aumenta la resistenza del pelo alla rottura. Risultati immediati sono lucentezza e una perfetta docilità al pettine. Il metodo senza risciacquo permette di proteggere il mantello da agenti esterni, prima causa di infeltrimento e nodi, rendendo ideale il prodotto non solo per un utilizzo nel settore estetico, ma anche in quello specifico curativo e ristrutturante.

ARIES - www.ariessrl.eu - info@ariessrl.eu

Regular use of *Break Up Balsamo Spray* creates a protective barrier on the coat, to increase the breaking strength of fur. Results are immediately visible: the fur is shiny and easy to brush. No-rinse technique allows protection from external agents, which cause matting and knots. The product is excellent for a beauty treatment as well as for a healing and restoring treatment.



BAU BARÙ - massimo.scati@virgilio.it

<https://www.facebook.com/profile.php?id=100008693477824&fref=ts>

La borsa-tappetino *Clou*, pratica e comoda per ogni gita fuori porta, si apre e diventa un comodo tappetino. Realizzata a mano, si lava in lavatrice a 30 gradi e ha l'esterno in tessuto impermeabile per non far passare l'umidità del pavimento. L'interno è imbottito con soffice gomma piuma e può essere in pelliccia ecologica per l'inverno o in spugna per l'estate.

BAU BARÙ - massimo.scati@virgilio.it

<https://www.facebook.com/profile.php?id=100008693477824&fref=ts>

Clou carpet-bag is handy and useful during trips: once opened it can be used as comfortable carpet. The bag is hand-made and it can be machine-washed at 30°. It features a rainproof external layer and soft foam rubber padding. Winter (ecologic fur) or summer (sponge) versions are also available.

COSMETICA VENETA - www.cosmeticaveneta.it - info@cosmeticaveneta.it

L'elegante e raffinato espositore da banco propone la linea di fragranze *Fashion* di Yuup! in una collection di venti profumazioni ad alta persistenza per "vestire" il manto del cane e del gatto con sentori moderni, glamour e impeccabili, senza parabeni e ftalati. *Rubino*, *Smeraldo*, *Zaffiro*, *Glitter Oro* e *Glitter Argento* diventano un'idea regalo speciale con note profumate selezionate dal panorama di essenze cosmetiche umane.

COSMETICA VENETA - www.cosmeticaveneta.it - info@cosmeticaveneta.it

The elegant and fine counter display shows *Fashion* line of perfumes by Yuup!. The collection includes 20 long-lasting perfumes for glamour and flawless cats and dogs. The perfumes do not contain parabens or phthalates. *Ruby*, *Emerald*, *Sapphire*, *Glitter Gold* and *Glitter Silver* are the special scented gift.



EMMI-PET - www.facebook.com/manuel.brugnera - brugnera@gmail.com

Emmi-Pet è un dispositivo di pulizia dentale 100% ultrasuoni senza vibrazioni e senza rumori che, grazie a questa tecnologia, penetra fino a 12 mm di profondità nelle gengive e nelle tasche gengivali offrendo una pre-stazione di ben 96 milioni di oscillazioni al minuto per un'igiene delicata e senza spazzolatura. Facile da usare, aiuta a prevenire gengiviti, parodontiti, tartaro, alito cattivo e perdita dei denti.

EMMI-PET - www.facebook.com/manuel.brugnera - brugnera@gmail.com

Emmi-Pet is the dental cleaning device with 100% ultrasounds, no vibrations or noise. Thanks to ultrasounds, it penetrates up to 12mm in gums and gum pockets, with 96 million oscillations per minute: it guarantees gentle hygiene without brushing. The device is easy to use and it helps prevent gingivitis, periodontitis, tartar, foul breath and teeth loss.



EXPOPET - www.expopet.it - info@expopet.it

Expopet allarga i suoi orizzonti. Oltre a Catania, il salone dedicato ai prodotti per animali da compagnia farà tappa nel 2017 in altre tre città del Sud: Palermo, Cagliari e Cosenza. Le location sono state scelte per le loro posizioni geografiche favorevoli, ma poco coinvolte in eventi dedicati, per consentire all'espositore di incontrare un numero considerevole di nuovi potenziali clienti. Ecco le date: 22-23 aprile a Palermo, 17-18 giugno a Cosenza, 7-8 ottobre a Catania, 28-29 ottobre a Cagliari.

EXPOPET - www.expopet.it - info@expopet.it

Besides Catania, the 2017 show dedicated to pet products will take place in other three cities in Southern Italy: Palermo, Cagliari and Cosenza. They have been chosen for the excellent geographic location and because they are not usually involved in pet events: this will allow exhibitors to meet a relevant number of new potential customers. Here are the new dates for the event: 22-23 April in Palermo, 17-18 June in Cosenza, 7-8 October in Catania, 28-29 October in Cagliari.

FOREVER LIVING PRODUCTS - shop.foreverliving.it - macrogroup.francesca@gmail.com

Specializzata nella coltivazione e nella lavorazione dell'aloè vera, l'azienda propone con *Forever Aloe Vera Gel* un prodotto che contiene elementi importanti, minerali e vitamine, per consentire al corpo di riequilibrare in modo naturale l'organismo in alcune sue funzioni, favorendo l'apparato digerente e aiutando la rigenerazione della pelle. Le sue applicazioni sono valide e riconosciute in toelettatura, con piena soddisfazione per il cliente.

FOREVER LIVING PRODUCTS - shop.foreverliving.it - macrogroup.francesca@gmail.com

The company cultivates and processes aloe vera. *Forever Aloe Vera Gel* contains essential vitamins and minerals to support the natural balance of certain functions, to the advantage of digestion and skin regeneration. The results are acknowledged in the grooming sector, with full satisfaction of customers.



INVIDIA ITALIA - www.invidiailalia.com - info@invidiailalia.com

Invidia Firenze è uno shampoo specificamente indicato per manti chiari, ma allo stesso tempo ravviva qualsiasi colore grazie a una selezione mirata dei suoi ingredienti. La colorazione bianca non lo classifica come uno sbiancante ottico, bensì come un ravvivante delicato ma deciso del colore naturale. Creato per un utilizzo regolare, non danneggia il naturale equilibrio lipidico del cane e non secca il manto, ma al contrario lo idrata rendendolo soffice al tatto.

INVIDIA ITALIA - www.invidiailalia.com - info@invidiailalia.com

Invidia Firenze is the shampoo specifically developed for white coat, which is also useful to brighten up any colour thanks to specific selection of ingredients. Even though the shampoo is white, it is not an optical brightener: it is a gentle brightener for the coat's natural colour. It has been developed for regular use since it does not alter the natural lipid balance of dogs. The coat is nourished and soft.

ITALSYSTEM - www.fallsystems.com - info@fallsystems.com

Il *Fabulous Grooming Spray* è un condizionatore che non contiene olio, quindi condiziona il pelo senza ungere e senza appesantire la tessitura. Viene apprezzato come prodotto rifinitore per riordinare il pelo a fine asciugatura, lasciando anche una leggera profumazione. Ottimo come prodotto pre-spazzola per rinnovare il nutrimento sul mantello, evitare l'attrito tra pelo e spazzola ed eliminare eventuale staticità. Non altera la tessitura, quindi è apprezzato anche come prodotto pre-ring, respinge lo sporco e mantiene una toelettatura perfetta più a lungo nel tempo.

ITALSYSTEM - www.fallsystems.com - info@fallsystems.com

Fabulous Grooming Spray is the oil-free conditioner that does not weigh down the texture. It is successful as finishing product to tidy up the fur after drying, leaving a delicate scent. It is the perfect pre-brush product to restore the coat's nourishment, avoiding friction between fur and brush and static fur. The texture is not altered: it is the perfect pre-ring product to repel dirt and preserve grooming for a long time.



LINEA IOI - www.lineaioi.it - area.commerciale@lineaioi.it

Un velo di *Pre-Shampoo Sgrassante Concentrato* su qualunque mantello, con un rapido massaggio seguito da risciacquo, amplifica l'effetto cosmetico di qualunque prodotto utilizzato in seguito, specialmente soluzioni sbiancanti e anti-odore. Inoltre, riduce la quantità di shampoo da utilizzare e aiuta a eliminare l'untuosità dei mantelli più difficili, velocizza l'asciugatura e ha un effetto lucidante, volumizzante e scioglinodi.

LINEA IOI - www.lineaioi.it - area.commerciale@lineaioi.it

Pre-Shampoo Sgrassante Concentrato can be applied in small quantities on any coat and rinsed after a gentle massage: it amplifies the cosmetic effect of any products used afterwards, especially whitening and anti-odour solutions. Moreover, it strongly reduces the quantity of shampoo used and helps remove grease from complicated coats. It also reduces drying times and it has a polishing, volumizing and disentangling effect.





LORY PROGETTI VETERINARI - www.loryprogettiveterinari.com - info@loryprogettiveterinari.com

Particolarmente silenzioso, il phon all'ozono è dotato di questa particolare funzione che permette di ottenere un effetto straordinario sul pelo rendendolo lucido, morbido e pettinabile. Dotato di variatore di potenza d'aria e timer per la regolazione del tempo di asciugatura, è regolabile su tre diverse temperature, indispensabili per chi vuole ottenere un'asciugatura completa in poco tempo. Disponibile su stativo e braccio a parete. Potenza assorbita max 1350 W - tensione 220/230 V.

LORY PROGETTI VETERINARI - www.loryprogettiveterinari.com - info@loryprogettiveterinari.com

Ozone dryer is silent and leaves the fur shiny, soft and easy to brush. The dryer features airflow regulation and timer to adjust drying times. Three different temperature levels can be selected: they are essential for complete and quick drying. It is available on stand or wall arm. Max absorbed power: 1350 W - Voltage 220/230 V.

LOVEA - www.lovea.it - info@lovea.it

Tea Tree & Aloe Medicated Shampoo è indicato per il trattamento di manti di tutte le razze, seriamente irritati a causa di dermatiti, punture di pulci e insetti, funghi e batteri, abrasioni dovute all'uso del rasoio, ustioni e pelle secca. Per l'utilizzo si consiglia la diluizione in acqua di 5 a 1. *Tea Tree & Aloe Medicated Shampoo* deterge e favorisce la ricrescita del pelo.

LOVEA - www.lovea.it - info@lovea.it

Tea Tree & Aloe Medicated Shampoo is suited to treat all types of coats, which are irritated because of dermatitis, insect and flea bites, fungi and bacteria, razor, burns and dry skin. 5:1 dilution is recommended. *Tea Tree & Aloe Medicated Shampoo* cleans and supports fur growth.



PETTER - www.pettercare.com - pettercare@gmail.com

Lo *Shampoo Sgrassante* è un prodotto professionale che utilizza le proprietà solventi della buccia degli agrumi da cui prende il caratteristico odore. Progettato e realizzato per rimuovere efficacemente qualunque macchia di grasso e di olio, è efficace inoltre contro lo sporco da resine, difficilmente eliminabile con i comuni shampoo o detergenti e lascia sul pelo un fresco e intenso odore di arance, persistente nel tempo.

PETTER - www.pettercare.com - pettercare@gmail.com

Shampoo Sgrassante is the professional shampoo with citrus fruit peel, which also leaves the peculiar scent. It effectively removes any oil or grease stain. Moreover, it is also effective against resin and leaves a fresh and long-lasting scent of orange.

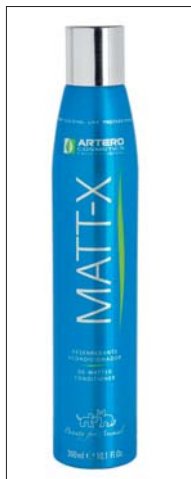


POLLA LIVIO - www.polladino.com - lipolla@libero.it

In linea con l'evoluzione del mondo della toelettatura, la *Rose Line* si arricchisce di un nuovo modello di forbice, la "Blender" da 28 denti (e 26). Le sue caratteristiche sono ideali per un trattamento professionale: interno ovale per un miglior scarico del pelo, sommità del dente cuspidale a 3 punte per meglio trattenere il pelo, vite "cieca" per avere il minor peso e la miglior forma possibile.

POLLA LIVIO - www.polladino.com - lipolla@libero.it

In line with the evolution of grooming, *Rose Line* now includes a new scissor model: Blender (28 or 26 teeth). Its features are essential for professional treatment; its design guarantees better hair removal and minor weight.



PORRINI GROUP SRL - www.porrinigroup.com - info@porrinigroup.com

Eletto "Prodotto dell'Anno" in America, *Matt -X* è un condizionatore districante pensato in particolare per facilitare l'eliminazione dei nodi durante la spazzolatura dell'amico quattrozampe. Rapido e facilissimo da applicare, districa alla perfezione evitando la rottura del pelo, agevola la spazzolatura ed elimina la corrente elettrostatica.

PORRINI GROUP SRL - www.porrinigroup.com - info@porrinigroup.com

US "Product of the Year": *Matt -X* is the disentangling conditioner dedicated to remove tangles during brushing. The conditioner is easy to use. It disentangles the fur; it supports brushing and removes static electricity.



RINALDO FRANCO - www.recordit.com - record@recordit.com

Affidabili, potenti e silenziosi, i phon e i soffiatori *Record* sono prodotti artigianali realizzati in acciaio inox con motori ad alta potenza nel rispetto delle norme elettriche CE. Possono essere applicati a muro su apposito braccio snodato e a terra, grazie al piedistallo a 5 raggi zavorrati. Creati per soddisfare ogni tipo di esigenza, assicurano lunga durata, massima efficienza e silenziosità, confermando l'attenzione e l'importanza che *Record* rivolge al mondo della toelettatura.

RINALDO FRANCO - www.recordit.com - record@recordit.com

Reliable, powerful and silent: *Record* dryers and blowers are made of stainless steel with high-power engines, to respect EC electric regulations. Wall arm or 5-ray stand is available. The devices meet any type of need; moreover, they are long lasting, effective and silent. They prove the attention and importance *Record* pays to grooming.



SASHA RIESS ITALIA - www.sashariess.it - info@sashariess.it

Una soluzione semplice, che riunisce tutte le caratteristiche necessarie per la cura del pelo del cane in due soli prodotti, uno Shampoo e un Conditioner. I prodotti *Sasha Riess* non sono sovraccarichi di additivi che ne indeboliscono la formula, ma ottimizzano tutte le caratteristiche dello Shampoo e del Conditioner per raggiungere i migliori risultati di lavaggio e asciugatura, conferendo al manto lucentezza e idratazione.

SASHA RIESS ITALIA - www.sashariess.it - info@sashariess.it

Two products that combine the necessary features to take care of dog fur: a shampoo and a conditioner. *Sasha Riess* products do not contain formula-impoverishing additives: they combine shampoo and conditioner features for the best washing and drying results: the coat is shiny and moisturized.



SOLARO H - www.facebook.com/ProdottiSolaroH - hirtia@alice.it

Rugiada Spray Solaro H è lo spray alla bava di lumaca e all'acido ialuronico ideale per punte sfibrate, secche e opache che garantisce un ottimo effetto liscio lucidante da usare sia in show come *finishing* dopo la piastra, sia a casa dopo il bagno per una riparazione delle punte immediata. Si spruzza direttamente sulle punte di barba, baffi, ciuffo e manto per una rapida ricostruzione del pelo.

SOLARO H - www.facebook.com/ProdottiSolaroH - hirtia@alice.it

Rugiada Spray Solaro H is the spray with snail slime and hyaluronic acid, specifically suited for defibrated, dry and mat fur tips. It ensures a smoothing and polishing effect: it can be used as finishing touch in shows or at home after bath, to restore fur tips immediately. Spray the product on the tip of beard, moustaches and coat to restore the fur quickly.



SPECIAL ONE - www.specialoneitalia.it - info@specialone-expertline.it

Aquarosa Pro è uno shampoo ad alta concentrazione, multivitaminico - rivitalizzante, studiato per detergere la pelle sensibile e i manti sfibrati e secchi. La sua formula, dolce e ricca di vitamine e amminoacidi naturali, rende il manto molto morbido e lucente; inoltre consente un uso frequente senza danneggiare l'equilibrio delicato della pelle e la struttura del mantello.

SPECIAL ONE - www.specialoneitalia.it - info@specialone-expertline.it

Aquarosa Pro is the high-concentration, multivitamin and revitalizing shampoo that cleans sensitive skin as well as dry and defibrated coats. The formula is rich in vitamins and natural amino acids: it leaves the coat soft and shiny. The product can be used frequently without altering skin's delicate balance and coat's texture.



SURGICALORY VET&PET - INSTRUMENTS - www.surgicalory.com - info@surgicalory.com

La vasca *SPA*, realizzata in plastica, è indicata per l'idromassaggio e l'ozonoterapia. È possibile regolare sia la temperatura, sia il livello delle bolle, sia la durata del trattamento. Inoltre, grazie al display elettronico, l'utilizzo risulta facile e intuitivo.

SURGICALORY VET&PET - INSTRUMENTS - www.surgicalory.com - info@surgicalory.com

SPA plastic tank is suited for hydro-massage and ozone therapy. Temperature and bubble speed can be regulated, as well as the length of the treatment. Moreover, thanks to electronic display, the tank is easy to use.



TAKU BOUTIQUE - www.takuboutique.it - info@takuboutique.it

Precious Drop è un prodotto a base di cheratina e olio essenziale di lavanda. Idrata il pelo, condiziona, aiuta a eliminare nodi e matasse e ripara il pelo nutrendolo dalla radice alle punte.

Dona al mantello un aspetto più sano grazie alla cheratina che riempie le fibre capillari e ridona nuova vita al mantello.

TAKU BOUTIQUE - www.takuboutique.it - info@takuboutique.it

Precious Drop contains keratin and lavender essential oil. It moisturizes the fur, it conditions the coat, it removes tangles and it restores the fur from root to tip.

THE HOT DOG LINE - www.thehotdogline.com - thehotdogline@gmail.com

Le attrezzature per toielettatura *The "Hot Dog" Line* della società Italy Group sono realizzate con particolare attenzione nella scelta dei materiali, rigorosamente made in Italy, con tre anni di garanzia su tutti i prodotti. Un esempio è il phon *HD 3100* che, con la potenza e il calore caratteristici di questa versione, accorcia i tempi di asciugatura prestando attenzione sia al cane che al toielettatore grazie alla silenziosità con cui lavora.

THE HOT DOG LINE - www.thehotdogline.com - thehotdogline@gmail.com

The "Hot Dog" Line grooming equipment by Italy Group features special attention to made-in-Italy materials. The products are guaranteed for three years. *HD 3100* dryer reduces drying times, thanks to its power and heat. Moreover, being silent it is very appreciated by dog and groomer.



TIBI GROOM - www.tibigroom.com - tibigroom@hotmail.com

Maschera a base di collagene e cheratina, *Intense Treatment Coat Mask* della linea *Botanica Show Line* è un prodotto innovativo composto al 99,1% da ingredienti di origine naturale, senza parabeni, paraffina, coloranti, siliconi e alcool. La sua formula (non testata su animali) è studiata per rigenerare, condizionare e proteggere il manto. Previene la formazione di nodi e, tra uno show e l'altro, può essere usata diluita e nebulizzata per nutrire e idratare il mantello.

TIBI GROOM - www.tibigroom.com - tibigroom@hotmail.com

Collagen and keratin mask: *Intense Treatment Coat Mask* by *Botanica Show Line* is the innovative product with 99.1% ingredients of natural origins: no parabens, paraffin, colourants, silicon and alcohol. The formula (not tested on animals) regenerates, conditions and protects the coat. The mask prevents tangles: if dilute, it can be sprayed to moisturize and nourish the coat in-between shows.

TOBY PARTY - www.tobyparty.com - tobyparty@libero.it

La linea *Green Synergy* by *Toby Party* a base vegetale, viene prodotta in Italia e, in fase di preparazione, si attiene al protocollo cosmetico europeo, garanzia di alta qualità. Fra i diversi prodotti, lo *Shampoo Wirehaired* è indicato particolarmente come pretrattamento allo stripping: non altera la tessitura del pelo e contiene principi nutrienti e calmanti.

TOBY PARTY - www.tobyparty.com - tobyparty@libero.it

Green Synergy by *Toby Party* vegetable line is produced in Italy: the processing complies with European cosmetic protocol, to ensure high quality. *Wirehaired Shampoo* is specifically suited before stripping: it does not alter the texture of the fur and it contains soothing and nourishing principles.



TRUE ICONIC ITALY - www.trueiconic-italy.com - lorenzo@trueiconic-italy.com

Collagen Plus Bath è uno shampoo consigliato per manti lisci sia lunghi che corti e contiene una delle proteine più preziose, il collagene, molto utile per il manto dell'animale. In caso di problemi di salute del pelo, quando occorre rimpiazzare il collagene perso, è in grado di migliorarne la crescita fino al 36%. Il prodotto rinforza il pelo e ne aumenta il diametro, conferendo al manto un aspetto più sano e più pieno.

TRUE ICONIC ITALY - www.trueiconic-italy.com - lorenzo@trueiconic-italy.com

Collagen Plus Bath shampoo is suited for long and short smooth coats. It contains collagen, which is a precious protein for the pet's coat. In case of fur health problems, the product can replace lost collagen and improve the fur's growth up to 36%. The product strengthens the fur and increases the diameter: the coat will be healthier and thicker.

VITA DA CANI - www.dogmarket.it - info@dogmarket.it

Knot sure de-tangle spray è lo spray professionale anti-nodi dal particolare effetto districante e dalla gradevole profumazione, che fa parte della linea *Animology pet care excellence*, vincitrice in Inghilterra di numerosi premi fra cui il Best Pet Product 2010, il Best Pet Product 2013 e il Best Grooming Product 2015. Usato regolarmente evita la formazione di nodi, lasciando il pelo fresco e idratato. Il prodotto è distribuito da Vita Da Cani di Del Monte Lisa & C. snc e venduto sul sito www.dogmarket.it.

VITA DA CANI - www.dogmarket.it - info@dogmarket.it

Knot sure de-tangle spray is the professional disentangling spray from *Animology pet care excellence* line, which won several awards in England (including Best Pet Product 2010, Best Pet Product 2013 and Best Grooming Product 2015). If used regularly, it prevent tangles and leaves the fur fresh and moisturized. The product is distributed by Vita Da Cani by Del Monte Lisa & C. snc and it is available on www.dogmarket.it.



WAHL ITALIA SRL - www.wahlitalia.com - info@wahlitalia.com

Bravura™ Lithium è un trimmer professionale dotato dell'ultima tecnologia agli ioni di litio che garantisce batterie a prova di usura senza effetto memoria per una durata fino a tre volte superiore. La testina di precisione in acciaio inossidabile assicura un taglio perfetto. Leggero e silenzioso, presenta un'eccellente ergonomia per una presa perfetta. Funziona sia a batteria che a rete.

WAHL ITALIA SRL - www.wahlitalia.com - info@wahlitalia.com

Bravura™ Lithium is the professional trimmer featuring ion lithium battery: it lasts up to three times more than traditional batteries. Stainless steel precision head ensures the perfect cut. It is light, silent and ergonomic. It operates with battery or wire.



PUÒ BASTARE UNA SOLA
PUNTURA PER METTERE
IN PERICOLO LA SUA VITA.



PUOI PROTEGGERE IL TUO CANE
DAI **PARASSITI** CON **EFFITIX**
PER 4 SETTIMANE PER DIFENDERLO
OVUNQUE VADA.



Effitix è un antiparassitario che combina Fipronil e Permetrina, due principi attivi con effetto acaricida e insetticida. Protegge il cane dai 4 principali ectoparassiti: uccide zecche e pulci e repelle zanzare e pappataci. Effitix riduce indirettamente il rischio di diffusione di malattie trasmesse da zecche come la Babesiosi (Piroplasmosi). Effitix rende la protezione semplice, con una sola applicazione.

4 settimane di protezione completa contro i 4 principali parassiti.

CHIEDI AL TUO VETERINARIO



È un medicinale veterinario. Chiedi al tuo veterinario o al tuo farmacista. Tenere fuori dalla portata dei bambini e usare particolare attenzione finché il sito di applicazione non sia asciutto. Non utilizzare in cuccioli di età inferiore alle 12 settimane o con peso corporeo inferiore a 1,5 kg. L'uso scorretto può essere nocivo. Non usare su conigli e gatti. Leggere attentamente il foglietto illustrativo. Aut. Pub. N. 18/VET/2016

inf@web

di Annalisa Bellei

L'EMAIL MARKETING

Un'opportunità ancora poco sfruttata per fidelizzare il cliente

Le newsletter rappresentano un efficace sistema per fidelizzare il cliente, indirizzarlo verso la propria attività (e non solo in ottica di e-shop) e ottimizzare il risultato di promozioni e offerte.

La prima regola per un servizio di newsletter efficiente è ovviamente quella di raccogliere gli indirizzi email. Esistono diversi sistemi per creare una propria mailing list, ma il più efficace resta sempre la raccolta diretta. Ecco quindi che il professionista del pet deve avere ben chiara l'importanza di raccogliere dati personali nell'ambito della propria attività o durante la partecipazione a fiere di settore.



NEWSLETTER

Per convincere un cliente a lasciare la propria mail è opportuno ideare un sistema premiante, che sia uno sconto o una "mini-lotteria" interna al negozio, poco importa. Discorso diverso per i concorsi online che richiedono autorizzazioni e complesse procedure, tanto che ci sentiamo di sconsigliarli a meno che non si abbia un buon budget a disposizione e la possibilità di affidarsi in toto ad agenzie esperte.

Fondamentale è il rispetto della privacy: il trattamento dei dati personali è un aspetto molto importante da tenere in considerazione, quindi bisogna sempre prevedere un modulo per il consenso alla raccolta dati, quando si raccolgono gli indirizzi email.

Tieni il tempo

Per una buona campagna di email marketing è importante rispettare le scadenze: una newsletter quindicinale o mensile è l'ideale, possibilmente da inviare sempre lo stesso giorno della settimana e alla stessa ora. È sempre gradito, per chi si è iscritto alla newsletter, ricevere dal negozio un messaggio di benvenuto... è un modo di presentarsi, di dimostrare attenzione e impostare lo stile che caratterizzerà le comunicazioni future.

Una condizione è necessaria: se si è troppo impegnati, ma si è compreso il potenziale

di questo strumento, meglio affidarsi a un copy esperto; il rapporto costo/beneficio sarà ottimo.

Non bisogna comunque farsi prendere la mano, inviando più di una newsletter. Il rischio è quello di veder arrivare diverse cancellazioni a causa di "troppo presenzialismo" nella casella di posta. "Poche ma buone" deve essere la regola da seguire.

Qualcosa in più

Far parte della mailing list di un'attività deve garantire un trattamento speciale. Che sia una vendita riservata con offerte o anteprime, o una percentuale di sconto sugli acquisti, l'importante è che il cliente si senta di appartenere a un mondo esclusivo, una sorta di club legato al brand del negozio. Questo sistema incentiverà il cliente iscritto alla newsletter a tornare, dando vita a un sistema virtuoso di fidelizzazione.

Essere interessante

Una newsletter efficace bilancia un buon aspetto grafico con un contenuto degno di interesse. Oltre agli sconti, alle promozioni e all'attività del negozio, è utile aggiungere anche qualche curiosità o articolo interessante.

Concisione

La gente ha poco tempo quindi preferisce poche informazioni ma chiare e che balzano subito all'occhio. Se si inviano troppe cose da leggere, nessuno lo farà. Meglio meno informazioni, ma espresse nel modo più chiaro possibile.

Link al sito

Se si vogliono trattare più argomenti è meglio non esaurirli nell'email, perché, come già detto, nessuno perderà tempo a leggere tutto. Piuttosto, meglio scegliere dei titoli brevi e intelligenti, un mini-riassunto del contenuto dell'articolo e poi rimandare con un link direttamente al sito dove si potrà visionare il testo completo. In questo modo chi è incuriosito approfondirà quello che gli interessa e lascerà perdere il resto.

Grafica

Non esagerare con la grafica e privilegiare i contenuti: meglio una buona grafica per il sito e semplicità e chiarezza per la newsletter.



Più Innovative.

Più Nutrienti.

Più Digeribili.

RAINERI DESIGN

Crocchette di Razza.



Cerchiamo agenti.

Per info e cv scrivere a info@msmpetfood.com

La rivoluzione del pet food.

Innovazione, qualità e investimenti in R&S per creare ricette sempre più nutrienti, bilanciate, complete. È così che si diventa gli esperti. È l'innovazione che ha dato vita al rivoluzionario processo di estrusione selettiva che esalta i valori di tre strati unici. Tutto questo in tre linee insuperabili. **PlayDog.** Energia per i cani sempre in movimento. **PettysPro.** Completa per gli allevatori. **Pettys.** Su misura per ogni taglia, per ogni età.

Il punto vendita non potrà più fare a meno delle crocchette triplo strato.



Playdog
Complete Dog Food

PETTYS PRO

Pettys

DAVVERO SU MISURA

Un partner d'eccellenza per arredare il punto vendita,
secondo le proprie caratteristiche ed esigenze, con un servizio chiavi in mano

Un moderno pet shop deve saper offrire al cliente un ambiente ordinato, organizzato e accogliente, un luogo dove sia piacevole sostare e che invogli a tornare. Per creare questo spazio, occorrono ambienti tecnici e strutture performanti ma soprattutto un progetto ad hoc. Masidef segue ogni fase della realizzazione del punto vendita studiando il concept più adatto all'attività del negozio.

In empatia con il cliente

Punto di vera forza dell'azienda sono le persone mosse da autentica passione, primo e fondamentale ingrediente per approcciarsi a questo tipo di attività. Chi si rivolge a Masidef per arredare il proprio negozio è sicuro di avere davanti un interlocutore dalla sua parte, che cerca di capire le sue esigenze e di comprendere come vive e come si muove nello spazio lavorativo, quali sono i suoi gusti, chi sono i suoi clienti, cosa apprezzano del punto vendita e cosa vorrebbero trovare. Masidef è un'azienda che entra in empatia con il cliente, con le sue necessità e i suoi desideri e parte con lui per un'entusiasmata avventura che lo vede protagonista assoluto.



Gli step per la progettazione

Masidef offre ai punti vendita professionalità e servizio a 360 gradi per trovare le soluzioni mirate ad ogni singola realtà, attraverso una serie di tappe:

- incontro-intervista con il cliente;
- visita del punto vendita e rilievi in loco;
- progettazione;
- cura del dettaglio e dei materiali;
- maestranze altamente qualificate e appassionate;
- materiali eccellenti, strutture altamente performanti, ampia gamma di accessori;
- supervisione costante del cantiere durante i lavori di allestimento.

Inoltre, il cliente non viene mai lasciato solo neanche al termine del lavoro, perché sa di potersi sempre rivolgere all'azienda per qualsiasi esigenza. Il risultato è un ambiente attraente e funzionale, realizzato davvero su misura. (C.G.)



pet world

REALLY CUSTOMIZED

The perfect partner to help you furnish your shop according to your needs, ready to go

A modern pet shop must welcome customers in a tidy, organized space, pleasant to go to, and to come back to. To create this kind of space, there should be tech and performing settings, but, most of all, a customised project. Masidef follows each phase of the set up of your store, and is able to design the concept most suitable to your needs.

Empathy with customers

Masidef people are the company strenght, moved by the most important ingredient in this profession: a real passion. Customers coming to Masidef to furnish their shop are sure to find someone eager to listen to them, who strives to understand their needs, what they like and how they work within their store, who are their customers and what would they like to find. Masidef empathises with customers and their needs and wishes, and they work together in order to make a dream come true.

Designing step by step

Masidef provides retailers with expertise and a full service in order to find the best possible solution customised to each client, following these steps:

- meeting/interview with the customer;
 - visit to the shop and on-site surveys;
 - planning;
 - attention to details and materials used;
 - qualified and dedicated labourers;
 - excellent materials, performing structures, wide range of accessories;
 - constant supervision of the site throughout the setting up.
- Even once the job is done, customers can still rely on Masidef for whatever they need. The result is a really customised, appealing and functional setting.

WHY I CHOSE MASIDEF

Clara Grazioli, owner of Vetenova, a pet shop in the heart of Novara, chose to avail herself of Masidef services to help her furnish it, and says to be very pleased with the step by step assistance received. In this interview she's explaining the reasons behind her choice.

VM: How did you hear about Masidef?

Clara Grazioli: "Reading Vimax Magazine, of course. We read your articles about them, had a good impression and decided to contact them. We had been looking for a while for someone able to provide us with this kind of service, and although we contacted other firms, we never quite found what we had in mind".

VM: How was your experience?

C. G.: "We went to their offices where we met pleasant and competent people. We liked Mrs Chielli from the very beginning, and she assisted us throughout the project, listening to our needs and showing us various furnishing options".

VM: Which kind of product did you choose?

C. G.: "We had no doubt. We immediately liked the kind of shelving units they showed us: it is sturdy and versatile, and we can assemble and disassemble it as we please. We chose it in a magnolia tone, to make the space brighter, customized with light coloured wood, for a modern but warm effect".

VM: How did you proceed with the planning?

C. G.: "We were followed step by step. We had set ideas and needs, and Mrs Chielli was the perfect partner, she listened carefully and gave us the right suggestions. And we got a ready-to-open shop."

VM: The result?

C. G.: "Incredible! Thanks to Masidef we were able to fit an incredible amount of products in our mere 120 m2, we would have never imagined it possible!"

VM: How would you rate the assistance and service received from Masidef?

C. G.: "Top class! We are definitely pleased, with an excellent value for money".

VM: Why Masidef and not someone else?

C. G.: "What we saw elsewhere wasn't quite so beautiful, functional and versatile. Masidef knows what a retailer in our sector needs, they are specialized in our type of products, they have everything we need, plus a lot of small tricks and things for pet stores which make all the difference".

VM: Do customers like it?

C. G.: "Yes, they definitely do. Our furniture seems to attract customers, they feel very welcome and at ease, therefore they come more often, and are more eager to buy".

Perché ho scelto Masidef

Il pet shop Vetenova, situato nel cuore di Novara, ha scelto Masidef per arredare il proprio negozio e la titolare Clara Grazioli è stata affiancata passo passo dall'azienda vivendo ogni step del percorso. In questa intervista, spiega i perché della sua scelta.

VM: Come avete conosciuto Masidef?

Clara Grazioli: "Ovviamente attraverso Vimax Magazine. Abbiamo letto gli articoli che la vostra rivista ha dedicato a questa azienda, ci è subito piaciuta e l'abbiamo contattata. Era da un po' che cercavano qualcuno che potesse fornirci un servizio simile, ci eravamo già rivolti ad altre ditte, ma non avevamo mai trovato niente di soddisfacente".

VM: Come vi siete trovati?

C.G.: "Ci siamo recati direttamente presso la loro sede dove abbiamo incontrato persone gentili e competenti. La signora Chielli, che ci ha seguito durante tutto il progetto, si è mostrata da subito disponibile, ha ascoltato le nostre esigenze e ci ha mostrato le tipologie di arredamenti possibili".

VM: Che tipo di prodotto avete scelto?

C.G.: "Non abbiamo avuto dubbi. Ci è subito piaciuto il tipo di scaffalatura proposta, robusta e versatile, che si può "fare e disfare" a piacimento. Abbiamo optato per un colore magnolia, in modo da rischiarare l'ambiente, ma lo abbiamo personalizzato con un dogato color legno chiaro, che conferisce un effetto moderno ma caldo".

VM: Come avete proceduto con la progettazione?

C.G.: "Siamo stati seguiti passo dopo passo. Avevamo delle idee e delle esigenze. La signora Chielli si è rivelata un'interlocutrice eccellente che ci ha affiancato e ci ha dato i giusti consigli. E ci siamo trovati con il negozio pronto chiavi in mano".

VM: Il risultato?

C.G.: "Incredibile! Con Masidef siamo riusciti a far stare nel nostro pet shop di 120 mq una quantità di prodotti che non ci saremmo mai immaginati".

VM: Come giudicate l'assistenza e il servizio di Masidef?

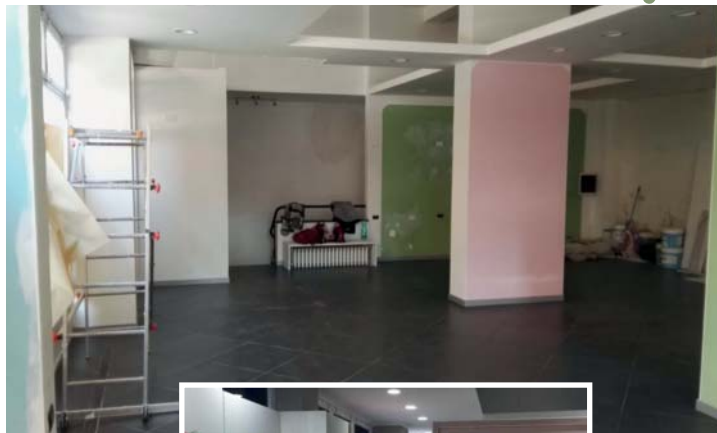
C.G.: "Da dieci e lode! Ci siamo trovati benissimo, con un ottimo rapporto qualità prezzo".

VM: Perché Masidef invece di altri fornitori?

C.G.: "Le soluzioni che ci avevano proposto altre aziende non erano così belle, funzionali e versatili. Masidef sa veramente cosa occorre a un punto vendita come quelli del nostro settore, è una ditta specializzata per il nostro genere di articolo, che offre tutto quello che serve, oltre a tanti piccoli accorgimenti che per un pet shop fanno la differenza".

VM: Piace al cliente?

C.G.: "Moltissimo. Devo dire che proprio questo arredamento costituisce un elemento di attrazione per il consumatore, lo fa sentire ben accolto e a proprio agio. Così cliente viene più spesso e compra più volentieri".



CON IL PESCE SI VEDE LA DIFFERENZA

Solo pesce naturalmente ricco di omega 3, patate e piselli
con aggiunta di altri ingredienti di origine marina come alghe, cozze verdi e krill

Perché il pesce è così salutare? Perché è importante nell'alimentazione? Sono domande che spesso il negoziante si sente fare dal cliente. In realtà, il semplice e modesto pesce è un alimento complesso e ricco che dovrebbe essere parte integrante della dieta di tutti. Fish4Dogs è l'azienda inglese che ha saputo valorizzare le qualità alimentari del pesce negli alimenti per animali da compagnia proponendo una formula totalmente naturale e priva di glutine (né grano né cereali), ma che si fonda principalmente su questo prezioso ingrediente.

Il pesce, infatti, è naturalmente ricco di omega 3, fornisce proteine di qualità di facile digestione, contiene antiossidanti naturali, ha un altissimo livello di cartilagine e sprigiona un gusto e un aroma forte che i cani adorano: ecco il perché di tutto questo entusiasmo per il semplice e modesto pesce.

I benefici del pesce

Una dieta ricca di pesce apporta numerosi benefici a pelle e pelo, articolazioni, occhi e cervello, cuore e apparato digerente. Gli omega 3 dell'olio aiutano a ridurre la secchezza e a reidratare la pelle irritata e favoriscono la mobilità delle articolazioni doloranti aumentandone la flessibilità. L'eccellente bilanciamento dei minerali contribuisce al funzionamento della vista e del sistema nervoso centrale. Gli omega 3 EPA e DHA agiscono insieme a difesa del sistema cardiovascolare e la maggiore digeribilità delle proteine riduce la crescita di batteri intestinali indesiderati.



Fish4Dogs è grain free, senza zuccheri, coloranti, conservanti e additivi artificiali: solo pesce, patate e piselli con aggiunta di altri ingredienti di origine marina come alghe, cozze verdi e krill.

Delicatezze di alta gastronomia

È in arrivo una nuova linea di alimenti, Fish4Dogs Fine Dining, che si presenta con due prodotti d'élite:

- *Calamari Rings*, anelli di calamari cotti al forno con aroma intenso, per un tocco sofisticato di raffinata cucina, senza rinunciare ai benefici dell'omega 3 e dei nutrienti di origine marina;
 - *Squid Bites*, fette di totano di alta gastronomia, una raffinatezza da gourmet ricca di omega 3, con proteine di facile assimilazione e a basso contenuto di grassi saturi e zuccheri.
- E poi un altro nuovo prodotto, *Herring Wet*



VEMA PETFOOD&CARE
tel. 0249474139
www.vemapetfood.it
info@vemapetfood.it

dogs

FISH MAKES THE DIFFERENCE

Only fish, naturally loaded with omega 3, potatoes and peas, with other sea ingredients such as seaweed, green mussels and krill

Customers often ask their local pet-retailers what's all the fuss about fish as such a healthy, important alternative. Fish may seem simple or humble, but is in fact a complex and rich food which should be included in everyone's diet. Fish4Dogs, a British pet-food manufacturer, has managed to promote fish nutritional qualities in pet foods, with its completely natural and gluten free (neither wheat nor grain) fish based formulae.

Fish is naturally loaded with omega 3 and natural anti-oxidants, provides quality protein easy to digest, has a high content of cartilage and has a rich aroma loved by dogs... Hence all the excitement around simple and humble fish.

The advantages of eating fish

A diet rich in fish is very beneficial to skin and coat, joints, eyes and brain, heart and digestion. Omega 3 from oil helps reduce dryness symptoms and moisturizes irritated skin, as well as promoting mobility of aching joints improving flexibility. Its amazingly balanced mineral intake supports eyesight and the central nervous system. The combination of EPA and DHA omega 3 supports defence of the cardio-vascular system, and the increased digestibility of its proteins reduces growth of harmful intestinal flora.

Fish4Dogs is grain and sugar free, and doesn't contain any artificial colourings or additives: only fish, potatoes and peas, with the addition of other ingredients of fish origin such as seaweed, green lipped mussels and krill.

Fine cuisine delicacies

Fish4Dogs Fine Dining will be soon available with two élite products:

- *Calamari Rings*, oven-baked with a strong aroma, for a fine cuisine menu with all the benefits provided by omega 3 and other nutritious marine organisms;
 - *Squid Bites*, a gourmet recipe loaded with omega 3, highly digestible proteins and low in sugar and saturated fats.
- Mackerel Wet Complete Food*, with Norwegian mackerel and potatoes, will soon be complemented by another new formula: *Herring Wet Complete Food*, with potatoes and Norwegian herrings, ideal as a meal, or also mixed with dry food.

Seaweed, green-lipped mussel and spirulina

The *Superior Complete* range now includes new nutrients of sea of marine origin such as seaweed, green-lipped mussels and krill, very beneficial to your dog's health.





Complete Food, composto semplicemente da patate e aringhe della Norvegia, che può essere servito da solo o mescolato con il cibo secco. Va ad aggiungersi come proposta di cibo umido in scatola a *Mackerel Wet Complete Food*, con sgombero norvegese e patate.



- *Finest Salmon Adult*, a base di salmone, una sorgente inesauribile di omega 3 marino;
- *Finest Ocean White Fish Puppy*, con pesce bianco oceanico, ha il più elevato contenuto ittico e alti livelli di proteine;
- *Finest Salmon Toy Breed*, in linea con il maggiore fabbisogno calorico dei cani più piccoli, fornisce il corretto contributo di energia, proteine e oli.

I premi per tenerlo in forma

Fish4Dogs propone poi una serie di premi alternativi, in grado di soddisfare qualsiasi gusto ed esigenza. *Fish Treats For Dogs - Sea Jerky*, premiati dalla stampa internazionale come i migliori premi di strisce di pesce essiccato, sono fatti di semplice pelle di pesce essiccata al forno, con la superficie ruvida, eccellente per aiutare a rimuovere il tartaro. A basso contenuto calorico, forniscono un extra di vitamine e nutrienti e sono disponibili in 6 referenze. Ci sono poi i *Sea Wraps Fish and Sweet Potato Treats*, involtini di mare composti da patate dolci avvolte in pelle di pesce; i *Sea Biscuits Tiddlers*, biscotti di pesciolini, in cubetti da 15 mm con un'irresistibile superficie croccante; i *Super Stars Training Treats*, infusi nell'olio di salmone, "odorosi" e gustosi; i *Freeze Dried Treats For Dogs*, liofilizzati per preservare il gusto e i poteri nutrizionali del pesce oceanico norvegese; i *Mackerel Morsels Conditioning Treats For Dogs* che sono preparati con salmone e sgombero fresco, contengono krill, una forma superiore di omega 3 idrosolubile che si mescola con facilità con i succhi gastrici aumentandone la digeribilità e sono disponibili in due varietà: *Mackerel Morsels - Coat / Skin and Joints* e *Mackerel Morsels - Digestive Aid*.

E come dimenticare i pregi di *Salmon Oil*, puro e naturale, estratto dai migliori salmoni della Norvegia? Fornisce alti livelli EPA e DHA, ideale per i cani che hanno bisogno di qualche attenzione e cura in più ed è eccezionale per la lucidità del mantello, l'idratazione della pelle, le giunture e le articolazioni.

Fish4Dogs e *Fish4Cats* sono distribuiti in esclusiva in Italia, Austria e Germania meridionale da VEMA Petfood&Care, tel. 0249474139. (G.P.)

Alghe, cozze verdi e spirulina

La linea *Superior Complete* si è arricchita di ulteriori elementi nutrizionali di origine marina, come alghe, cozze verdi e krill, che rendono gli alimenti eccellenti per la salute del cane.

- *Superior Adult Complete*, alimento completo con salmone, patate e piselli con aggiunta di krill, fornisce l'omega 3 più assimilabile, cozze verdi per l'apporto di glucosamina e condroitina e alghe norvegesi per le fibre probiotiche.
- *Superior Weight Control/Senior* è particolarmente adatto ai cani anziani per i bassi contenuti di proteine (22%) che riducono la sollecitazione dei reni, e di grassi (7%) ideali per chi svolge un'attività ridotta.
- *Superior Puppy Complete* è un alimento completo per cuccioli a base di salmone, patate e piselli, con il 30% di proteine per sostenerne lo sviluppo, arricchito con cozze verdi, alghe norvegesi e spirulina. È una fonte irrinunciabile di omega 3, glucosamina, condroitina, vitamine e fibre probiotiche.

Pesce, vitamine e minerali

La linea *Finest Complete* contiene livelli elevati di pesce, le vitamine e i minerali necessari per la dieta quotidiana dei cani in salute e si compone dei seguenti alimenti:

- *Finest Ocean White Fish Adult*, con proteine di pesce bianco ad alta digeribilità, particolarmente adatto a cani anziani o con difficoltà digestive;

- *Superior Adult Complete*, is a complete formula with salmon, peas and potatoes added with krill, which provides the most absorbable omega 3, green-lipped mussels, which provide glucosamine and chondroitin, and Norwegian seaweed, with their probiotic fibres.
- *Superior Weight Control/Senior*, suitable for senior dogs with reduced physical activity, is low protein (22%), to protect kidneys health, and low fat (7%).
- *Superior Puppy Complete* is a complete formula for puppies with salmon, peas and potatoes, with 30% of protein to support growth, and green-lipped mussels, Norwegian seaweed and spirulina. It's a rich source of omega 3, glucosamine, chondroitin, vitamins and prebiotic fibres.

Fish, vitamins and minerals

The *Finest Complete* range provides high levels of fish, vitamins and minerals essential to the diet of healthy dogs, available in the varieties:

- *Finest Ocean White Fish Adult*, with highly digestible white fish proteins, particularly suitable for senior dogs or dogs with digestion problems;
- *Finest Salmon Adult*, salmon is a great source of marine omega 3;
- *Finest Ocean White Fish Puppy*, with white oceanic fish, loaded with fish and proteins;
- *Finest Salmon Toy Breed*, in line with the greater caloric requirement of small dogs, provides adequate energy, proteins and oils.

Treats to keep him fit

Fish4Dogs also includes a variety of treats to suit all tastes and needs. Recognised by the international press as the best fish treats, *Fish Treats For Dogs - Sea Jerky* are delicious strips of dried fish whose coarse surface is ideal to help remove calculus. Low calorie and rich in vitamins and nutrients, they are available in six varieties. *Sea Wraps Fish and Sweet Potato Treats*, sweet potatoes wrapped in fish skin; *Sea Biscuits Tiddlers*, crunchy 15 mm cubes; *Super Stars Training Treats*, marinated in salmon oil for a delicious smell and taste; *Freeze Dried Treats For Dogs*, preserve taste and nutrients of Norwegian oceanic fish; *Mackerel Morsels Conditioning Treats For Dogs*, with fresh salmon, mackerel, krill, a superior source of water-soluble omega 3, which mixes easily with gastric juices increasing digestibility. Available in two varieties: *Mackerel Morsels - Coat / Skin and Joints* and *Mackerel Morsels - Digestive Aid*. And of course *Salmon Oil*, pure and natural, extracted from the best Norwegian salmon, it provides high levels of EPA and DHA, ideal for dogs in need of a little extra care, and has amazing effects on coat shine, skin hydration and joints.

LA CASA PROFUMA DI FRESCO

Grazie a cinquant'anni di esperienza nel mondo dell'igiene e della cura dell'auto, Ma-Fra offre la miglior soluzione per una casa sempre pulita e profumata

Da oltre cinquant'anni, Ma-Fra si pone dalla parte del consumatore per aiutarlo a risolvere facilmente, nel pieno rispetto dell'ambiente, i problemi quotidiani legati alla pulizia e all'igiene della casa e dell'auto.

Questa filosofia aziendale ha decretato il successo del marchio Ma-Fra, leader nel settore dei prodotti per la cura dell'automobile, e ora contraddistingue l'azienda anche nel mercato degli animali da compagnia con *Ma-Fra Pet Line*.



Vita in casa con i pet? Mai più cattivi odori

I nostri amici a quattro zampe (cani, gatti, furetti o altri piccoli animali) sono una preziosa compagnia in casa: affetto e divertimento sono assicurati, ma anche peli, impronte, macchie e odori non sempre gradevoli. I proprietari sanno quanto sia fondamentale, per convivere con loro in armonia, assicurare igiene e pulizia in tutta la casa, a maggior ragione se della famiglia fanno parte anche bambini o anziani.

Pavimenti a prova di quattrozampe

Per un pavimento a prova di quattrozampe un detersivo qualsiasi non basta. È importante scegliere i migliori detergenti professionali, specifici per gli ambienti abitati da animali, in modo da garantire a tutti gli inquilini comfort, igiene e pulizia totale.

Cosa fare dunque per mantenere il pavimento di casa sempre pulito, igienizzato e profumato nonostante le zampette dei pet? Ma-Fra propone la soluzione specifica per questo problema: il *Lavapavimenti Antiodore* della linea di detergenti *Pet Line Home*.

Facilissimo da usare, il *Lavapavimenti Antiodore* risolve ogni problema di sporco in casa. È sufficiente diluire il prodotto (il tappo dosatore è incluso) in 5 litri d'acqua per lavare efficacemente tutti gli ambienti di casa condivisi con i pet, senza sprechi e senza fatica. Per superfici particolarmente sporche non ci sono problemi: il *Lavapavimenti Antiodore* si può utilizzare anche puro, versandolo direttamente su una spugna o su un panno per rimuovere macchie e odori.

Via ogni cattivo odore

Privo di ammoniaca, il *Lavapavimenti Antiodore Ma-Fra* è ideale per sgrassare in modo rapido ed efficace qualunque tipo di pavimento, come piastrelle, laminato o gres. Grazie ai principi attivi in esso contenuti agisce molto velocemente, rimuovendo lo sporco e, grazie alla sua speciale formula, neutralizzando radicalmente nel contempo ogni tipo di cattivo odore, rispettando il delicato olfatto degli amici animali e rilasciando nell'aria solo un gradevole profumo. E la casa finalmente saprà di fresco e pulito. (G.V.)



MA-FRA SPA
tel. 0235699859, fax 0235699800
www.mafrapet.com, www.mafra.it



pet world

FRESH-SCENTED HOUSE

Thanks to 50-year experience in car-care, Ma-Fra offers the best solution for a clean and scented house

For over 50 years, Ma-Fra has been supporting customers dealing with daily problems related to house and car cleaning. That is the key for Ma-Fra success, leader in the sector of car-care products. The company has now entered the pet sector, with *Ma-Fra Pet Line*.

Living with pets? No more foul odours

Pets (cats, dogs, ferrets or other small pets) provide precious company: they guarantee love and fun as well as fur, prints, stains and unpleasant odours. Owners know how fundamental hygiene is, to live peacefully with pets, especially if there are children or elderly people.

Pet-proof floor

To guarantee a pet-proof floor it is necessary to choose the best professional cleaning products, specifically developed for pet environment, that guarantee comfort, hygiene and complete cleaning.

Ma-Fra offers the specific solution to keep the floor clean, sanitized and scented: *Lavapavimenti Antiodore* (anti-odour floor detergent) from *Pet Line Home*.

Lavapavimenti Antiodore solves any type of dirt problem: dilute the product in 5 litres of water to clean all surfaces, without waste or strain. For particularly dirty surfaces, apply pure *Lavapavimenti Antiodore* directly on a sponge or a cloth to remove stains and odours.

No more foul odours

Lavapavimenti Antiodore Ma-Fra is ammonia free and useful to clean any type of floor: tiles, stoneware and laminated floor. Thanks to its active principles, it has a quick dirt-removing effect. Thanks to the special formula, it removes foul odours and respects pets' delicate olfaction. Moreover, it leaves a pleasant scent: the house will be fresh and clean.



**Libero
di sfogarsi,
anche in CASA,
senza pensieri**



f Follow us
facebook.com/mafraforpet

LAVAPAVIMENTI ANTIODORE

Questo particolare formulato è ideale per sgrassare in modo rapido ed efficace **ogni tipo di pavimento**. Grazie a suoi esclusivi principi attivi, il prodotto agisce velocemente, rimuovendo nel contempo ogni tipo di cattivo odore.

MA-FRA S.p.A. - Via Aquileia, 44/46 - 20021 Baranzate (MI) - Italy - Tel. 02 3569981 - www.mafraforpet.com



BIOLOGICAMENTE APPROPRIATO E FRESCO

Alimenti autentici dal valore eccezionale realizzati nel rispetto della filosofia del Biologically Appropriate™ con ingredienti regionali freschi

Quando il cliente del pet shop sceglie Acana, può essere sicuro che l'alimento che somministra al suo amico quattrozampe è stato preparato con la stessa cura ed attenzione di un alimento fatto in casa. La missione di Champion Petfoods infatti, è nel segno della qualità e dell'unicità: produrre alimenti Biologicamente Appropriati (Biologically Appropriate™) con ingredienti regionali freschi. Al giorno d'oggi sapere da dove proviene il cibo per gli amici a quattro zampe ha acquisito una nuova importanza:



ecco perché tutte le ricette sono lavorate nelle cucine di Champion Petfoods, all'interno delle quali il processo produttivo è controllato in ogni singolo

dettaglio e le materie prime provengono dalle terre o dalle acque del Canada e sono fornite esclusivamente da produttori di fiducia. Inoltre Acana offre un'alimentazione superiore a Preda Intera (Wholeprey™) dove carne fresca, organi e cartilagine forniscono i nutrienti naturalmente, riducendo considerevolmente la necessità di integrare additivi sintetici.

Nutre perfettamente in ogni fase di vita

Con la linea Classics, Acana propone tre nuovi alimenti - *Prairie Poultry*, *Wild Coast* e *Classic Red* - dalla qualità ineguagliabile, ognuno ricco di ingredienti animali e preparato in base agli standard del Biologically Appropriate™ nelle pluripremiate cucine NorthStar® per nutrire perfetta-

dogs

FRESH AND BIOLOGICALLY APPROPRIATE

Biologically Appropriate™ Authentic foods with exceptional value made with locally sourced ingredients

Customers who choose Acana products are sure to feed their dogs something that was prepared with the same care and attention paid to homemade food. Champion Petfoods mission is to make Biologically Appropriate™ unique quality products, prepared with locally sourced ingredients. Awareness on where pet food is made has grown, and Champion Petfoods processes all its recipes within their kitchens, where the manufacturing process is strictly monitored, raw ingredients are sourced from Canadian land and sea and supplied by trusted suppliers. Acana recipes include fresh meat, organs and cartilage, thus naturally providing all the nutrients needed for a superior Wholeprey™ nutrition, therefore considerably reducing the need for synthetic supplements.

Nourishes perfectly in any life stage

Acana "Classics" range includes three unmatched new varieties: *Prairie Poultry*, *Wild Coast* and *Classic Red*, each brimming with meat and prepared to the company's Biologically Appropriate™ standards in their award-winning NorthStar® kitchens. Acana Classics foods contain 50% meat, 1/3 of which is either fresh or raw and loaded with nutrients, and the remaining 2/3 are either freeze-dried or oils, to provide natural animal proteins including fresh free-run chicken, turkey and nest-laid eggs from local prairie farms, whole, wild-caught fish from Vancouver's cold Pacific waters, or heritage red meats from Alberta's vast and fertile ranches.

A broad choice

Acana includes three exclusive lines for dogs besides the new Classics range, therefore providing pet shop customers with a wide choice.

The *Heritage* line includes grain-free and low-carbs formulae loaded with protein, which contain up to 75% meat, including fresh free-run chicken, nest-laid eggs, and whole wild-caught fish. Available in nine varieties: *Puppy Small Breed*, *Puppy & Junior*, *Puppy Large Breed*, *Adult Small Breed*, *Cobb Chicken & Greens*, *Adult Large Breed*, *Sport & Agility*, *Light & Fit* and *Senior*.

The regionally-inspired and award-winning *Acana Regionals* range reflects the company's local heritage. Made with fresh free-run poultry, whole wild-caught fish or heritage red meats and game that are raised, fished or ranched in western Canada, these recipes are rich in protein, low in carbohydrates and packed with 70% meat and 30% locally grown fruits and vegetables. Four varieties available: *Wild Prairie*, *Pacifica*, *Grasslands* and *Ranchlands*.

Last but not least, the *Singles* range includes four single protein foods for diet-sensitive dogs: *Yorkshire Pork*, *Grass-fed Lamb*, *Free-run Duck* and *Pacific Pilchard*, all with 50% meat in WholePrey™ ratios.



BA-FRI-NO? Cosa significa?

La missione di Champion Petfoods è chiara e forte e può essere espressa con la formula BA-FRI-NO che comunica i tre valori fondamentali degli alimenti Acana:

BA - *Biologically Appropriate™* (Biologicamente Appropriati). Gli alimenti Acana riproducono la ricchezza, la freschezza e la varietà degli ingredienti animali naturalmente presenti nella dieta del cane.

FRI - *Fresh Regional Ingredients* (Ingredienti Regionali Freschi). Acana sceglie ingredienti regionali prodotti con pratiche sostenibili da persone di fiducia e che vengono consegnati freschi ogni giorno.

NO - *Never Outsourced* (Mai prodotto da altri). Gli alimenti sono preparati unicamente da Acana nelle cucine di proprietà dove non si producono alimenti per nessun altro.

BA-FRI-NO? What does it mean?

Champion Petfoods mission is very clear and can be summed up with the BA-FRI-NO acronym, which means:

BA - *Biologically Appropriate™*. Acana foods mirror the richness, freshness and variety of meats that nature evolved dogs to eat.

FRI - *Fresh Regional Ingredients*. Acana includes only regional sustainable ingredients from trusted suppliers, freshly delivered each day.

NO - *Never Outsourced*. Acana prepares all foods in its award-winning kitchens, and they don't make foods for anyone else.



mente i cani di tutte le taglie e fasi di vita. Gli alimenti Acana Classics contengono il 50% di ingredienti animali: 1/3 sono freschi o crudi e ricchi di nutrienti, mentre 2/3 sono disidratati o oli per offrire un'importante fonte naturale di proteine animali, compresi pollo fresco allevato a terra, tacchino e uova dalle fattorie della prateria, carni rosse dai ranch locali o pesce pescato in natura dalle acque di Vancouver.

Ampia varietà di scelta

Oltre alla nuovissima linea Classics, Acana offre altre tre esclusive gamme per cani fornendo così un'ampia scelta ai clienti del pet shop. La linea Heritage offre alimenti non solo ricchi di proteine, ma anche privi di cereali e con



ACANA

carboidrati limitati: contengono fino al 75% di ingredienti animali, compresi pollo da allevamenti a terra, uova deposte in nido e pesce pescato in natura con metodi sostenibili. Sono nove gli alimenti tra i quali il cliente può scegliere il prodotto più adatto al proprio amico: Puppy Small Breed, Puppy & Junior, Puppy Large Breed, Adult Small Breed, Cobb Chicken & Greens, Adult Large Breed, Sport & Agility, Light & Fit e Senior.

La linea Acana Regionals, ispirata alla vasta regione canadese, presenta alimenti pluripremiati e prodotti con ingredienti freschi che celebrano il patrimonio regionale canadese, come pollame allevato a terra e pesce pescato in natura, provenienti dalle fertili fattorie e dalle acque incontaminate del Canada occidentale. Il tutto è racchiuso all'interno di ricette ricche di proteine, povere di carboidrati e con il 65-70% di ingredienti animali. Sono quattro le referenze di questa gamma straordinaria: Wild Prairie, Pacifica, Grasslands e Ranchlands.

Infine, la linea Singles propone alimenti preparati con ingredienti limitati, perfetti per cani con sensibilità alimentari. Contengono il 50% di ingredienti animali provenienti da una sola fonte proteica, ricchi di maiale Yorkshire (Yorkshire Pork), agnello allevato ad erba (Grass-fed Lamb) ed il nuovissimo prodotto con sardina del Pacifico (Pacific Pilchard), tutto nelle proporzioni della preda intera. (A.L.)



eroi a 4 zampe

in collaborazione con Cani Eroi Trainer



canieroi@novafoods.it
http://trainer.eu/trainer-cani-eroi.php

L'obiettivo della rubrica *eroi a 4 zampe*, nata in partnership con il progetto *Trainer Cani Eroi*, è quello di far risaltare il ruolo che gli animali rivestono nella nostra vita e come in ogni singolo giorno possano fare del bene anche semplicemente con la loro presenza. È fondamentale diffondere e ribadire questo concetto per far sì che la presenza dell'animale nel quotidiano sia finalmente riconosciuta e considerata con l'importanza che merita.

PROFESSORI A 4 ZAMPE

Un progetto di pet therapy che affianca i ragazzi nello studio e nella socializzazione

Fare i compiti, si sa, è una delle attività meno amate dai bambini - e come non capirli? - ma tutto cambia se l'insegnante è... un amico a quattro zampe! I nostri amici di zampa infatti, grazie all'associazione "Cave Canem", affiancano i bimbi mentre sono impegnati nelle loro attività scolastiche. Si tratta del progetto *Pomeriggi in Fattoria*, rivolto ai bambini delle scuole elementari di Padova: gli studenti si ritrovano nello splendido casale sede dell'associazione per svolgere

CAVE CANEM
L'AMORE PER LE PERSONE UNTO ALL'AMORE PER GLI ANIMALI



assieme i compiti per casa, guidati da un'équipe di educatori e psicologi e affiancati da questi fantastici cani da pet therapy. L'obiettivo ovviamente non è solo quello di fare i compiti, ma



anche e soprattutto quello di insegnare ai bimbi il rispetto per l'altro, per le diversità, per gli animali e la natura in generale. Il

progetto coinvolge sia ragazzi normodotati che ragazzi con disabilità e in questa esperienza la figura del cane è centrale: assume infatti il duplice ruolo di terapeuta e di stimolo per impegnarsi nello studio oltre che per trascorrere pomeriggi indimenticabili in fattoria.

E se il trasferimento al casale si rivelasse un ostacolo? Nessun problema, l'associazione "Cave Canem" è in prima linea anche per quanto riguarda una nuova frontiera, la home therapy.

In cosa consiste? Per spiegarlo occorre raccontare una storia. La storia di Ettore, un bambino affetto da sindrome di Down. La mamma



Ettore e Gianduia... amore a prima vista!

si rivolge all'associazione per adottare uno dei loro cuccioli che faccia compagnia al figlio. Prima dell'adozione però Ettore deve seguire un percorso di avvicinamento per imparare a socializzare correttamente con i cani. Questo percorso di affiancamento è stato fatto con Gianduia, il cane della presidentessa di "Cave Canem" Edy Maria, ed è andato così bene che... Gianduia non è più tornato a casa! Il rapporto che questo splendido animale ha creato con Ettore era talmente profondo da non poter più essere interrotto. Oltre a un meraviglioso compagno di vita per Ettore, questa storia ha fatto nascere in Edy Maria l'idea della home therapy: il benessere dei cani da pet therapy è infatti importante quanto quello delle persone aiutate quindi, per mantenere il cane in condizioni di equilibrio e benessere, lo si fa crescere e lo si addestra direttamente in casa del paziente. In questo modo l'animale cresce nell'ambiente in cui farà assistenza e viene addestrato a riconoscere i comportamenti, talvolta imprevedibili, della persona che andrà ad assistere. Per conoscere altre iniziative o approfondire quanto letto è possibile visitare il sito www.cavecanem.it o contattare direttamente l'associazione tramite e-mail cavecanem3@libero.it o telefonando al 3475734104.

Presto disponibile solo
nei negozi specializzati.

NOVITA'

Natural **TRAINER**[®]

*Palati delicati
& gatti esigenti?*

**Conquistali con
EXIGENT CAT!**



www.trainer.eu

Trainer Novafoods
f t p YouTube

Trainer[®] Natural amplia la sua gamma di alimenti con Exigent Cat. Le tre nuove ricette assecondano l'istinto del gatto a cambiare gusto e permettono di nutrirlo con amore, secondo natura... **perché Lui è un vero carnivoro dal palato assai raffinato!**

Collie sì, ma con la barba!

IL NOME DI QUESTO CANE SCOZZESE,
CHE SIGNIFICA "COLLIE BARBUTO",
È DOVUTO ALLA PELURIA
CHE A PARTIRE DALLE GUANCE,
DALLE LABBRA INFERIORI
E DALLA ZONA INFERIORE DEL MENTO,
FORMA UNA VERA E PROPRIA BARBA

DI LORENA QUARTA

Durante la prima guerra mondiale la razza corre un serio pericolo di estinzione, scongiurato grazie a Mrs. Willinson, un'appassionata che fa accoppiare la sua Jennie con Bailie, i due cani che possono essere considerati i capostipiti del bearded collie.

Cenni di standard

Il bearded collie è un cane "asciutto", più lungo che alto. La testa è proporzionata alla taglia, con cranio ampio, stop moderato, tartufo largo e quadrato, muso forte e mascelle forti con perfetta chiusura a forbice (la tenaglia è tollerata ma indesiderata). Gli occhi sono in armonia col colore del mantello, ben distanziati, dolci e affettuosi; le orecchie sono di media misura e ricadenti, in attenzione si rialzano alla base.

Gli anteriori sono dritti e verticali con buona ossatura e spalle ben inclinate all'indietro; i posteriori ben muscolosi con ginocchia ben angolate; i piedi sono di forma ovale con suole ben imbottite e ben ricoperte di pelo, anche fra i cuscinetti. La coda è inserita bassa, ricoperta con pelo abbondante e lunga, portata bassa può essere estesa quando il cane si muove ma mai portata ricurva sul dorso.

Anche se le origini del bearded collie non sono molto chiare, senza dubbio è una delle più antiche razze da pastore e con altrettanta certezza possiamo affermare che condivide gli antenati con il bobtail e altre razze da gregge europee, come i pastori polacchi e ungheresi. È molto probabile, infatti, che le sue origini risalgano al popolo dei Magiari, pastori nomadi ungheresi che nei loro viaggi si accompagnavano a cani da pastore a pelo lungo, che migrarono dall'Asia Minore in Occidente. La razza inizia a delinearsi nel 1500 quando Kazimierz Grabski, commerciante polacco, arriva in Scozia e, in cambio di un caprone e di un montone, lascia una coppia di cani, probabilmente pastori polacchi, successivamente incrociati con altri pastori locali, dando così origine agli high-land collie o mountain collie.

Nel 1912 nasce l'Edinburgh Bearded Collie Club che traccia una prima descrizione della razza, anche se la maggior parte dei cani allora presenti non è ancora iscritta ma lavora al fianco dei pastori.

Il Club

Non esiste in Italia.

Sito web del Club inglese:

www.beardedcollieclub.co.uk



**PREOCCUPATI
SOLO DI VIVERE
IL MOMENTO.**

PRODOTTI REALIZZATI
CON MATERIALI DI QUALITÀ
PER GARANTIRE FACILITÀ
E SICUREZZA IN OGNI
OPERAZIONE.



SICUREZZA

BREVETTO

ECOCOMPATIBILITÀ

DELICATEZZA

COMFORT

MADE IN ITALY

PRATICITÀ

LE 7 MERAVIGLIE DI



Italian Cuddles

SEGUICI SU



SCOPRI TUTTI I NOSTRI PRODOTTI SU

PRATIKO-PET.COM

Pratiko è un marchio emergente, focalizzato sul mondo del cane, contraddistinto dalla realizzazione di accessori dedicati quali: PETTORINE, GUINZAGLI, COLLARI e da ultimo, MUSERVOLE. Il prodotto leader è la pettorina, brevettata, e caratterizzata da un'agevole vestibilità. La particolare forma di chiusura e l'aggancio al guinzaglio, consentono a chi conduce, di effettuare le operazioni con estrema facilità e sicurezza. Tutto l'assortimento dei prodotti è stato studiato e testato per poter garantire il massimo della sicurezza e del comfort sia per l'amico a quattro zampe che per il suo padrone. La linea è realizzata artigianalmente in Italia, con materie prime selezionate esaminando i prodotti di più alta gamma reperibili sul mercato nazionale: tutti i tessuti utilizzati sono realizzati ad hoc in collaborazione con un team di ingegneri tecnici e sottoposto a rigorosi test di carico rottura, lacerazione, delaminazione del tessuto, abrasione, ottenendo così un materiale altamente tecnologico.

PRATIKO PET - ACCESSORI PER CANI

Prodotti realizzati e distribuiti da GR-TECH SRL - Via Cal Trevisana, 6. 31044 Montebelluna (TV) - Italy - info@pratiko-pet.com



Bene a sapersi

- Un forte input alla conoscenza della razza a livello internazionale l'ha dato Ops I Did It Again del Cuore Impavido: questo bellissimo bearded collie, di proprietà russa ma di allevamento italiano, si è infatti laureato Best in Show all'esposizione mondiale di Milano del 2015.

- Il pelo del bearded va spazzolato settimanalmente, insistendo nelle zone più difficili come la barba, dove si deposita il cibo; le parti bianche possono essere lavate con un apposito shampoo sbiancante e tra un bagno e l'altro, per pulirle, si può usare la fecola di patate.

- Il bearded collie è stato protagonista di diverse serie televisive e film, come "The shaggy dog" (2006) uscito in Italia con il titolo "Papà che abbaia... non morde!", remake della pellicola "Geremia cane spia".

attento e curioso, è un vivace compagno di giochi per i più piccoli, è tranquillo e dolce con gli adulti, affettuoso in famiglia ma capace di essere un buon guardiano della proprietà. È adatto a persone di ogni età, è sportivo senza essere iperattivo e ama le comodità della vita domestica.

Essendo atletico è adatto per agility e sheepdog, attività che gli permettono di mantenere vive le sue attitudini naturali, ma la sua versatilità gli consente di essere impiegato anche in altre attività come la ricerca dei dispersi, la pet therapy e, addirittura... la ricerca dei tartufi.

(I cani del servizio sono dell'Allevamento del Cuore Impavido di Filippo Ripoli, Pisa, www.delcuoreimpavidokennel.it). 

Diamo i numeri

Nel nostro Paese sono stati iscritti 43 soggetti nel 2010, 22 nel 2011, 24 nel 2012, 67 nel 2013, 61 nel 2014 e 50 nel 2015.

Così oltre i nostri confini: nel 2015 sono stati registrati 368 soggetti in Francia, 346 in Gran Bretagna, 607 in Germania e 12 in Spagna.

Il pelo è doppio, con sottopelo soffice e fitto. Quello esterno è piatto, ruvido e irsuto, senza essere lanoso o ricciuto, e non deve essere trattato in alcun modo. Il colore può essere grigio-ardesia, fulvo-rossiccio, nero, blu, di tutte le sfumature di grigio, marrone o sabbia con o senza macchie bianche. Il bianco può essere presente come una stella sul cranio, sulla punta della coda, su petto, gambe e piedi; leggere focature sono accettabili su sopracciglia, interno delle orecchie, guance, sotto la radice della coda e sugli arti. L'altezza ideale nei maschi è di 53-56 cm, nelle femmine di 51-53 cm.

Un compagno gioioso e festoso

L'aspetto di questo cane è senza dubbio accattivante e simpatico, l'aria è saggia e sorniona ma è il carattere il vero marchio di fabbrica della razza: gioioso, socievole e festoso con tutti, non aggressivo né litigioso con i suoi simili. Il bearded ama condividere ogni momento della sua vita con il proprio padrone e la sua famiglia, per questo non è un cane che può essere abbandonato a sé stesso in un grande giardino e non ama eccessivamente stare da solo.

Il suo temperamento è eccezionale: sicuro di sé, attivo, attento e curioso, è un vivace compagno di giochi per i più piccoli, è tranquillo e dolce con gli adulti, affettuoso in famiglia ma capace di essere un buon guardiano della proprietà.

PROTEGGERLI TI VIENE NATURALE. ANCHE A NOI.



Protectionline

La linea Camon® all'Olio di Neem,
un aiuto naturale contro insetti e parassiti.

Per la salute del tuo amico a quattro zampe, Camon ha creato una linea di prodotti dall'efficacia e sicurezza testate. Una gamma completa, a base di Olio di Neem: l'estratto naturale più sgradito a insetti e parassiti. Scopri tutti i prodotti su camon.it

CAMON
We love pets

EFFICACIA RICONOSCIUTA

Il più pregiato olio di neem per proteggere gli animali da compagnia e gli ambienti domestici dall'aggressione di ospiti indesiderati

"Voglio difendere il mio animale dall'aggressione di insetti e parassiti: cosa mi consiglia?"

Quante volte questa domanda viene posta nei pet shop della nostra penisola? Il cliente che si rivolge al proprio negoziante di fiducia chiede di essere informato, consigliato, rassicurato soprattutto su un tema come questo; perché con la protezione non si scherza.

Naturale, efficace, sicura

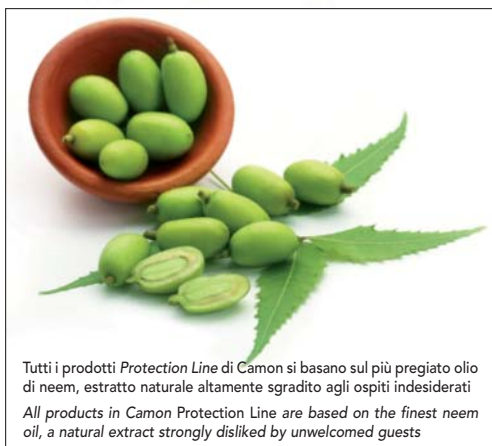
Camon prende questo argomento molto seriamente perché, se l'affetto per i nostri animali da compagnia si esprime con le piccole decisioni quotidiane, l'esigenza di protezione è una delle prime e più importanti da soddisfare.

Per questo *Protection Line* è una scelta:

- naturale, perché *Protection Line* si basa sulla qualità, sulla tipologia di estrazione e sulla purezza dell'olio di neem, estratto dall'albero del neem (il cui nome botanico è *Azadirachta Indica*), conosciuto per le sue eccezionali proprietà;
- efficace, perché l'effetto dei prodotti *Protection Line* è stato validato dal Dipartimento di Biologia ambientale dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza" e l'efficacia dell'olio di neem è certificata dall'agenzia statunitense EPA (*Environmental Protection Agency* - agenzia per la protezione dell'ambiente), la massima autorità in questo campo;
- sicura, perché la loro forza naturale rende i prodotti della linea *Protection Line* ideali per un utilizzo quotidiano e continuativo sia in sinergia tra loro, senza alcuna controindicazione, che a supporto dei tradizionali prodotti di sintesi.



Protection Line si compone di una gamma estremamente completa di prodotti adatti alla protezione sia dell'animale che degli ambienti domestici
Protection Line provides a wide and complete range of products suitable to protect pets and homes



Tutti i prodotti *Protection Line* di Camon si basano sul più pregiato olio di neem, estratto naturale altamente sgradito agli ospiti indesiderati
 All products in *Camon Protection Line* are based on the finest neem oil, a natural extract strongly disliked by unwelcomed guests

L'olio di neem di Camon

Protection Line contiene olio di neem registrato con numero CAS 8002-65-2, sgradito ad una vasta gamma di insetti e parassiti e ottenuto per estrazione a freddo meccanica, processo che garantisce la conservazione di tutte le proprietà dell'olio di neem e dei suoi numerosi fitocomplessi.

I prodotti della linea sono altamente efficaci non solo nei confronti di diversi importanti ospiti indesiderati ma anche come agenti igienizzanti, in quanto a causa dell'attacco degli insetti possono svilupparsi gravi infezioni. Inoltre, essendo prodotti naturali e di qualità comprovata, sono privi di qualsiasi effetto nocivo sia per l'uomo che per l'ambiente e risultano pertanto ottimali anche in contesti particolarmente delicati come quelli in cui vi sia compresenza di animali e bambini.

Un po' di storia

Protection Line è sicuramente uno dei marchi distintivi di Camon. Nata circa 10 anni fa, inizialmente con la creazione dello *Shampoo Difesa Naturale* e della *Lozione Protettiva spray*, ha suscitato un progressivo ed esponenziale interesse sia tra gli

Come nasce Protection Line di Camon?

Protection Line è stata concepita per proteggere gli animali da compagnia e gli ambienti domestici dall'aggressione degli ospiti indesiderati. Grazie al potere naturale dell'olio di neem, sgradito a tutti gli insetti ematofagi, i prodotti della linea Protection Line contribuiscono alla protezione dell'animale e della casa senza controindicazioni e, utilizzati con regolarità, aiutano a difendersi al meglio durante tutto l'anno. A partire dal 2016 tutti i prodotti Protection Line appaiono riportando il logo aziendale di Camon, con la caratteristica "icona della zampetta". Perché la cura e il benessere degli animali sta a cuore all'azienda.



Protection Line è nata dall'esigenza di formulare un prodotto adatto alla protezione di cuccioli, cani e gatti a contatto con i bambini, situazioni in cui l'uso dei prodotti di sintesi può presentare alcune controindicazioni

Protection Line was conceived out of the need for a formula suited to protect puppies, dogs and cats in close contact with children, when using synthesized products are better not be used

How was created Camon Protection Line?

Protection Line was devised to protect pets and homes from unwelcomed guests. Neem oil is natural and strongly disliked by all bloodsucking insects, therefore all products in the Protection Line help protect pets and their homes naturally and without side effects. If used regularly, they help keeping your pet safe all year long. As of 2016 onwards, the company "Camon" logo is featured on all Protection Line products, with its distinctive "paw icon". Because Camon loves taking care of pets.

I tre prodotti di punta della linea: i Collari Barriera, la Lozione Protettiva spray e le Salviette Detergenti

The three crowning jewels in the range: Barrier Collars, Protective Lotion spray and Cleansing Wipes



che fa della naturalità il suo centro. E così com'è naturale per ciascun proprietario fare tutto il possibile per proteggere il proprio inseparabile amico a quattro zampe, allo stesso modo Camon vuole essere il suo migliore alleato contro insetti e parassiti. Per saperne di più, consultare il sito web www.camon.it e i canali social. (S.P.)

dogs

PROVEN EFFECTIVENESS

Neem oil is a valid ally to protect pets and homes from unwelcomed guests

"What would you suggest to protect my pet from insects and parasites?". Pet retailers often hear this question, because customers wish to be informed and advised, especially on such a delicate subject as this.

Natural, effective, safe

Camon takes protection seriously, because protecting our pets is a serious matter. Therefore Protection Line is:

- natural, because Protection Line is based on quality, on the extraction method and on the purity of its Neem oil, extracted from Neem trees (whose botanical name is *Azadirachta Indica*), renowned for its extraordinary properties;
- effective, all products in the Protection Line passed all testing by the Environmental Biology Department of the "La Sapienza" university in Rome with flying colours, and effectiveness of Neem oil is certified by the American EPA agency (*Environmental Protection Agency*), the highest authority in this field.
- safe, because all Protection Line products can be used daily and for continued use, either in perfect synergy with each other, without side-effects, or in support of traditional synthesized products.

Neem oil by Camon

The neem oil contained in Protection Line is registered under the number CAS 8002-65-2. Unwelcomed by many insects and parasites, neem oil is obtained through cold mechanical extraction, which preserves its properties and its many phytochemicals. All products in the range are both effective against unwelcomed guests as well as sanitizers, because insects can bring infections. These natural and quality products do not cause any side effects on men or the environment, and are therefore suitable for use under special circumstances such as, for example, when there are children around.

A little history

Protection Line is definitely one of Camon trademarks. Established about ten years ago, with Natural Defence Shampoo and Protective Lotion spray to begin with, the line aroused great interest among insiders and final customers alike, also because great curiosity surrounded neem oil, at the time not yet commonly used in pet care.

The new Protection Line 2017 campaign

Camon believes in Protection Line and its philosophy, therefore they commissioned an advertising campaign that will be soon broadcast on media such as print, a few national radio stations and the now very popular social networks. Protection Line is more than a product of proven quality and safety, it also embraces a philosophy centred on naturalness. Camon wants to be pets' best ally in the fight against insect and parasites, just as each pet owner wishes to protect his furry friend. For more information please check web www.camon.it and the major social networks.

addetti ai lavori che tra i clienti finali. Senza parlare della sana curiosità suscitata dalla presenza dell'estratto di olio di neem, all'epoca ancora non molto diffuso nell'ambito della cura e del benessere degli animali da compagnia.

La nuova campagna Protection Line 2017

Camon crede molto in Protection Line e nella filosofia che esprime. Per questo l'azienda ha pensato a una specifica campagna pubblicitaria che, nei prossimi mesi, vedrà protagonista questa linea nell'ambito di diversa media come la carta stampata e alcune emittenti radiofoniche nazionali oltre che sugli ormai diffusissimi social network. Proponendo Protection Line non si offre solo un prodotto di comprovata qualità e di altrettanto documentata sicurezza, ma si sposa una filosofia

SEGUI L'ISTINTO

Meno cereali e più carne fresca per le nuove ricette che rispettano la dieta evolutiva carnivora dell'animale

È seguendo la "regola della natura" che i nutrizionisti Monge hanno sviluppato la nuova linea *B-Wild, Feed The Instinct*. Tutte le ricette rispettano infatti la dieta evolutiva di cani e gatti che, pur adattandosi a elementi nutritivi differenti, restano essenzialmente carnivori. Quindi un basso contenuto di cereali che le posiziona come *low-grain* e molta più carne fresca, selezionata accuratamente e in modo specifico per questa linea. Gusti deliziosi, ricchi di vitamine e minerali, e assenza di coloranti e conservanti, garantiscono il benessere dell'animale ogni giorno, con una straordinaria appetibilità. Tutte queste caratteristiche vengono messe in evidenza dal packaging in un'icona distintiva del gusto che dà grande risalto al made in Italy.

La regola della natura

In 3 ricette per il cane e 2 per il gatto, 100% made in Italy e garantite no cruelty test, gli alimenti *Monge B-Wild* rispettano il naturale istinto dell'animale con:

- più del 65% di ingredienti di origine animale;
- elevato contenuto di carne, leggera e digeribile;
- frutti e erbe della foresta, fonti di nutrienti e fibre naturali;
- vitamine A e C, per un pelo sano e lucente;
- X.O.S., super-prebiotico che stimola la crescita e l'attività della flora intestinale;
- avena, per la salute dell'intestino;
- ridotto contenuto di carboidrati per soddisfare l'istinto carnivoro;
- senza patate.



Struzzo, gusto inconfondibile

Le crocchette *Monge B-Wild Adult - All breeds allo Struzzo* sono un alimento completo per cani adulti di tutte le razze, ideale per i soggetti più sensibili che desiderano un'alimentazione bilanciata, ma dal gusto inconfondibile. Hanno un ridotto contenuto di carboidrati e più carne fresca, leggera e digeribile. L'avena favorisce la salute dell'intestino e le vitamine A e C aiutano a mantenere un pelo sano e lucente. Il gusto delizioso è garantito anche da frutti ed erbe della foresta, ricche di fibre naturali e di preziosi elementi nutritivi. Sono disponibili in confezioni da 2 e da 7,5 kg.

Cinghiale, sapore selvatico

Le crocchette *Monge B-Wild Adult - All breeds al Cinghiale* sono un alimento completo per cani adulti di tutte le razze, un prodotto perfettamente bilanciato ad alto contenuto proteico, dall'inconfondibile gusto selvatico, amato dai cani fin dal primo boccone. Presentano





un ridotto contenuto di carboidrati e più carne fresca, leggera e digeribile, vitamine A e C per un pelo sano e lucente e avena per la salute dell'intestino. Frutti ed erbe della foresta ne accrescono la delizia del gusto e sono fonte di elementi nutritivi preziosi e fibre naturali indispensabili per una corretta alimentazione. Sono disponibili in due formati, da 2 e da 7,5 kg.

Cervo, delicato per i cuccioli

Le crocchette *Monge B-Wild Puppy – All breeds al Cervo* sono un alimento completo per cuccioli dai 2 ai 12 mesi di età. L'alto contenuto proteico di carne di cervo garantisce un'alimentazione equilibrata che aiuta a prevenire le reazioni allergiche. Hanno un ridotto contenuto di carboidrati e più carne fresca, leggera e digeribile, selezionata in modo specifico. Contengono vitamine A e C per un pelo sano e lucente e avena per la salute dell'intestino. Il gusto delizioso è garantito anche da frutti ed erbe della foresta, ricche fonti di elementi nutritivi preziosi e fibre naturali indispensabili per una corretta alimentazione. Sono disponibili in confezioni da 2 kg.

Acciuga, aroma intenso

I croccantini *Monge B-Wild Adult alle Acciughe* sono un alimento completo per gatti adulti. La carne di acciughe è un'ottima fonte di proteine di qualità e altamente digeribile. Il gusto intenso e caratteristico saprà soddisfare i palati più fini. Hanno un ridotto contenuto di carboidrati e più carne fresca, leggera e digeribile. Contengono vitamine A e C per un pelo sano e lucente e avena per la salute dell'intestino. Il gusto delizioso è assicurato anche da frutti ed erbe della foresta, ricche fonti di elementi nutritivi preziosi e fibre naturali indispensabili per una corretta alimentazione. Sono disponibili nel formato da 1,5 kg.

Lepre, un tono deciso

I croccantini *Monge B-Wild Adult alla Lepre* sono un alimento completo per gatti adulti. Il gusto selvatico e saporito della lepre che si unisce all'alta qualità



cats & dogs

FOLLOW YOUR INSTINCT

Less grain, more fresh meat:
new recipes to suit dog's meat-eating nature

The new *B-Wild, Feed The Instinct* range has been developed by Monge nutritionists following the "as nature intended" rule. All recipes meet dogs and cats naturally evolved nutritional needs, because although now domesticated, they are still carnivores. Hence delicious and tasty formulae with high meat content and low-grain, brimming with vitamins and minerals and free from colourings or preservatives to ensure palatability and pets wellbeing. All these features are clearly highlighted on the packaging.

Nature rules

Monge B-Wild include three recipes for dogs and two for cats, 100% made in Italy and cruelty free, with the following features:

- 65% animal origin ingredients;
- high meat content, light and digestible;
- fruits and herbs of the forest, rich in nutrients and natural fibres;
- vitamin A e C, for shiny and glossy coat;
- X.O.S., a super-prebiotic able to stimulate growth and activity of intestinal flora;
- oats, to support intestinal health;
- low carbs to suit pets' carnivore instinct;
- no potatoes.

Ostrich, a unique taste

Monge B-Wild Adult – All breeds Ostrich Kibbles is a complete formula for adult dogs of any breed, able to provide a tasty and balanced meal suitable even for sensitive dogs. Low-carbs, brimming with fresh meat, light and digestible. Oats support intestinal health, whilst vitamin A and C ensure healthy and glossy coat, whilst fruits and herbs of the forest provide those nutrients and natural fibres essential for a balanced diet. Available in 2 and 7,5 kg packs.

Wild boar, wild flavour

Monge B-Wild Adult – All breeds Wild Boar in kibbles is a complete and balanced formula for adult dogs of any breed. Low-carbs and high protein, with oats to support intestinal health, and vitamin A and C to ensure healthy and glossy coat. Fruits and herbs of the forest provide nutrients and natural fibres essential to a balanced diet. Available in 2 and 7,5 kg packs.

Venison for puppies

As the name suggests, *Monge B-Wild Puppy – All breeds Venison* kibbles provide puppies from 2 to 12 months with a balanced diet suitable to help prevent allergic reactions. Low-carbs and brimming with carefully selected fresh meat, light and digestible, rich in vitamin A and C to ensure healthy and glossy coat, and with oats to support intestinal health. Fruits and herbs of the forest ensure delicious flavour and provide nutrients and natural fibres essential to a balanced diet. Available in 2 kg packs.

Anchovies, intense aroma

Monge B-Wild Adult with Anchovies in kibbles is a complete formula for adult cats. Anchovies are an excellent source of high grade protein: they are easy to digest and ensure an intense flavour well liked by all cats, even the fussiest ones. As with all other *B-wild* recipes, they are low-carbs and loaded with fresh meat, light and digestible. They also contain vitamin A and C to ensure healthy and glossy coat, and oats to support intestinal health. Fruits and herbs of the forest give this recipe its unique flavour and provide nutrients and natural fibres essential to a balanced diet. Available in 1,5 kg packs.

Hare, a distinctive flavour

Monge B-Wild Adult with Hare for adult cats features a very distinctive flavour able to delight even the fussiest of eaters. The high meat content, and fewer carbs, in these kibbles support pet wellbeing and suit their natural instinct. Oats supports intestinal health whilst vitamin A and C help keeping coat healthy and glossy. Fruits and herbs of the forest ensure yummy flavour and provide nutrients and natural fibres essential to a balanced diet. Available in 1,5 kg packs.

è in grado di deliziare il gatto fin dal primo assaggio. Hanno un ridotto contenuto di carboidrati e più carne fresca, leggera e digeribile, che garantisce il benessere dell'animale rispettando il suo naturale istinto. La vitamina A e la vitamina C aiutano a mantenere il pelo sano e lucente e l'avena è utile per la salute dell'intestino. I frutti e le erbe della foresta, ricche di elementi nutritivi preziosi e di fibre naturali, assicurano un gusto delizioso. Sono disponibili nel formato da 1,5 kg. (V.L.)



RINALDO FRANCO SPA
tel. 0248376157, fax 0241291840
www.recordit.com, record@recordit.com



UN BEL GIOCO DURA... MOLTO

Quando cani e gatti vogliono giocare, il divertimento è assicurato grazie alla nuova linea di giochi *Record* disponibili in tante forme e materiali

Chi ama il proprio cane o il proprio gatto, sa bene quanto sia importante l'aspetto del divertimento: un comportamento allegro e giocherellone è infatti indice di buona salute e di vitalità e aiuta a rinforzare lo speciale legame tra l'uomo e l'amico a quattro zampe.

Record lo sa, e per questo ha studiato una linea completa pensata appositamente per i momenti giocosi di cani e gatti. Divertenti, colorati e resistenti, i giochi firmati *Record* sono disponibili in tante forme e materiali: in gomma dura o in lattice, in peluche o in cotone...

Giocare... masticando

La nuova linea *Record* di giochi in cotone per cani, in particolare, oltre a divertire i nostri amici a quattro zampe, aiuta a mantenere la pulizia del cavo orale grazie all'azione meccanica prodotta dalla masticazione delle fibre, che hanno una funzione dolcemente abrasiva sulle superfici dentali e stimolano la circolazione sanguigna delle gengive.

Gli allegri ossi colorati in cotone favoriscono la pulizia dei denti e sono disponibili in varie misure per adattarsi perfettamente alla masticazione di adulti e cuccioli di ogni razza e dimensione. Si trovano anche nella fresca variante alla menta.

Ugualmente indicati per l'igiene orale dei cani sono i giochi della linea *Natural Cotton*: una nuova gamma di maniglie, trecce e ciambelle in cotone e juta, dall'anima green, nei colori naturali della terra.



Teneri amici del cuore

E come non ricordare i giochi in corda della linea *Marine Cotton*: nodi, trecce e maniglie contraddistinte dai tipici colori bianco/blu della tradizione marinai. Anche questa gamma, oltre a stimolare il gioco, aiuta a preservare l'igiene orale del cane.

A completare l'offerta "cotone", *Record* presenta poi *Cotton Friends*: tanti teneri amici del cuore, colorati e resistenti, perfetti per stimolare la vivacità del cane in mille occasioni di gioco.

Con i prodotti *Record*, l'allegria e la salute... vengono giocando. (A.L.)



cats & dogs

A FUN GAME LASTS... VERY LONG!

Dogs and cats want to play, and they'll have lots of fun with *Record* new range of toys in various shapes and materials

Lovers of dogs and cats are well aware that fun plays a major role: a playful attitude indicates good health and vitality, and helps strengthening the bond between pet and owner.

Record knows it too, hence their complete line of amusing, colourful and sturdy toys for dogs and cats, available in various colours and materials.

Playing... whilst chewing

Record new range of cotton toys for dogs, entertains your furry friend at the same time helping to keep his mouth clean, thanks to the gentle cleansing action provided by chewing fibres which also supports gum circulation.

These colourful cotton bones promote oral care and are available in various sizes to suit adult dogs and puppies of any breed or size. Also available peppermint flavoured.

The new *Natural Cotton* line is also suitable to promote oral care: handles, plaited bands, doughnuts in cotton and jute, very "green", in natural earth tones.

Sweet best friends

And of course, there is also the *Marine Cotton* line of rope toys: knots, plaits and handles in navy and white, in the great seafaring tradition. This range supports oral care too.

Record "cotton" supply also includes *Cotton Friends*: cute cuddly friends, colourful and durable, ideal to keep your dog entertained and lively.

With *Record*, joy and health come playing.

TIRAGRAFFI RECORD. LA SOLUZIONE OTTIMALE PER IL SUO ISTINTO NATURALE.



Linea
ELEGANCE



Linea
CLASSIC



Linea
DIFFERENT



Trovi la gamma
completa su
www.recordit.it



Ente
Nazionale
Protezione
Animali

Record si impegna nella tutela degli animali, intraprendendo un progetto etico importante a sostegno dell'Ente Nazionale Protezione Animali.

60
1956 2016
RINALDO FRANCO spa

Usa il qr code per
visualizzare il nostro
catalogo Novità!



www.recordit.com

Seguici su



Qualità dalla testa alla coda

norme sotto la lente

di Manlio Riccardo Dozzo

Manlio Riccardo Dozzo
avvocato civilista e fiscalista
avv.dozzo@tiscali.it



Laureato in giurisprudenza presso l'Università degli studi di Milano con una tesi in diritto industriale. Libero professionista, iscritto all'Ordine degli Avvocati di Milano dall'aprile 1983, patrocinante in Cassazione, con studio in Milano. Membro della Commissione Affari Tributari dell'Ordine degli Avvocati di Milano.

Attualmente presidente del Lions Club Milano ai Navigli.

Ha al suo attivo numerosi interventi a convegni e alcune pubblicazioni in materia di "Diritto Pubblico dell'Unione Europea" sulla Rivista del Consiglio dell'Ordine degli Avvocati di Milano.

Da 13 anni docente presso la UTE Duomo di "Diritto Pubblico dell'Unione Europea".

Avvocato difensore in numerosi processi di rilevanza nazionale.

POLDO E LA VISITA VETERINARIA

Poldo è un meticcetto bianco e marrone, di taglia medio piccola, che vive con il suo capo branco Giacomo e la sua compagna Silvia, in una cittadina dell'Italia centrale. La loro è una vita tranquilla e nulla turba la loro serenità.

Un brutto giorno però Poldo si sveglia male, avvertendo un malessere diffuso che gli provoca un'inappetenza inspiegabile. Ignora perfino la sua ciotola, che Silvia come sempre ha riempito di croccantini. Non è proprio giornata per Poldo, che non se la sente neanche di alzarsi dalla sua cuccia.



La visita dal veterinario e l'aggressione

Per fortuna Giacomo e Silvia si accorgono immediatamente che qualche cosa non va e chiamano un ambulatorio veterinario per fissare un appuntamento nel più breve tempo possibile. Fortuna vuole che quel giorno non vi siano casi urgenti per cui Poldo, nel giro di poche ore, viene convocato per una visita. Giacomo, mentre il suo cane è in ambulatorio, preferisce restare in sala d'attesa a leggere il giornale ma, nel frattempo, si verifica un fatto assai spiacevole: all'improvviso un cane di grossa taglia lo aggredisce, mordendolo ripetutamente a un braccio e a una gamba. Il veterinario che sta visitando Poldo, richiamato dal trambusto provocato dall'attacco del cane, si precipita in aiuto di Giacomo e, allontanato l'animale aggressore, gli presta le prime cure e fa chiamare un'ambulanza affinché venga portato al pronto soccorso.

Per fortuna le ferite riportate non sono così gravi ma costringono il povero Giacomo a una sosta forzata dal lavoro di una quindicina di giorni.

Come prevedibile, Giacomo ritiene il veterinario titolare dello studio al

quale si è rivolto responsabile dell'accaduto e lo cita in giudizio per ottenere il risarcimento dei danni da lui subito a causa dell'aggressione del cane che lo ha morso ripetutamente ed il cui proprietario non è stato né cercato né tantomeno rintracciato.

La causa e la sentenza

La causa intentata ai sensi del più volte citato art. 2052 cod. civ., dopo i due gradi di merito, è giunta alla Corte di Cassazione che, stabilita la soccombenza del signor Giacomo, così ha motivato la sua decisione: "La responsabilità per i danni cagionati da un cane che circola liberamente all'interno di una clinica veterinaria non può imputarsi alla struttura o a un veterinario ivi operante, nel caso in cui l'animale non sia di proprietà di questi ultimi, che non hanno nemmeno il potere di utilizzarlo. (Cassazione civile, sez. III, 7 luglio 2010, n. 16023)". Questa tendenza della giurisprudenza della Suprema Corte che distingue tra proprietà e utilizzo dell'animale (ma si potrebbe parlare anche di affidamento temporaneo) è stata ulteriormente confermata da una più recente sentenza che si è così espressa: "Ai sensi dell'art. 2052 cod. civ., la responsabilità del proprietario dell'animale è alternativa rispetto a quella del soggetto che ha in uso il medesimo; tale responsabilità – che incontra il limite del caso fortuito, costituendo quindi un'ipotesi di responsabilità oggettiva – non trova il proprio fondamento in una specifica attività del proprietario, quanto, piuttosto, in una relazione, di proprietà o di uso, tra la persona fisica e l'animale. (Cassazione civile, sez. III, 4 febbraio 2014, n. 2414)". Le decisioni che precedono, comunque, configgono con quanto stabilito dalla medesima Corte che, in una sentenza – in materia penale, sempre in tema di aggressione di un cane nei confronti di un uomo – ha stabilito che: "... al proprietario del cane fa capo una posizione di garanzia per la quale egli è tenuto ad adottare tutte le cautele necessarie a prevedere le prevedibili reazioni dell'animale. (Cassazione penale, sez. IV, 10 gennaio 2012, n. 6393)".

Non a caso il commediografo latino Terenzio scrisse in un suo lavoro "Tot capita, tot sententiae" (tante teste, tanti pareri), impropriamente tradotto: tutto capita nelle sentenze.

prolife[®]



veterinary formula

La nuova linea di alimenti dietetici
per il cane e il gatto formulata
per supportare la cura delle
principali patologie

www.prolife-pet.it



zoodiaco PET & GREEN

Via della Cooperazione, 16 - 45100 Rovigo - Italy
www.zoodiaco.com - zoodiaco@zoodiaco.com

seguici su



ZOODIACO

tel. area Nord 0425474645, fax 0425474647

tel. area Centro-Sud 0744943287

fax 0744944645

www.zoodiaco.com,

zoodiaco@zoodiaco.com



DALL'OBESITÀ AL DIABETE

Da un'équipe di Medici Veterinari Nutrizionisti
la nuova soluzione nutrizionale per la cura delle principali patologie

Per supportare la cura delle principali patologie che colpiscono i cani, il pet shop ha un nuovo strumento a disposizione da consigliare al cliente: *Prolife Veterinary Formula*, la nuova e innovativa linea di alimenti completi dietetici sviluppata da un'équipe di Medici Veterinari Nutrizionisti nel corso di un'approfondita fase di studio e ricerca che ha combinato le migliori tecnologie esistenti alle proprietà curative dei componenti inclusi, per aiutare a ripristinare una condizione fisiologica di salute e benessere. La scelta di escludere coloranti, conservanti e aromatizzanti aggiunti rende gli alimenti naturali e pertanto ideali per il trattamento nutrizionale delle varie patologie, minimizzando il rischio di reazioni avverse.

A ogni patologia un prodotto specifico

La linea include alimenti per la cura delle principali patologie del cane:

- **Prolife Obesity** - specifico per il cane in sovrappeso o obeso. Il ridotto apporto di grassi e l'elevato valore proteico supportano un corretto programma di dimagrimento mentre la cellulosa Arbocel® aiuta a limitare l'assorbimento dei grassi e dona senso di sazietà;
- **Prolife Renal** - per soggetti con sintomatologia causata da insufficienza renale cronica. Il ridotto tenore di fosforo e le proteine di elevata qualità aiutano a ridurre la progressione della patologia renale mantenendo il tono muscolare;
- **Prolife Intestinal** - per le esigenze di cani con patologie gastrointestinali. Gli ingredienti a elevata digeribilità come il pollo fresco aiutano a regolarizzare il transito intestinale e migliorare l'assorbimento dei nutrienti mentre Actigen® contribuisce alla salute dell'intestino;
- **Prolife Urinary** - per cani affetti da patologie delle basse vie urinarie. L'elevata diluizione delle urine rende l'ambiente urinario meno favorevole alla formazione dei calcoli, mentre il ridotto contenuto di magnesio e fosforo favorisce la sottosaturazione ionica delle urine contrastando la formazione dei cristalli di struvite;
- **Prolife Diabetic** - per la cura di cani affetti da diabete mellito. Il ridotto tenore di amido favorisce il controllo della glicemia postprandiale; l'adeguato apporto di fibra aiuta a stimolare la produzione di insulina, a rallentare lo svuotamento gastrico e l'assorbimento di glucosio.
- **Prolife Hepatic** - per il cane affetto da insufficienza epatica cronica. Il ridotto apporto di rame aiuta a prevenirne l'accumulo negli epatociti e i relativi effetti tossici mentre il sistema antiossidante a base di vitamina E e C contribuisce a limitare il danno ossidativo epatocellulare contrastando la progressione della patologia;
- **Prolife Hypoallergenic** - per cani ipersensibili o intolleranti a ingredienti e sostanze nutritive. L'inclusione di proteine animali idrolizzate aiuta a limitare l'insorgenza di reazioni avverse, mentre il corretto apporto di acidi grassi essenziali (EPA e DHA) contribuisce a ridurre i processi infiammatori a carico della cute e dell'apparato digerente;



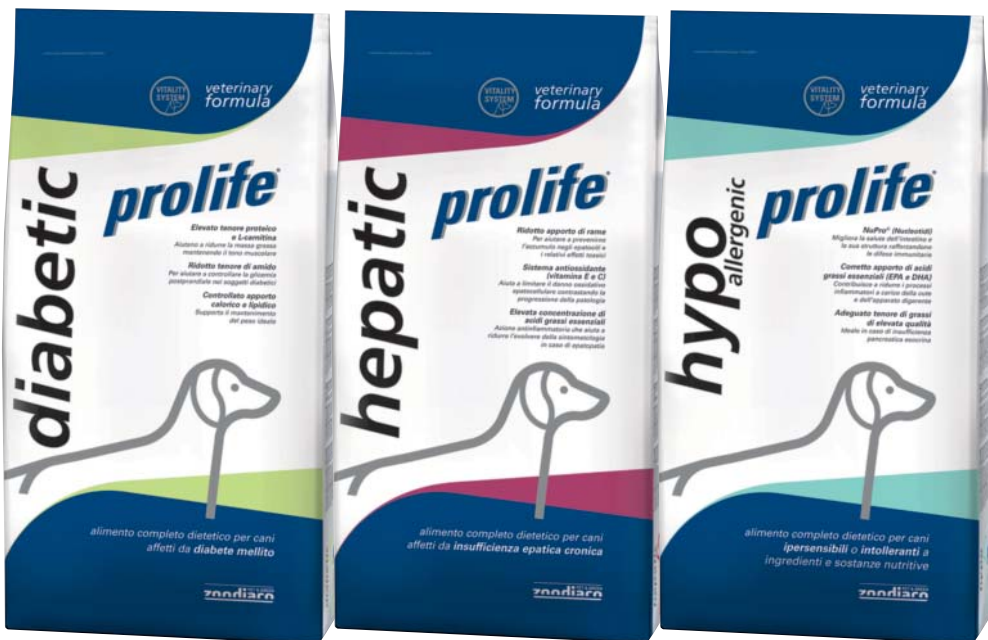


- **Convalescence** - per cani e gatti convalescenti in seguito a malattie gravi, traumi o in fase di decorso post operatorio. Le proteine a elevato valore nutrizionale favoriscono la guarigione e migliorano la risposta immunitaria; l'elevato tenore energetico facilita l'incremento ponderale.

L'integrazione Alltech

Ciascun prodotto presenta un'integrazione specifica in base alle esigenze della patologia (NuPro®, Bio-Mos®, Sel-Plex®, Bioplex®, Actigen®, LG-MAX®). Tra le novità:

- **Actigen®** - deriva dalla componente più esterna della parete cellulare di un ceppo specifico di *Saccharomyces cerevisiae*, ricca in mannano-oligosaccaridi (MOS). Lega stabilmente alcuni batteri patogeni (*Escherichia coli*, *Salmonella*, *Campylobacter* ecc.) a livello intestinale facendoli passare nel sistema immunitario intestinale per poi eliminarli attraverso le feci. Gli effetti benefici si traducono in una risposta immunitaria più efficace e duratura al punto da prevenire il fenomeno della senescenza immunitaria a livello intestinale.
- **LG-MAX®** - è una soluzione a base di *Schizochytrium limacinum*,



un'alga eterotrofica che accumula naturalmente grandi quantità di DHA. Il vantaggio, rispetto agli oli di pesce, consiste appunto nel fatto che possiede una concentrazione di DHA notevolmente superiore. Svolge un'azione antinfiammatoria combattendo i fatti infiammatori che colpiscono vari organi e tessuti, agisce su cute e annessi e supporta la salute delle articolazioni nei cani anziani. Svolge inoltre un'azione antiossidante preservando le cellule dai danni dei radicali liberi.

Per conoscere le caratteristiche dei prodotti e i formati disponibili visitare il sito www.prolife-pet.it. (C.G.)



IL WEST HIGHLAND WHITE TERRIER

Ecco come toelettare in poche mosse
una razza che si distingue per il colore candido e un mantello di tipo ruvido



Noto per la grande esuberanza nonostante la sua piccola taglia, il west highland white terrier è un cane vivace e coraggioso, oltre che un ottimo compagno per lunghe passeggiate. Non è difficile tenere in ordine il suo mantello candido, ma alcuni accorgimenti sono d'obbligo, primo fra tutti quello di effettuare un bagno alla settimana utilizzando prodotti specifici.

Il bagno

Eseguire il primo passaggio con *P.F. Whitening/Brightening Shampoo*, che grazie ai suoi effetti ottici vegetali, ha il potere di rendere candido il pelo bianco nel pieno rispetto della tessitura tipica del mantello. Diluire 2 cucchiaini in 1 litro di acqua tiepida, lavorare il mantello e sciacquare.

Il secondo passaggio verrà eseguito con *Crisp Coat Shampoo*, il cui pregio è quello di sgrassare pelle e pelo senza essere aggressivo e ammorbidire la tessitura ruvida tipica della razza. Non contiene emollienti, ma solo prodotti naturalmente sgrassanti che possono rafforzare il nervo del pelo. Diluire 2 cucchiaini in 1 litro di acqua tiepida, lavorare il mantello e sciacquare. Mentre si esegue il secondo passaggio di shampoo, è possibile applicare su eventuali macchie gialle una piccola quantità di sbiancante *P.W. Lightening Shampoo* che, con una posa di 5 minuti, aiuta a eliminare le sfumature indesiderate. Fatto questo, si esegue un risciacquo accurato finale.



Potente e versatile

Blaster è un potente soffiatore in acciaio a 1 motore con 4 cavalli di potenza e 1100 W. È dotato di un comodo tubo flessibile lungo ben 3 metri completo di bocchettone finale e di un utilissimo e indispensabile potenziometro, che permette di dosare a piacere la spinta dell'aria. Acquistando un comodo accessorio, ovvero una placca di metallo, il soffiatore *Blaster* si può ancorare comodamente al muro oppure lasciare libero su ruote.



Powerful and versatile

Blaster is the powerful steel blower with one engine, four horsepower and 1100W. It features a handy 3m flexible pipe with final nozzle and potentiometer, to regulate the air flow at wish. Thanks to an optional metal plaque, *Blaster* blower can be hanged to the wall or left on wheels stand.

Condizionare il mantello

La fase di condizionamento del mantello è importantissima per mantenerlo in forma perfetta. *Super Rich Conditioner* è un balsamo che tratta pelle e pelo rispettando la tessitura tipica della razza e si può applicare in occasione di ogni bagno per idratare e donare elasticità e nutrimento. Diluire circa 2 cucchiaini di prodotto in 1 litro di acqua, versare e distribuire bene, soprattutto sulla testa e per tutta la gonnella, infine effettuare un risciacquo più o meno intenso: se il mantello è in perfetta forma o il bagno è pre-gara, il risciacquo dovrà essere accurato, al contrario, se il bagno è di tipo ristrutturante, eseguire un risciacquo leggerissimo. Prima però, meglio diluire 1 cucchiaino di *Product Stabilizer* in 1 litro di acqua tiepida, lasciare in posa per 1 minuto e sciacquare. *Product Stabilizer* è una lozione a base di acido citrico che libera dall'unto, dalle impurità e dai cattivi odori, preparando il mantello a meglio ricevere il nutrimento del condizionatore.



L'asciugatura perfetta

Il west highland white terrier si asciuga correttamente con un soffiatore corredato di potenziometro per selezionare la spinta d'aria idonea. Mentre si asciuga il mantello, passare tra il pelo un cardatore con cuscinetto e aghini morbidi, come *Slick Brush* medio, e spazzolare nel verso del pelo. Al termine, passare il pettine *Metal Comb* per verificare che non siano sfuggiti nodi.

Per un tocco finale, applicare *Pure Cosmetic Skin & Coat Conditioner*, crema ricca di collagene che ha un ottimo effetto su tutti i mantelli duri e crespi, con il potere di riordinare ogni singolo pelo e di donare un aspetto ordinato e naturale. Amalgamare nel palmo una piccola dose di crema modellante e stendere diffusamente in contropelo, passare poi il cardatore conferendo alla testa la classica forma tondeggiante.

Alcune note per una toelettatura corretta

In presenza di eccesso di pelo e sottopelo, prima di fare il bagno si consiglia di strappare il collo, la schiena, il sottogola e la coda. Dopo il bagno, sono d'obbligo alcune rifiniture come tosare a macchinetta le punte delle orecchie con una testina numero 15 (0,5 mm). Se il mantello non ha bisogno di stripping, passare sulla linea dorsale, sul collo e sulla coda uno slantatore a 20 lame per asportare il pelo e il sottopelo in eccesso e ordinare bene il manto. Per soggetti da esposizione, si può passare sul mantello un po' di carbonato di magnesio (da asportare dopo la gara)

grooming tips

WEST HIGHLAND WHITE TERRIER

Here are some grooming tips for the breed featuring white and rough coat

West Highland White Terrier is famous for the vitality, despite the reduced size: these dogs are lively and brave, besides being excellent companions for long walks. It is not hard to keep the dog's white coat tidy. However, some precautions are necessary, starting from the weekly bath with specific products.

Bath

Apply *P.F. Whitening/Brightening Shampoo*: thanks to the vegetable optical effects, it whitens the fur while respecting the coat's typical texture. Dilute 2 spoons in 1 litre of warm water; apply it on the coat and rinse.

Apply *Crisp Coat Shampoo*, which gently removes grease from skin and fur while softening the typical rough texture. It does not contain soothing agents: it contains naturally-degreasing ingredients that strengthen the fur's nerve. Dilute 2 spoons in 1 litre of warm water; apply it on the coat and rinse. While applying the second shampoo, it is possible to apply small quantities of *P.W. Lightening Shampoo* on yellow stains: rinse after five minutes to remove unpleasant shades.

Coat conditioning

Conditioning is fundamental to preserve the coat healthy. *Super Rich Conditioner* takes care of skin and coat respecting the breed's typical texture. It can be applied during the bath to nourish and moisturize the coat. Dilute two spoons in 1 litre of water; apply it on the coat and rinse. If the coat is healthy or in case of pre-show bath, the rinse must be thorough. In case of restoring bath, rinse the coat lightly. Before conditioning, dilute 1 spoon of *Product Stabilizer* in a litre of warm water, apply it on the coat and rinse after a minute. *Product Stabilizer* contains citric acid, which removes oil, impurities and foul odours: the coat is ready to be conditioned.

Perfect drying

A blower with potentiometer, to select the best hair flow, is perfectly suited for West Highland White Terrier dogs. While drying the coat, use medium *Slick Brush*, with soft pad and needles. At the end, use *Metal Comb* to make sure the coat is not entangled.

For the final touch, apply *Pure Cosmetic Skin & Coat Conditioner*, which is rich in collagen. The cream is effective on rough and crispy coat: it provides a natural and tidy look. Apply a small quantity of cream and apply it on the fur, then brush it accordingly.

Extra tips for the correct grooming

In case of exceeding fur and undercoat, it is recommended to strip the neck, the back, the area under the throat and the tail before bathing the pet. After bath, use the clipper on the ear tips with a 0.5mm head. If the coat does not require stripping, use a 20-blade dematting tool to remove exceeding fur and undercoat. For show dogs, apply magnesium carbonate on the coat (to be removed after the show), which makes the texture rougher and enhances the white colour.

che rende ancora più ruvida la tessitura e fa risaltare il bianco. (M.E.)

toelettatura

la voce di: **Elisabetta Grison**

Elisabetta Grison

www.corsiditoelettatura.com



Elisabetta Grison

- Toelettatrice dal 1992, titolare del negozio "Il Migliore Amico..." a Schio (VI)
- Campionessa Italiana e vincitrice di Best in Show, medaglie Nazionali e Internazionali di toelettatura
- Giudice europeo EGA categoria stripping
- Giudice, dimostratore e toelettatore specializzato APT
- Educatore cinofilo ENCI
- Allevatore ENCI FCI All. "Della Grisetta"
- Maestra della Scuola di Toelettatura "Elisabetta Grison Dog Grooming Academy"

IL WEST HIGHLAND WHITE TERRIER

La testa a "crisantemo", la coda a "carota" e il mantello di colore bianco costituito da un pelo di copertura dritto e duro, con sottopelo soffice e fitto, caratterizzano questo splendido terrier a gamba corta.

La tecnica idonea per mantenere il suo mantello curato con un riciclo naturale delle due differenti strutture di pelo e sottopelo, è lo stripping, salvo per alcune zone in cui è ammesso l'utilizzo di tosatrice, forbice, forbice dentata (A-F).

TOELETATURA

Busto Le lunghezze ottenute con la tecnica dello stripping dovranno decrescere dall'attaccatura del collo (occipite) fino all'attaccatura della coda, e rendere la linea superiore dritta con groppa larga e piatta.

Il pelo del costato, di lunghezza adeguata con struttura compatta, dovrà conferire un aspetto "perpendicolare" al costato fino a inserirsi nella frangia che partirà dall'altezza del gomito alla grassella, per continuare armonicamente inserendosi nell'arto posteriore.

La frangia del costato, detta anche "gonna", sarà compatta e non dovrà nascondere o limitare il movimento dell'anteriore.

Coda A forma di "carota", con base larga, si assottiglia verso la punta. Viene sagomata nella parte anteriore a stripping e accorciata molto sulla punta. La zona posteriore, molto corta, verrà eseguita con forbice dentata (F).

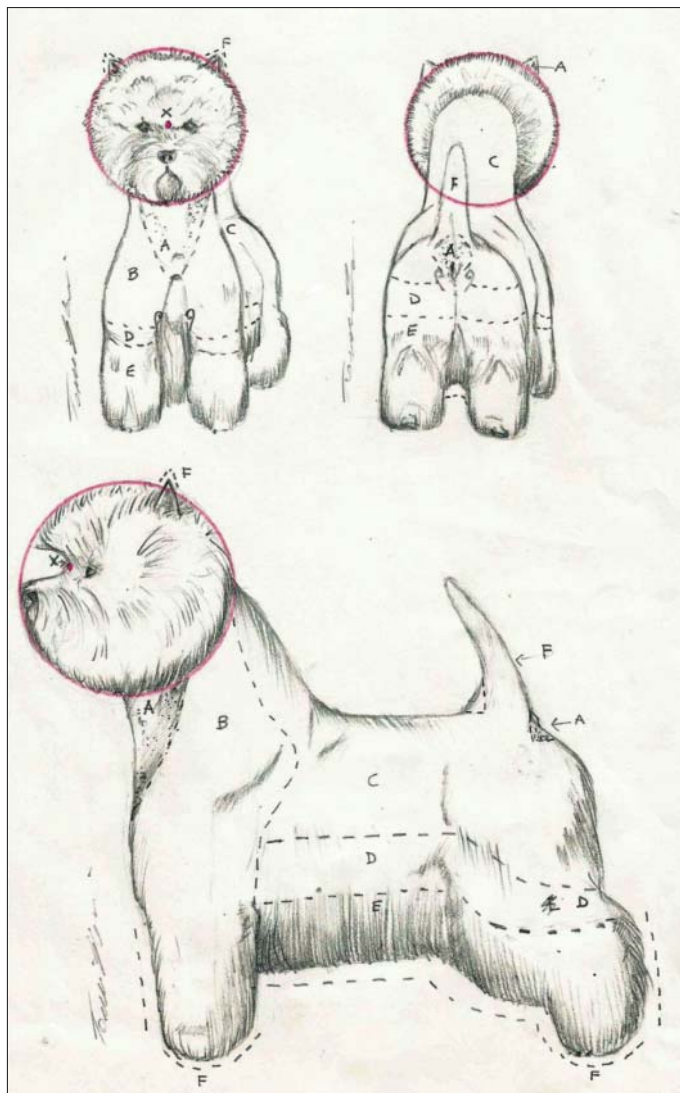
Sottocoda molto corto, tosato con lama 7F (A).

Arto anteriore Piedino tosato nella zona igienica con lama 40-30, arrotondato corto con forbice, per conferirgli un aspetto compatto e rotondo, con lieve inclinazione verso l'alto posteriormente per alzare la frangia. In appiombato, i gomiti devono essere aderenti.

La parte posteriore dell'avambraccio ricco di frangia, perpendicolare, e di lunghezza sufficiente per diminuire la distanza della linea inferiore va lavorata a stripping e rifinita a forbice dentata.

Arti posteriori Più piccoli degli anteriori, il piedino va lavorato come sopra. Il garretto deve essere perpendicolare con forma cilindrica angolato dal posteriore del polpastrello, per conferirgli spinta in avanti. La frangia scala dalla coscia fino alla parte anteriore dell'arto accentuando l'angolo del ginocchio inserendosi nel garretto.

Coscia Lateralmente la coscia è di pelo sufficientemente corto per esaltare il muscolo, più larga della spalla (guardando il cane di fronte), bilanciata non troppo debole o stretta.



Parte posteriore Si tosa con lama 7F zona perianale e sottocoda (A) ritrose lavorate a forbice dentata, molto corte, mai nude.

Si strippa corta la superficie del muscolo della natica (C) scalando (D) all'inserimento del garretto (E).

La frangia si sviluppa all'interno delle 2 gambe regolata con forbice dentata a semicerchio fra le stesse, liberi i garretti visti da dietro, corti in appiombato.

Petto Sottogola tosata con lama 7F contropelo o strippato molto corto (A) dall'osso della mandibola fino a circa 4 dita sopra la punta dello sterno, seguendo la forma del muscolo del collo.

Punta della spalla strippata molto corta (B) fino all'anteriore, ritrose lavorate corte mai nude, con forbice dentata.

La parte anteriore del petto si unirà alla spalla lateralmente con pelo corto (B) seguendo la forma della scapola per accentuare l'angolo della spalla, raccordandosi con le varie lunghezze laterali (C) collo e busto.

La frangia del petto presente nella parte interna degli arti anteriori, visto il cane di profilo, non esce dalla perpendicolare della punta dello sterno, "accorcia" il cane.

Gonna Si accorcia creando una linea leggermente inclinata verso l'anteriore, dà spinta in avanti, con forbice dentata, né troppo lunga, né troppo corta, in modo che risulti naturale. Inserita al posteriore gradualmente.

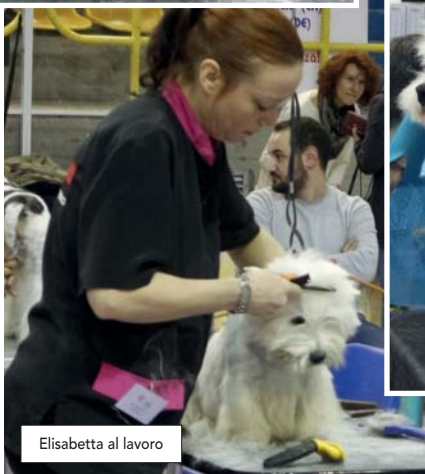
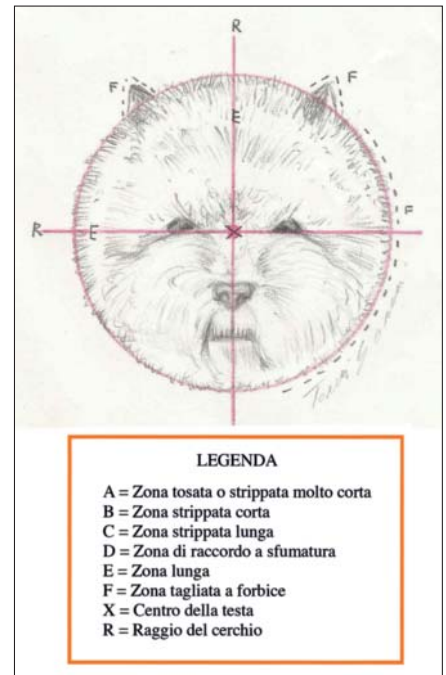
Orecchie Piccole, a punta, tostate 8 1/2 o 10 (A), rifinite a forbice (F), escono dalla rotondità della testa per circa un terzo della loro misura totale.

Testa Rotonda, a "crisantemo", ricca di pelo duro compatto lavorato a stripping e plucking.

Staccata posteriormente dalla linea: base orecchio-occipite-base orecchio lunga massimo fino alla base delle punte rasate delle orecchie, arrotondata fra le due.

Stop Lo stop, centro del cerchio (X) da cui si sviluppa la parte frontale della testa, si accorcia, gli occhi devono sembrare "incastonati" nella palla. Si strippa in modo omogeneo la fronte raccordando la sommità del capo e lasciando scorgere le orecchie, rotonda nell'insieme. Si alza la testa e si taglia con forbice dentata l'eccesso di pelo della parte inferiore, seguendo la linea parallela alla mandibola, la lunghezza del pelo in questa zona non esce dal raggio (R) del cerchio. Si strippano poi le guance senza svuotarle troppo, cercando rotondità unendo l'insieme. Si alleggerisce la lunghezza del baffo per amalgamarlo non separato dal contesto e/o troppo lungo.

Acconciatura Si lacca e si gessa per compattare il pelo, si spazzola con movimenti circolari verso l'alto tutta la testa ottimizzando il "crisantemo", laccando di tanto in tanto. Si rifinisce con forbice dentata il contorno accentuando la rotondità e mantenendo un aspetto naturale.





È DAVVERO SUPER!

I tappetini al carbone attivo riducono efficacemente gli odori, nascondono le macchie gialle e proteggono la casa garantendo massima igiene e sicurezza

Basta usare il vecchio rimedio del foglio di giornale con i cuccioli o i cani incontinenti! La soluzione facile ed efficace si chiama *Super Nappy* ed è il tappetino assorbente da utilizzare per educare i cani più giovani e per abituarli a sporcare all'interno di uno spazio ben delimitato. *Super Nappy* è realizzato in materiale flessibile così da adattarsi alle diverse superfici, si appoggia direttamente sul pavimento con la parte filtrante rivolta verso l'alto e con quella impermeabile, che impedisce la fuoriuscita dei liquidi, verso il basso. Non c'è rischio che

si sposti poiché il fondo del tappetino è trattato con uno speciale procedimento che gli impedisce di scivolare sul pavimento. La bordatura esterna, inoltre, fornisce un'ulteriore protezione a eventuali perdite di liquidi.

Stop agli odori grazie al carbone attivo

Da oggi *Super Nappy* è disponibile nella sorprendente formula con **Carbone Attivo**, un prodotto multistrato super assorbente e pratico, che aiuta a risolvere i problemi igienici dei nostri amici a quattro zampe.



Lo strato superiore assorbe i liquidi, quello intermedio, grazie alla presenza del carbone attivo, riduce in modo naturale i cattivi odori. Lo strato inferiore, completamente impermeabile, trattiene i liquidi evitando così di bagnare la superficie sottostante.

Il carbone attivo è un materiale con una struttura altamente porosa ed elevata area specifica (cioè una vasta area superficiale per unità di volume). Proprio per questo motivo è in grado di trattenere al suo interno molte molecole di altre sostanze, infatti si dice che "presenta elevate capacità assorbenti".

Le proprietà depuranti del carbone erano conosciute già dall'antichità. In India, ad esempio, il carbone di legna veniva usato per potabilizzare l'acqua mentre in Egitto come assorbente medico e agente depurante. Oggi, viene utilizzato nell'ambito della filtrazione, purificazione e deodorizzazione. Grazie alla superficie interna molto ampia, gli odori sgradevoli vengono filtrati in maniera ottimale mediante assorbimento. Soprattutto i composti organici formano un legame con la struttura porosa ramificata del carbone che impedisce siano rilasciati nell'aria circostante.

Niente più macchie gialle

Sempre più spesso gli amici a quattro zampe trascorrono molto tempo all'interno delle mura domestiche e per questo si ricercano prodotti che possano favorire la reciproca convivenza. Ed è



sicuramente meglio se questi elementi sono discreti da vedere. La superficie di colore nero dei *Super Nappy con Carbone Attivo* nasconde le fastidiose macchie gialle di urina e garantisce la massima discrezione rendendo l'ambiente domestico un contesto piacevole e salubre dove vivere. Ma l'utilizzo è molteplice: in casa, in viaggio, in albergo, in barca, nel trasportino. *Super Nappy* è ottimo anche come "toilette" per cani adulti quando non è possibile portarli fuori. È inoltre ideale per proteggere le zone dove il cane sosta abitualmente, quali poltrone, tappeti, ma anche cucce o lettini.

Tecnologie avanzate per una casa più pulita

I *Super Nappy* garantiscono massima igiene e sicurezza alla casa. La tecnologia ad asciugatura rapida facilita l'assorbimento



**SUPER ASSORBENTI
CON POLIMERI**



**SEMPRE
ASCIUTTO**

dell'urina in pochi secondi mantenendo la superficie del tappetino asciutta e pulita. La tecnologia avanzata con polimeri trasforma i liquidi in gel evitando spiacevoli perdite e assicura una durata maggiore del tappetino stesso. La goffratura del tessuto consente un rapido assorbimento dei liquidi, garantendo a lungo l'integrità del prodotto.

I tappetini *Super Nappy con Carbone Attivo* sono disponibili in due misure (57x54 cm e 84x57 cm) e in due formati (14 o 30 pezzi). (F.C.)

dogs

REALLY SUPER!

Active carbon mats which reduce odours, conceal yellow stains and protect your home ensuring safety and hygiene

No more old papers lying around if you have a puppy or incontinent dog, thanks to *Super Nappy*, an absorbing mat to help you train your young dog to do his business within a small area. *Super Nappy* is flexible, adapts easily to any surface, and can be placed on the floor, waterproof side down, and filter side up. It is also non-slip and the side border is an extra precaution to prevent leakage.

No more smells with active carbon

Super Nappy is now available in its amazing new formula with *Active Carbon*, multi layered and extra absorbing. The upper layer absorbs liquids, the middle one, with active carbon, naturally reduces odours, whilst the lower layer is completely water proof and retains fluids, keeping your surface dry.

Active carbon is very porous with a high specific area (meaning a large surface area per unit volume), which makes it trap molecules of various substances inside, also called "high absorbency levels".

Records of charcoal cleansing properties date back to ancient times. For instance, in India charcoal was used to make water drinkable, whilst in Egypt it was used as a sanitary pad and cleansing agent. Nowadays, it is used for filtering, purifying and deodorising. Its wide internal surface acts as a filter to unpleasant odours. In particular, organic compounds bind to charcoal porous structure which prevents them from being released.

No more yellow patches

Pets tend to spend and increasing amount of time indoors, hence the need for products to make living together easier. And if these elements are inconspicuous it's even better. The black surface of *Super Nappy with Active Carbon* is ideal to conceal those annoying yellow urine patches at the same time ensuring discretion and a pleasant, healthy home. They can be used at home, when travelling, in a hotel, on a boat or inside a pet carrier. *Super Nappy* is also a replacement toilet when you can't take your dog out. It is also ideal to preserve areas of your home favoured by your dog such as chairs and rugs as well as kennels and dog beds.

Advanced Technologies for a clean home

Super Nappy ensures top home hygiene and safety. Its quick-drying technology ensures urine is absorbed in a matter of seconds keeping your mat surface clean and dry. The embossed fabric allows for quick absorption of liquids, whilst the advanced polymer technology turns liquids into gel preventing leakage and ensuring increased durability of your mat.

Super Nappy with Active Carbon is available in two sizes (57x54 cm and 84x57 cm) and two packs (14 or 30 mats).

CROCI SUPER NAPPY ACTIVATED CARBON

Da oggi *Super Nappy* è disponibile nella sorprendente formula con **Carbone Attivo**, un prodotto multistrato super assorbente e pratico, che aiuta a risolvere i problemi igienici dei nostri amici a quattro zampe. Lo strato superiore assorbe i liquidi, quello intermedio, grazie alla presenza del **Carbone Attivo**, riduce i cattivi odori. Inoltre, la superficie di colore nero nasconde le fastidiose macchie gialle di urina e garantisce la massima discrezione rendendo l'ambiente domestico un contesto piacevole e salubre dove vivere.



In due misure (57x54 cm e 84x57 cm)
e due formati (14 o 30 pezzi)



CROCI SPA
Quality & Service for Pets

CROCI SPA (ITALY)
Via S. Alessandro 8
21040 Castronno (VA)
Tel.: +39 0332 870860
info@croci.net

AMTRA CROCI GMBH (GERMANY)
Liebigstraße 1
63110 Rodgau
Fon.: +49-(0)6106-690150
info@amtra.de



www.croci.net

"Il marchio "STOP! NO MACCHIE GIALLE KEINE URIN FLECKEN NO YELLOW SPOTS" e relativo logo, è un marchio di CROCI S.p.A. depositato in Italia con il No. 302017000017153, ogni utilizzo o riproduzione per qualsivoglia finalità o con qualsivoglia mezzo è espressamente e tassativamente vietato e sarà perseguito da CROCI S.p.A. ai sensi di legge.

pet app

TROVIAMOCI SU MUZZLE

Una app per far conoscere nuovi amici ai nostri quattrozampe

Una mappa interattiva in cui i quattrozampe sono i veri protagonisti, totalmente dedicata al mondo dei cani e dei gatti, che potranno incontrarsi, giocare insieme e... perché no, anche fidanzarsi!

Parliamo di *Muzzle*, l'applicazione gratuita per sistemi iOS e Android studiata per gli amici di zampa e i professionisti del pet.

L'idea è semplice tanto quanto divertente: una mappa interattiva in cui è possibile, tramite smartphone, geolocalizzare cani e gatti che si trovano nelle vicinanze e scoprire da subito alcune loro caratteristiche, facilitando così la reciproca conoscenza tra padroni e animali.

Quando si è a spasso con il cane è possibile rendere il pet "attivo" nella app, più o meno con la stessa dinamica con cui ci si rende visibili o invisibili nelle chat dei social network. In questo modo gli altri *muzzler* (utenti) sapranno in tempo reale dove si trova l'amico a quattro zampe e potranno contattare il proprietario per un incontro. Allo stesso modo si potrà renderlo "non attivo" e l'animale verrà visualizzato nella "cuccia", che potrà essere collocata sulla mappa nel luogo preferito (casa, ufficio, parco).

Muzzle rappresenta anche un utile sistema per cercare e visualizzare attività legate al mondo pet: canili o gattili, servizi di dog/cat-sitting, pensioni, veterinari, negozi, eventi e promozioni... in particolare è possibile visualizzare l'allevamento più vicino con cucciolate disponibili della razza che si sta cercando.

Con molta ironia gli ideatori la definiscono una app "tenera" che funziona in effetti un po' come un'agenzia matrimoniale: in caso si desideri far accoppiare il proprio cane è possibile individuare un esemplare della stessa razza "attivo" sulla app e contattarlo privatamente.

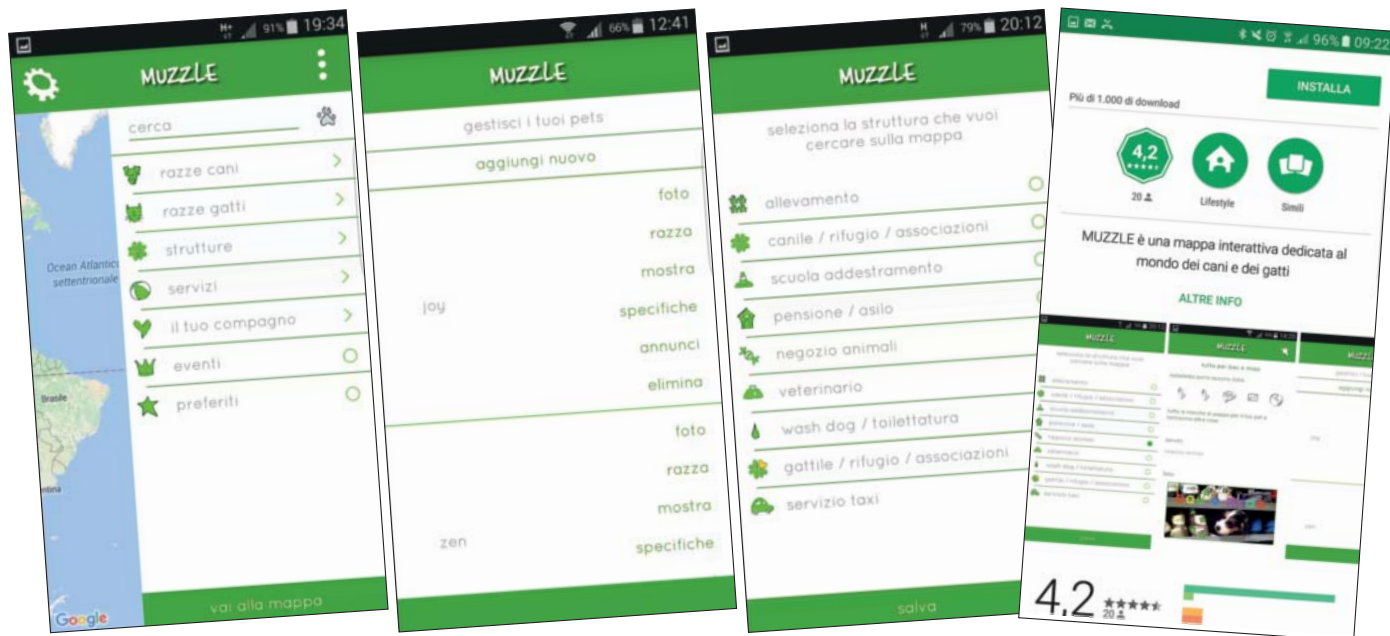
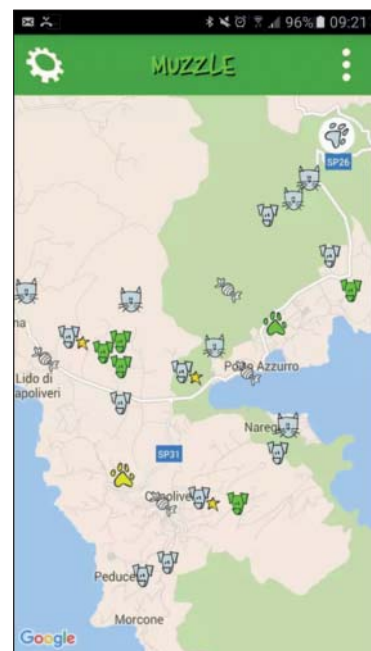
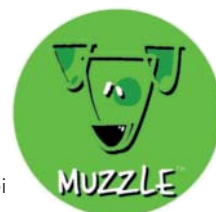
Inoltre, qualora si smarrisce l'animale, una volta attivata la app tutti gli utenti visualizzeranno sempre, qualsiasi sia la loro ricerca sulla mappa, l'icona del cane o del gatto aiutando così il proprietario nella ricerca.

Personalizzando il proprio profilo è anche possibile offrire un servizio di dog/cat-sitting o istruttore ed essere contattati privatamente; definire il pet come "partner" e permettere agli altri proprietari di visualizzare sulla mappa il compagno che stanno cercando per un accoppiamento; comunicare se si hanno cuccioli da regalare, specificando se sono di razza o meticci, rendendoli visibili sulla mappa da coloro che cercano un piccolo da portare a casa.

Muzzle può rivelarsi uno strumento davvero utile anche per i professionisti del pet: servizi come allevamenti, canili e gattili, veterinari ecc... saranno visibili sulla mappa e geolocalizzati con simboli che li contraddistinguono e potranno essere contattati direttamente da chiunque ne avesse bisogno.

Una curiosità: il simbolo degli allevamenti cambierà a seconda della disponibilità di una cucciolata in arrivo, dal simbolo con le quattro impronte si passerà al simbolo del biberon!

Ovviamente tutte le intermediazioni tra utente/utente e utente/servizio sono private, a rispetto della privacy.



Da Vinci

made in Italy

Da Vinci nasce nel cuore della Toscana, capitale del cuoio, diventando un punto di riferimento nella guinzaglieria di lusso e negli accessori in pelle. Come nelle migliori tradizioni Toscane, la pelle viene conciata al vegetale in botte, ottenendo un prodotto qualitativamente superiore. Da Vinci valorizza al meglio le proprie potenzialità grazie ad una grande passione per l'arte della pelletteria, mettendo costante impegno nella ricerca e nel design e un'attenzione particolare ai dettagli e alla scelta delle pelli migliori. Dal mix di questi elementi nascono creazioni artigianali uniche.

Per saperne di più visita il sito www.davincipetproducts.it



Distribuito in esclusiva da

*Leo
pet*

I.G.C. srl

Via G. Matteotti, 879 - 51036 Larciano (PT) Italy
info@leopet.it | www.leopet.it | LeopetIGC

Il cucciolo... in 10 domande

**IL CUCCIOLO È UN GIOVANE CANE
CON DELLE ESIGENZE SPECIFICHE:
VEDIAMO INSIEME
I QUESITI PIÙ FREQUENTI
E LE RELATIVE RISPOSTE**

DI CRISTIANO PAPESCHI E LINDA SARTINI

Molto spesso il nuovo proprietario di animali, o chi si accinge ad accogliere in casa un cucciolo per la prima volta, si trova disorientato e pone diverse domande a chi ne sa più di lui. Fermo restando che tutti gli interrogativi di tipo medico devono essere posti al veterinario che è l'unico legalmente e culturalmente in grado di fornire opinioni e pareri corretti ed esaurienti, vediamo insieme quali sono alcune delle domande più frequenti e le relative possibili risposte. Prendiamo in esame, dunque, il cucciolo, ovvero un giovane cane la cui gestione corretta rappresenta il primo passo per una convivenza felice e di lunga durata.

① Qual è l'età giusta per vendere/acquistare un cucciolo?

Il cucciolo dovrebbe rimanere con la madre fino a circa tre mesi di vita. In questo lasso di tempo cresce grazie al latte materno e in seguito impara ad assumere l'alimento solido. Inoltre inizia ad interagire con i propri consimili (genitori e fratelli) ed impara dunque l'educazione. Tutto questo contribuisce all'equilibrio psico-fisico del piccolo cane. Per quel che riguarda i termini di legge citiamo quanto riportato sul sito della Polizia di Stato (www.poliziadistato.it/articolo/258) che cita testualmente due regole fondamentali: "è vietata la vendita di cuccioli prima dei due mesi di età" e se il cucciolo è di importazione "deve avere un'età non inferiore ai tre mesi".

tori e fratelli) ed impara dunque l'educazione. Tutto questo contribuisce all'equilibrio psico-fisico del piccolo cane. Per quel che riguarda i termini di legge citiamo quanto riportato sul sito della Polizia di Stato (www.poliziadistato.it/articolo/258) che cita testualmente due regole fondamentali: "è vietata la vendita di cuccioli prima dei due mesi di età" e se il cucciolo è di importazione "deve avere un'età non inferiore ai tre mesi".

② Il microchip è obbligatorio?

Sì, l'identificazione tramite microchip è obbligatoria; questo deve essere apposto da un medico veterinario autorizzato che provvederà ad effettuare la registrazione sul portale dell'anagrafe canina. Inoltre, sempre citando testualmente il sito della Polizia di Stato, "è vietata la vendita di cuccioli che non siano stati identificati mediante apposizione di microchip e registrati" (Ord. Min. Sal. del 06/08/2008).



③ I vaccini sono importanti? Chi li deve eseguire?

I vaccini sono fondamentali, in quanto prevengono numerose patologie addirittura mortali. La vaccinazione è un atto medico, e quindi deve essere eseguita da un veterinario che apporrà l'etichetta del vaccino sul libretto sanitario del cane, completando con timbro e firma a garanzia della corretta esecuzione della procedura. Se su un libretto è presente l'etichetta del vaccino ma mancano timbro e firma del veterinario, c'è qualcosa che non va...

④ Cosa sono i vermifughi e perché vanno fatti?

I vermifughi sono farmaci che eliminano i parassiti (vermi) dall'apparato gastro-enterico dell'animale. I parassiti in questione possono provocare danni all'organismo con diarrea, dimagrimento e ritardo nella crescita. Anche il vermifugo deve essere somministrato sotto controllo veterinario. Far eseguire periodicamente un esame delle feci è utile per individuare eventuali parassiti ed eliminarli tempestivamente.

⑤ Cosa deve mangiare un cucciolo? Si può somministrare il cibo consumato in famiglia?

Sull'alimentazione esistono diverse scuole di pensiero, non tutte in accordo tra loro. Chi scrive suggerisce, in linea generale, di evitare l'alimentazione casalinga, a meno che non sia formulata da un esperto in nutrizione. Meglio somministrare un alimento di buona qualità, completo e adatto alla fascia di età in questione (puppy). Man mano che l'animale cresce, bisognerà modificare la dieta in funzione alla variazione delle esigenze fisiologiche.

⑥ Come mai il cucciolo mordicchia tutto e tutti?

È un cucciolo, quindi gioca e scopre il mondo attraverso i cinque sensi: mordere per lui significa "assaggiare e conoscere". Uno svezzamento corretto e all'età giusta aiuta a limitare questo fenomeno in quanto la madre avrà già insegnato l'educazione al proprio piccolo...

Fame da Lupi?



Wildfield
Ancestral Dog and Cat Food

- GRAIN FREE
- SOLO CARNE DISIDRATATA
- SOLO ANTIOSSIDANTI NATURALI

Dagli il pasto che fa per lui!

Studi sul DNA evidenziano la discendenza dei cani dai lupi selvaggi, che sono carnivori.

Wildfield è una linea di alimenti bilanciati e completi con elevato contenuto di pollo, anatra, maiale, salmone, aringa o tonno disidratati, che vantano una concentrazione proteica 3 volte superiore alla carne fresca. Un'ampia gamma, dal cucciolo all'adulto, per mantenere in piena salute gli amici a quattro zampe, alimentandoli secondo la loro vera natura.

per il resto spetta a noi spiegare con pazienza cosa si può e non si può fare.

7) *Quanto crescerà?*

Dipende. Ogni razza pura ha degli standard definiti (altezza al garrese e peso). In ogni caso l'influenza genetica dei genitori gioca un ruolo importante. Per i meticci non c'è una regola precisa poiché non rispondono a degli standard, ma se i genitori sono di piccole dimensioni, di sicuro i cuccioli non diventeranno grandi come un pony!

8) *Come si fa ad abituarlo a fare i bisogni dove deve?*

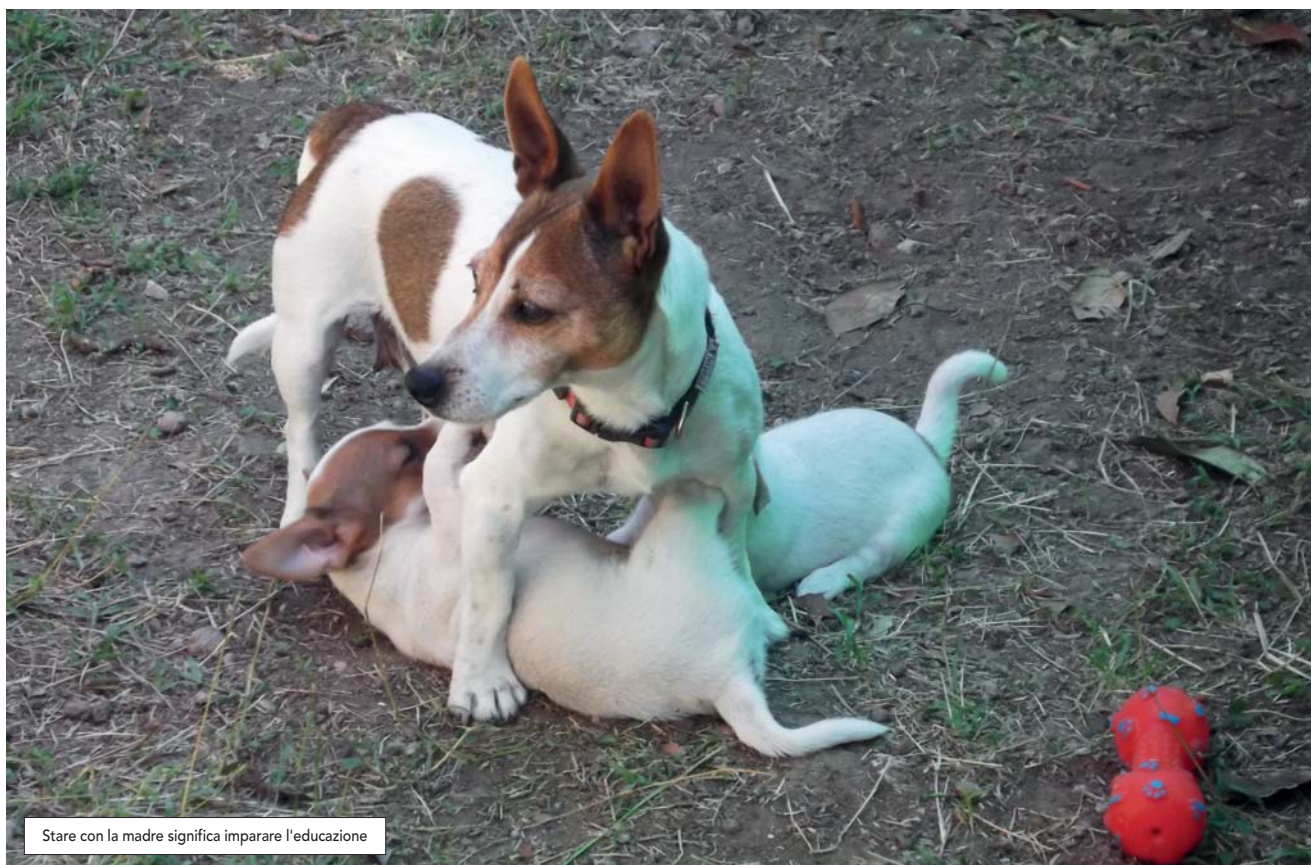
I cuccioli non raggiungono un pieno controllo degli sfinteri, in particolare di quello vescicale, fino all'età di circa quattro mesi. Pertanto accadrà spesso, soprattutto in corrispondenza di eventi emozionanti come il rincasare del padrone, che un po' di urina fuoriesca. Per insegnare al cucciolo a espletare i suoi bisogni dove si desidera è bene non mortificarlo in caso di errori ma gratificarlo con piccoli premi e coccole quando "centra" il bersaglio. Bisogna avere molta pazienza perché per il cane è importante che l'ambiente dove fa il bisognino sia conosciuto e ritenuto sicuro: probabilmente durante le prime passeggiate si tratterà addirittura per urinare appena rincasa!

9) *Quando si può lavare per la prima volta e quante volte al mese è necessario farlo?*

È opportuno, salvo casi eccezionali, attendere il completamento del primo ciclo vaccinale prima di sottoporre il piccolo a un bagno vero e proprio. Nel frattempo saranno utili shampoo a secco e salviettine indicati per la pelle delicata dei cuccioli. In seguito sarà bene comunque non lavare troppo spesso il cane, il veterinario curante potrà suggerire la frequenza caso per caso.

10) *L'abbandono è un reato?*

L'abbandono è, prima di tutto, un gesto spregevole, deprecabile e di grande inciviltà. Detto questo: sì! L'abbandono è un reato punito dal Codice Penale, esattamente come il maltrattamento e l'uccisione di un animale. Abbandonare un cane, qualunque sia il motivo, significa condannarlo a gravi sofferenze e spesso a morte. Attenzione ad acquistare o regalare un cagnolino se non si è ben consapevoli dell'impegno che comporta! 🐾





AZIONE 3 IN 1 CONTRO PAPPATACI, PULCI E ZECCHIE PER AMARE E PROTEGGERE IL NOSTRO CANE!

Pappataci: una minaccia silenziosa per il cane



Nei mesi caldi, in molte zone d'Italia, i cani sono esposti, oltre che a Pulci e Zecche, anche ai Pappataci (o Flebotomi). Si tratta di piccoli insetti ematofagi, simili alle Zanzare, ma più piccoli (2-4 mm) e silenziosi (da cui il nome pappataci). Si nutrono del sangue del cane e possono trasmettere malattie. Sono diffusi in molte aree nel nostro paese ed hanno attività stagionale, principalmente da **fine Maggio fino a metà/inizio Ottobre**.

Contro i Pappataci, attività repellente e insetticida

Quando i Pappataci minacciano il cane, è possibile trattarlo con un prodotto, che oltre ad agire contro Pulci e Zecche, agisca contro questi pericolosi insetti.

Contro il Pappatacio è possibile associare all'azione repellente, anche un'azione insetticida: l'insetto perciò non compie il pasto di sangue (**azione repellente** o anti-feeding) e va incontro a morte (**azione insetticida**), riducendo il rischio che il Pappatacio vada a colpire altri cani.

Per informazioni dettagliate sulle aree e periodi a rischio per la presenza di Pappataci, è consigliabile rivolgersi al proprio Medico Veterinario.

SOLUZIONE SPOT-ON **FRONTLINE TRI-ACT™** SPECIFICO PER IL CANE

**AZIONE
3 IN 1**

REPELLE

**I PAPPATACI
E LE ZANZARE**

ELIMINA

**I PAPPATACI GRAZIE
ALL'AZIONE INSETTICIDA**

PROTEGGE

**DA PULCI
E ZECCHIE**

Nella gamma Merial, **Frontline Tri-Act™** si affianca a **Frontline Combo®** per offrire ai proprietari di cani una protezione adeguata allo stile di vita di ciascun animale.

Frontline Tri-Act™, specifico per il cane, contiene i principi attivi Fipronil e Permetrina: protegge da Pulci e Zecche ed è repellente e insetticida verso i Pappataci. Quando un cane trattato è esposto ai Pappataci, questi non compiono il pasto di sangue sul cane (azione repellente o anti-feeding) e sono eliminati (azione insetticida).

Lunga durata: contro i Pappataci, **Frontline Tri-Act™** è repellente per 4 settimane ed insetticida per 3 settimane.

Protegge contro Pulci e Zecche per 4 settimane. È repellente e insetticida contro la Mosca Cavallina per 5 settimane e repellente verso le Zanzare per 4 settimane. Può essere utilizzato nei cuccioli a partire dalle 8 settimane di età e di peso superiore ai 2 Kg.

5 referenze: **Frontline Tri-Act™** è disponibile in 5 referenze specifiche in base al peso del cane.



CHIEDI CONSIGLIO AL TUO VETERINARIO



Leggere attentamente il foglio illustrativo. Tenere fuori dalla portata dei bambini e usare particolare precauzione finché il sito di applicazione non sia asciutto. Non utilizzare Frontline Combo nei cuccioli e nei gattini di età inferiore alle 8 settimane o di peso inferiore a quello indicato per ogni confezione. Non utilizzare Frontline Tri-Act nei cuccioli di età inferiore alle 8 settimane o di peso inferiore a quello indicato per ogni confezione e nei gatti. L'uso scorretto può essere nocivo. Sono medicinali veterinari: chiedi consiglio al tuo veterinario. Aut. Pub. N° 107/VET/2015

L'INNOVAZIONE CONTINUA

In vendita esclusivamente nel canale specializzato perché solo i professionisti del settore sono in grado di presentare e valorizzare i plus del marchio

Il lancio del brand Agras Pet Foods e del nuovo logo ha comunicato al mercato l'evoluzione di un'azienda che, in questi anni, ha sempre registrato crescita importanti e si è affermata sui mercati internazionali.

Il posizionamento vincente del marchio Schesir non è cambiato. Fin dalle prime lattine prodotte, la promessa di Schesir è chiara: ingredienti naturali al 100%. Negli alimenti umidi non si aggiungono né conservanti né coloranti e si utilizzano solo le parti migliori di carni e pesci, della stessa qualità di quelli usati per il consumo umano, così da garantire l'integrità dei nutrienti, un'alta digeribilità e una straordinaria appetibilità, come milioni di cani e gatti non mancano mai di confermare. Questa promessa ha determinato il successo del prodotto rendendo Schesir un marchio leader.



Sinergia con il pet shop

Sin dall'inizio, quindi da trent'anni, i brand principali dell'azienda - inizialmente Stuzzy, cui nel 1999 si è aggiunto Schesir - sono stati dedicati unicamente al canale specializzato, creando con esso una forte sinergia nell'interesse comune di proporre ai consumatori finali solo prodotti della migliore qualità, le cui caratteristiche possono essere presentate in modo davvero efficace soltanto da parte dei professionisti del settore.

Il canale *specialist* è considerato da Agras Pet Foods il migliore per proporre e valorizzare le innovazioni, come Schesir con le sue evoluzioni, fra cui la linea con veri pezzi di frutta, uno degli orgogli dell'azienda. Infatti, nell'ambito dei prodotti per animali d'affezione, Schesir è stata pioniera nell'integrare negli alimenti vera frutta in pezzettini invece che estratti, riconoscendone i particolari benefici aggiuntivi.



Per testarli in modo scientifico, nel 2011 è stata coinvolta la Facoltà di Medicina veterinaria - Alma Mater Studiorum Università di Bologna, che ha condotto lo studio "Effetti dell'inclusione di frutta nella dieta del gatto sulla fruttosuria e sul metabolismo della microflora intestinale".

Le prove effettuate dimostrano come la somministrazione di modeste quantità di frutta, come quelle contenute nelle lattine Schesir, sia in grado di influenzare positivamente l'ecosistema intestinale attraverso una significativa riduzione della concentrazione di ammoniaca.



Quinoa e nasello, caratteristiche vincenti

Sempre per il canale *specialist* sono stati proposti gli ultimi lanci nel segmento dell'umido gatto, con nuove e originali materie prime, molto interessanti dal punto di vista nutrizionale, come quinoa e nasello, che hanno ampliato due gamme, con 3 referenze in busta da 100 g e 2 in lattina da 85 g che associano i due ingredienti alternativamente a tonnetto e pollo. Essendo un seme

e non un cereale, la quinoa è grain free e quindi gluten free. Ha pochi grassi e, rispetto ai cereali, apporta molta più fibra, quindi è usata in alternativa al riso in abbinamento a tonnetto e pollo per riequilibrare l'apporto tra proteine e fibre. Con le sue carni bianche, magre, delicate e gradevoli, il nasello viene considerato un pesce pregiato, particolarmente digeribile e nutriente e si presta molto bene alla cottura al vapore, che ne rispetta le proprietà nutrizionali. L'apporto energetico è basso e conferito principalmente dalle proteine ad alto valore biologico.



Anche in termini di formato è stata recentemente introdotta una linea completamente nuova: le buste da 50 g, ideali per i gatti che si nutrono a piccole dosi o che devono seguire una dieta ipocalorica. Questo piccolo formato è anche strategico per permettere un risparmio ai proprietari di animali che tendono a lasciare del cibo nella ciotola.



Un'azienda etica che lo dichiara

Agras Pet Foods fa la differenza anche nell'attenzione ai temi etici: dalla sostenibilità ambientale, alla selezione dei fornitori in base a come questi condividono questa sensibilità. E tale attenzione si sostanzia prima di tutto nella scelta di processi di produzione cruelty free. Come segno distintivo per il cliente, sui packaging dell'umido sono ben evidenti i loghi di garanzia che spiegano l'approccio aziendale a questi temi: "100% sea water fish", cioè pesce pescato in mare; "hormon free", cioè da allevamenti di polli che non utilizzano ormoni nei mangimi; "dolphin safe", ovvero con modalità di pesca del tonno a tutela dei delfini; e il più recente, "ocean friendly", utilizzo di specie di tonno non sovrasfruttate e di soggetti che abbiano già raggiunto la maturità riproduttiva. Il termine tonnetto, infatti, non deve ingannare circa la dimensione del pesce impiegato, perché non indica un tonno di giovane età pescato anzitempo, bensì una specie che rimane di piccole dimensioni. Agras Pet Foods ha scelto di rispettare fedelmente la nomenclatura ufficiale, quindi si tratta di una modifica solo nominale e non c'è stato nessun cambiamento a livello di ricetta né di specie utilizzata.



Trasparenza verso il consumatore

L'attenzione per la sostenibilità si attua anche nella scelta del packaging e dei materiali per il punto vendita, per i quali vengono privilegiati prodotti riciclabili, in carta riciclata o proveniente da foreste controllate e rigenerate. Inoltre, le emissioni di CO₂ equivalenti causate dalla produzione della carta utilizzata vengono compensate tramite interventi di riforestazione. Lo scorso anno è stato pubblicato, infine, il primo bilancio di

sostenibilità di Agras Pet Foods, un importante atto volontario di responsabilità verso l'ambiente e di trasparenza verso i consumatori. (L.D.)

cats & dogs

ONGOING INNOVATION

Sold exclusively through specialized retailers, because only pet professionals can do justice to the brand

With the launch of its brand and the new logo, Agras Pet Foods told the market about their evolution as a company which has grown constantly and has also established itself abroad.

Schesir is still a leading brand which, from the very beginning, kept its promise for 100% natural ingredients. Wet formulae are free from colourings and preservatives, and contain only best cuts of meat and fish suitable for human consumption. As a result, nutrients are preserved and foods are digestible and palatable, as confirmed by thousands of dogs and cats. All this made Schesir a leading brand.

Synergy with pet shops

From the very beginning, thirty years ago, the company main brands - Stuzzey to start with, later joined by Schesir, in 1999 - have only been available through the specialized channel, thus creating a strong synergy in the common interest of both parties, providing customers with quality products whose features can be presented effectively only by professionals.

Agras Pet Foods considers the specialist channel as the best way to bring forward and promote innovations such as Schesir, among which shines the line with real fruit, pride of the company. Schesir was a forerunner in acknowledging the advantage of introducing real fruit, instead of fruit extracts, to its formulae. In 2011 the veterinary medical school of the Alma Mater Studiorum University in Bologna was involved in testing the product, with a study on "effects of introducing fruit into a cat's diet, on fructosuria and the metabolism of intestinal flora". The study showed that introducing small amounts of fruits, such as those in Schesir cans, can affect positively the intestinal ecosystem by significantly reducing the concentration of ammonia.

Hake and quinoa, a winning combination

The latest arrivals in the cat segment are also exclusive to the specialist channel. Three varieties in 100 g pouches and two in 85 g cans, with new and original raw ingredients such as hake and quinoa, which, in combination with skipjack and chicken, provide interesting nutritional values. Quinoa is a seed, not grain, and therefore recipes are both grain and gluten free. It is also low-fat and, when compared to grain, provides more fibres. For this reason it is used as an alternative to rice with skipjack and chicken, to restore balance between proteins and fibres. Hake is considered a fine fish thanks to its white, lean meat with delicate flavour: it is easy to digest and delicious steamed, which preserves nutrients. Its energy intake is low and comes mainly from high grade proteins.

As far as packaging is concerned, there's something new: 50 g pouches for cats used to eat small amounts of food at a time, or those on a low calorie diet. It is also an ally for cat owners whose pets tends to leave leftover food.

Ethical and proud of it

Agras Pet Foods stands out even in ethical matters: they pay a great deal of attention to sustainability, selecting suppliers who share their view, especially with regards to the company cruelty-free policy. Customers can easily spot logos on the packaging of wet foods, which highlight the company approach: "100% sea water fish"; "hormone free", meaning chicken is sourced from poultry farms which use only feedstuff free from hormones; "dolphin safe", tuna is caught with dolphin friendly methods; and the most recent, "ocean friendly", meaning the tuna used is from non-overfished species who reached the reproductive age. Skipjack isn't a young tuna fish, fished too young, but a small sized specie. Agras Pet Foods chose to use the official nomenclature, but both recipes and fish used are still the same.

Transparent customer policy

Sustainability involves even the choice of packaging and of in-store materials. Agras Pet Foods uses only recyclable products, either made of recycled paper, or sourced from supervised and regenerated forests. CO₂ equivalent emissions caused by paper manufacturing are compensated through a reforestation plan. The first sustainability balance sheet of Agras Pet Foods was published last year, confirming the company commitment towards sustainability and transparency.

APPETIBILE, DIGERIBILE, EQUILIBRATO

Una nuova formula adatta a ogni amico a quattro zampe, anche ai più piccoli

Le linee *Migliorcane Professional* e *Migliorgatto Professional* innovano la propria ricetta con la formula *Nutribene* che fornisce un alto contenuto di carni, più vitamine, più minerali, omega 3 e omega 6. Un'innovazione fortemente voluta dalla Morando che ha sempre manifestato la volontà di soddisfare le esigenze di una clientela attenta alla ricerca di prodotti esclusivi nel canale specializzato con il miglior rapporto qualità/prezzo. Ma non è l'unica novità. Ora l'assortimento della linea *Professional*, con una grande varietà di gusti e di formati adatta alle esigenze di ogni amico a quattro zampe, è disponibile anche nei segmenti *Mini* per i cani di piccola taglia e *Sterilized* per il gatto.



Perché scegliere la formula *Nutribene*?

Con le sue caratteristiche nutrizionali specifiche, la formula *Nutribene* è frutto di un'attenta selezione di materie prime che rendono il prodotto altamente appetibile, facilmente digeribile, completo ed equilibrato:

- altamente appetibile, grazie alla lavorazione e alla presenza di ingredienti appetitosi e gradevoli che aiutano l'animale a seguire piacevolmente una corretta alimentazione;
- facilmente digeribile, grazie all'alta qualità e biodisponibilità dei nutrienti derivanti dall'attenta selezione delle materie prime e dalle tecniche esperte di lavorazione;
- completo ed equilibrato, grazie alla formulazione bilanciata in grado di soddisfare giorno per giorno il fabbisogno nutrizionale del cane e del gatto. La nuova formula è ricca in carni, contiene dunque un buon tenore di proteine di origine animale, che favoriscono lo sviluppo di una muscolatura forte e armonica.

Le linee *Migliorcane Professional* e *Migliorgatto Professional* non contengono inoltre né coloranti né conservanti.



PIÙ DIGERIBILE
MORE DIGESTIBLE

Per il cane, anche Mini

La linea *Migliorcane Professional* con formula *Nutribene* presenta una grande varietà di gusti, formati e caratteristiche nutrizionali specifiche per il cane adulto e da oggi entra anche nel segmento *Mini* per le piccole taglie che hanno esigenze diverse, per esempio hanno un fabbisogno energetico maggiore e necessitano di crocchette di piccole dimensioni per facilitare la masticazione.

- *Adult Delicato* 15 kg con *Salmone e Riso* - *Adult Mini Delicato* 1,5 kg con



SENZA ZUCCHERI
AGGIUNTI
WITHOUT ADDED
SUGARS



ENERGIA E VITALITÀ
ENERGY AND VITALITY

Salmone e Riso: il salmone apporta proteine a elevato valore nutrizionale

e acidi grassi polinsaturi, mentre il riso è rapidamente assimilabile. Entrambi gli ingredienti sono inoltre altamente digeribili.

- *Adult Gran Menu* 15 kg con *Manzo e Vitello* - *Adult Mini Gran Menu* 1,5 kg con *Manzo e Vitello*: le carni rosse sono ricche di ferro e proteine, fondamentali perché il cane sia sempre vitale e pieno di energie.
- *Adult Forma* 15 kg con *Carni bianche e Orzo* - *Adult Mini Forma* 1,5 kg con *Carni bianche e Orzo*: le carni bianche contengono pochi grassi e l'orzo è ricco di fibra; questi ingredienti contribuiscono a mantenere il cane sempre in perfetta forma.

MORANDO

La storia del pet food in Italia

MORANDO SPA
tel. 011943331, fax 0119434289
www.morando.it, info@morando.it





I punti di forza - *Strenghts*

- rispetto per l'ambiente - origine a chilometro zero delle materie prime nella scelta dei fornitori;
- *environment friendly - farm-to-table raw ingredients from local suppliers;*
- no ogm;
- no GMO;
- 100% made in Italy - tutto il petfood Morando proviene dai due stabilimenti di Andezeno (TO) e Molfetta (BA);
- 100% made in Italy - all Morando pet foods are manufactured in one of the company's two plants in Andezeno (TO) and Molfetta (BA);
- no ai conservanti;
- no preservatives;
- certificazioni - gli stabilimenti produttivi sono certificati secondo gli standard internazionali ISO 9001 e IFS;
- *certificates - the manufacturing sites are compliant with international standards and are ISO 9001 and IFS certified;*
- niente sperimentazione sugli animali;
- no animal testing;
- rispetto per le regole;
- *compliant to regulations;*
- innovazioni e sicurezza - i laboratori sono dotati di moderne apparecchiature e il team di veterinari è attivo nella ricerca di nuovi tipi di alimento sempre più funzionali al benessere dei pet.
- *innovation and safety - labs are equipped with the latest technology and the tam of vets is dedicated to researching for new functional foods to support pets wellbeing.*

- *Adult Delicato* 1,5 kg con Pollo e Vitello - *Sterilized* 1,5 kg con Pollo e Vitello: una miscela di carni delicate come pollo e vitello per soddisfare anche i gatti più esigenti.
- *Adult Gran Menù* 1,5 kg con Manzo - *Sterilized* 1,5 kg con Manzo: le carni rosse apportano proteine di alta qualità, fondamentali per mantenere un buon tono muscolare. (M.C.)



cats & dogs

PALATABLE, DIGESTIBLE, BALANCED

A new formula suitable to all furry-friends, even the younger ones

Migliorcanne Professional and *Migliorgatto Professional* innovate their recipes with *Nutribene*, a new formula which provides a higher meat content as well as more vitamins, minerals, omega 3 and omega 6. An innovation particularly sought by Morando in their wish to meet their customers need for products exclusive to the specialized channel with good value for the money. But that's not all: the *Professional* range is now also available in the varieties *Mini* for small dogs, and *Sterilized*, for cats

Why choose the new *Nutribene* formula?

The new *Nutribene* formula is palatable, digestible, complete and balanced thanks to its specific nutritional values which are the result of a careful selection of raw ingredients:

- highly palatable, thanks to the manufacturing process and the delicious ingredients, both of which encourage pets to enjoying a healthy diet;
- easy to digest, thanks to the quality and bio-availability of its carefully selected nutrients, and the expert manufacturing process;
- complete and balanced, thanks to its balanced formula able to meet dogs and cats nutritional needs on a daily basis. This new formula is brimming with meat, therefore high grade animal proteins, which support strong and harmonious muscle growth.

Migliorcanne Professional and *Migliorgatto Professional* are both free from colourings or preservatives.

For dogs, and also Mini ones

The *Migliorcanne Professional* range with *Nutribene* formula is available in an array of varieties, sizes and specific nutritional features for adult dogs. The range now includes products for Mini dogs, designed to meet their unique needs such as higher energy demand and reduced size kibbles to support chewing.

- *Adult Delicate* 15 kg with Salmon and Rice - *Adult Mini Delicate* 1,5 kg with Salmon and Rice: both easy to digest, salmon provides high grade protein and polyunsaturated fatty acids, whilst rice is rapidly absorbed.
- *Adult Grand Menu* 15 kg with Beef and Veal - *Adult Mini Grand Menu* 1,5 kg with Beef and Veal: red meat is loaded with iron and protein, essential for a lively and energetic dog.
- *Adult Fit* 15 kg with White Meat and Barley - *Adult Mini Fit* 1,5 kg with White Meat and Barley: white meat is low fat and barley is rich in fibres; both ingredients help keeping your dog fit.

For cats, now also Sterilized ones

The *Migliorgatto Professional* range with *Nutribene* formula is available in an array of varieties, sizes and nutritional features for cats. The range now includes specific products for sterilized cats which are low calories, to meet cats lower energy demand and counteract their natural tendency to gain weight, and which provide lower intake of certain minerals to support urinary health, as sterilized cats are more prone to urinary disease.

- *Adult Delicate* 1,5 kg with Chicken and Veal - *Sterilized* 1,5 kg with Chicken and Veal: a blend of delicate meats such as chicken and veal to please even the fussiest of cats.
- *Adult Grand Menu* 1,5 kg with Beef - *Sterilized* 1,5 kg with Beef: red meat provides high grade protein, which support lean muscle mass.

Per il gatto, anche Sterilized

La linea *Migliorgatto Professional* con formula *Nutribene* propone un assortimento con vari gusti, formati e caratteristiche nutrizionali specifiche per il gatto, oggi anche nel segmento dei prodotti specifici per il gatto sterilizzato, caratterizzati da: un minor apporto calorico, perché i fabbisogni si riducono e il gatto tende a prendere peso più facilmente; un ridotto contenuto di alcuni minerali per favorire la salute del tratto urinario, di grande aiuto in quanto i gatti sterilizzati possono essere più inclini a sviluppare patologie in questo apparato.

Un talismano prezioso

In Thailandia il gatto korat è un dono unico e raro da riservare a persone importanti, come autorità locali, nobili, diplomatici o re. Difficilmente questi felini vengono acquistati: si ricevono in regalo per non sminuire la loro capacità di portare fortuna, perché, come si sa, la fortuna non ha prezzo! Il korat è considerato un benefico talismano tanto che regalarne un esemplare a una coppia di giovani sposi significa augurare loro una felice vita matrimoniale, e adagiarne uno nella culla di un bambino è di buon auspicio per la sua vita futura e per proteggerlo da chiunque gli si avvicini.

**CONSIDERATO UN SIMBOLO
DI BUONA FORTUNA E PROSPERITÀ,
IL KORAT VIENE ALLEVATO IN THAILANDIA
FIN DA TEMPI ANTICHISSIMI**

DI LAURA BURANI

FOTO DI RENATE KURY

feline mondiali; in Europa apparvero i primi esemplari a partire dal 1972.

L'amore e il rispetto per i gatti sono d'obbligo sia in Thailandia che in Malesia. Nel 1996 la FIFe (Fédération Internationale Féline) ha tenuto l'assemblea generale nella città di Kuching, che in lingua locale significa gatto: una città nella quale al centro di tutte le rotonde si trovano monumentali gatti di proporzioni gigantesche e che possiede un bellissimo museo dedicato ai gatti dove sono raccolti reperti da ogni parte del mondo.

Temperamento

È un gatto che da sempre è abituato a vivere a contatto con l'uomo, che sa adattarsi bene ovunque ma sviluppa un forte legame con il suo padrone. Ha un carattere dominante che tende a sottomettere chiunque ai suoi voleri, ama fare scherzi sia alle persone che agli altri

animali con cui convive. È furbo e molto intelligente, impara facilmente, gioca volentieri con i bambini e si esprime con forti vocalizzi. Ama farsi coccolare ed ha un forte senso del possesso, specialmente nei confronti di un determinato membro della famiglia che protegge come farebbe un cagnolino.

Necessita di molte attenzioni quotidiane, vuole un rapporto "alla pari", di fiducia e rispetto con la persona che predilige, per questo è necessario che chi possiede un korat in casa abbia un carattere forte e deciso per misurarsi con lui ed ottenere una facile convivenza.

Questo felino ama giocare, saltare, è capace di recuperare oggetti, specialmente le palline che, se lanciate, riporterà indietro all'infinito: è indubbiamente un gatto speciale destinato a vivere con persone che abbiano tempo da dedicargli.



Le femmine sono molto precoci, possono andare in calore anche a 5-6 mesi, mentre i maschi sono fertili già a 6 mesi e possiedono una grande carica di vitalità. Contrariamente ad altre razze, i maschi sono molto presenti nella vita dei loro cuccioli, assistono al parto aiutando la femmina e si occupano dei piccoli insieme alla compagna, insegnando loro come muoversi in casa anche in presenza di ninnoli tra i quali camminano con molta agilità.

Cosa dice lo standard

TAGLIA media, corpo semi-cobby ma elegante, muscoloso, flessuoso, potente ma non pesante nonostante l'apparenza.

ZAMPE in proporzione con il corpo, quelle posteriori leggermente più lunghe delle anteriori, dorso curvato, piedi ovali.

CODA di media lunghezza, più spessa alla base, affusolata, arrotondata in punta.

TESTA vista di fronte ha la forma di un cuore con una buona larghezza tra ed attraverso gli occhi: le sopracciglia formano la curva superiore del cuore e i lati del viso curvano gentilmente verso il mento a completamento della forma. La mascella pinzata non è preferita. Guance e mento sono ben sviluppati, formano un buon bilanciamento per il profilo e per il completamento della forma a cuore. Il muso non è né appuntito, né squadrato, il mento non è debole e neppure sfuggente e contribuisce a dare una forma appuntita alla testa. Le orecchie, grandi e larghe alla base, sono leggermente arrotondate in punta, piazzate alte sulla testa e conferiscono un'espressione attenta. All'interno le orecchie sono leggermente coperte di pelo, contrariamente all'esterno del padiglione dove il pelo è abbondante, molto corto e chiuso. Occhi rotondi, ben aperti, piuttosto grandi in proporzione con la testa, dal colore luminoso ed espressivo; il verde brillante è preferito ma il colore ambra è permesso nei cuccioli e nei giovani prima dei due anni di età.

MANTELLLO da corto a medio in lunghezza. Appiattito lungo il corpo, lucido e sottile con la tendenza ad alzarsi sulla colonna vertebrale quando il gatto è in movimento.

COLORE grigio argento, senza ombre o marche, non sono permessi peli bianchi o macchie. Ogni pelo deve essere più chiaro alla base e più scuro in lunghezza, terminando con la punta argentata che è molto apprezzata. Alle estremità, dove il pelo è più corto, i riflessi argento sono più intensi. L'effetto argento, quando limitato solo alla testa, zampe e piedi, è indesiderabile.

Punta del naso e cuscinetti dei piedi sono di colore grigio scuro o lavanda tendente al rosa, la perdita di pigmentazione nei gatti anziani è tollerata. ✎



ARION

Original



ARION Original è totalmente
privo di glutine e non
contiene fonti di mais o
grano contribuendo quindi
a ridurre le sensibilità
alimentari nei gatti.



**NON CONTIENE GLUTINE
NON CONTIENE MAIS
NON CONTIENE GRANO**



BAYER ANIMAL HEALTH
numero verde 800-015121
www.petclub.it



C'È PIÙ GUSTO NELLA CURA DEI DENTI

Snack appetitosi e golosi con ingredienti specifici
che contrastano la formazione della placca ora disponibili anche per cani anziani

Lunga e profonda, con grossi canini per colpire e tenere la preda, piccoli incisivi per staccare la carne dalle ossa, premolari e molari adatti a tagliarla, la bocca del cane è ideale per la dieta di un animale abituato a cercare il cibo. Ma come tutte le bocche, anche quella del cane è soggetta a problemi di igiene orale.

Uno dei problemi più frequenti è rappresentato dalla periodontite, un'infezione dei tessuti duri e molli che circondano e sostengono i denti, che colpisce il 70% dei cani che hanno più di quattro anni e può essere evitata con una corretta pulizia quotidiana. I cani anziani sono ancora più soggetti a queste problematiche: la placca che si deposita sui denti fa arretrare le gengive e apre delle sacche presso le radici che possono divenire un ambiente favorevole allo sviluppo di infezioni batteriche. La placca, inoltre, se non viene asportata con un'igiene regolare, con il tempo può solidificarsi e diventare tartaro. I denti guasti e le gengive infiammate possono divenire la fonte dell'alito cattivo. Quindi, tenere i denti del cane puliti tra una visita e l'altra dal veterinario, è un compito che qualsiasi padrone può e deve assumersi per il benessere del proprio animale.

La stella che aiuta l'igiene della bocca

La cosa migliore è lasciare che il cane morda ossi veri o di pelle, oppure snack specifici per l'igiene orale come *Joki Dent Star Bar* di Bayer: una gamma completa di gustose barrette per l'igiene orale adatta ai cani di tutte le taglie, grazie al principio attivo (esametafosfato di sodio), che agisce come chelante del calcio diminuendo la mineralizzazione della placca e quindi la formazione del tartaro, e che resta per un certo periodo nella cavità orale, permettendo la costituzione di una barriera fisica che aiuta a prevenire la rimineralizzazione della placca in tartaro. Inoltre, la speciale consistenza e la particolare sagoma a stella svolgono un delicato effetto abrasivo, favoriscono una masticazione prolungata e contribuiscono alla rimozione dei residui di cibo.



Per cani anziani meglio la barretta

La linea si è recentemente arricchita di un nuovo prodotto indicato per cani anziani, *Joki Dent Senior Bar*. Il principio attivo, l'esametafosfato di sodio allo 0,6%, è lo stesso degli altri prodotti della gamma, per aiutare la rimozione di placca e tartaro. Ma diversamente dal resto della linea, *Joki Dent Senior Bar* si presenta con la forma di una barretta e non con forma a stella, per facilitare la masticazione nel cane anziano. Inoltre la sua consistenza morbida "espansa" è ideale per i soggetti avanti con l'età la cui dentatura risulta spesso compromessa.

Una barretta al giorno...

Tutti i prodotti della linea *Joki Dent Star Bar* si possono offrire al cane in ogni momento come spuntino o come premio: la dose consigliata, comunque, è di una barretta al giorno.

Joki Dent Star Bar è disponibile in confezioni da 7 barrette, o multipack da 28 e in 4 formati. C'è poi la variante *Joki Dent Star Bar Alito Fresco*, snack gustosi che non solo favoriscono la salute dei denti ma anche l'alito fresco, grazie alla presenza nella loro ricetta di eucalipto e tè verde. Disponibili in confezioni da 7 barrette e in 2 formati. (S.C.)

dogs

TASTY ORAL CARE

Delicious snacks with specific ingredients able to prevent plaque formation, now also available for senior dogs

Dogs' mouth is shaped to suit the diet of an animal used to hunting for food, but just as any other mouth, it might suffer from oral care problems.

Periodontitis is the infection of soft and hard tissues that surround and support teeth, a very frequent problem that affects 70% of dogs over four years old, although it can be prevented by daily oral care. Senior dogs are more prone to it: plaque building up over teeth causes gum to recede, creating sacks at the root of the teeth which may become an ideal environment to promote development of infections. Moreover, if it isn't removed regularly, plaque can solidify and become calculus. Damaged teeth and inflamed gums can cause bad breath, it is therefore important to keep your dog's teeth to ensure peak health.

A star to promote oral hygiene

The best thing to do is allowing your dog to gnaw on real or leather bones, or snacks specific for oral care like Bayer *Joki Dent Star Bar*: a delicious range of oral care bars suitable to dogs of all sizes, whose active ingredient (sodium hexametaphosphate) acts as a calcium chelator which prevents plaque mineralisation and calculus formation. Its active ingredient stays in the mouth long enough to enable the set up of a barrier which helps prevent plaque mineralisation into calculus, whilst its particular texture and star-shape act as gentle abrasive cleaner, encourage chewing and help remove food residues.

Bars are better for older dogs

Joki Dent Senior Bar is the latest addition to the range. It contains the same active ingredient (sodium hexametaphosphate 6%), but unlike all other products in the range it's a bar (not star-shaped), easier to chew for senior dogs. Its expanded and soft texture is ideal for elder dogs whose teeth are often compromised.

A bar a day....

All products in the *Joki Dent Star Bar* range can be given to dogs at any time of the day, either as a snack or a reward, however, the recommended dose is one bar a day. *Joki Dent Star Bar* is available in 4 varieties, either in 7 bars packs, or in 28 bars multipacks. *Joki Dent Star Bar Fresh Breath* includes eucalyptus and green tea in its formula, in order to promote fresh breath as well as oral care. Available in 7 bars packs and two sizes.

**Ogni giorno, dal 1871,
mostriamo agli animali la parte migliore dell'uomo.
Aiutaci a continuare così.**

Dare aiuto a chi non ha voce per chiederlo è un compito molto difficile. Ancora più difficile non potendo contare su alcun sostegno da parte dello Stato ma soltanto sull'impegno di Guardie Zoofile, Volontari, Soci. Persone come te che hanno a cuore gli animali di qualunque specie e contribuiscono in modi diversi alla stessa missione: proteggerli e aiutarli.

È questa, la forza dell'Enpa. Fanne parte anche tu: diventa Socio.



**Ente
Nazionale
Protezione
Animali**



ITACA Designa l'ingratia questa tuffa per lo spazio e Alessandro Castiglioni per la foto.

www.enpa.it

Scorfono a chi?

**RHINOPIAS, IL "BRUTTO" CHE AFFASCINA.
SONO PARENTI STRETTI
DEGLI SCORFANI NOSTRANI MA,
PER L'ASPETTO "MERLETTATO"
E LA VARIABILISSIMA
QUANTO SPESSO VIVACE LIVREA,
SI STENTEREBBE A CREDERLO...**

DI ALESSANDRO MANCINI

per cui questi pesci sono così rari e costosi dipende principalmente dalla difficoltà di cattura: si tratta infatti di abitanti di acque relativamente profonde, che possono spingersi fino a 80-90 m di profondità ed eccezionalmente oltre i 120 m. Dunque, solo i pochi individui reperibili nei reef corallini più profondi (tra i 10 e i 25-30 m) vengono raccolti per il mercato acquaristico.

La loro livrea spesso davvero insolita è un ottimo esempio di "mimetismo criptico": essi tendono cioè a somigliare nella colorazione e nella forma al substrato sul quale stazionano abitualmente. Al contrario di altri animali marini criptici - come sogliole, rombi, polpi, seppie e calamari - che possono cambiare velocemente colorazione passando da un substrato all'altro, i pesci del genere *Rhinopias* spp. mantengono abbastanza costante il proprio disegno mimetico e tendono pertanto a stazionare in zone simili alla loro livrea. Una lenta e modesta capacità di adattamento a substrati differenti è favorita dal costante cambiamento dello strato epiteliale, che viene completamente rinnovato più di una volta al mese.

Acclimatazione delicata

Anche se ben acclimatati, i *Rhinopias* possono reagire a variazioni anche minime dell'arredamento della vasca (basta un solo sasso tolto o aggiunto!) con digiuni prolungati ed eccessiva timidezza. Privi di vescica natatoria e pertanto strettamente bentonici, non compiono mai grandi spostamenti e hanno abitudini crepuscolari, che mantengono anche in acquario, diventando più attivi a luci spente.

Il periodo di acclimatazione alla vita in vasca è sempre lungo e delicato, caratterizzato il più delle volte da una notevole difficoltà nel far accettare loro il cibo offerto (meglio se di sera, almeno inizialmente), spesso

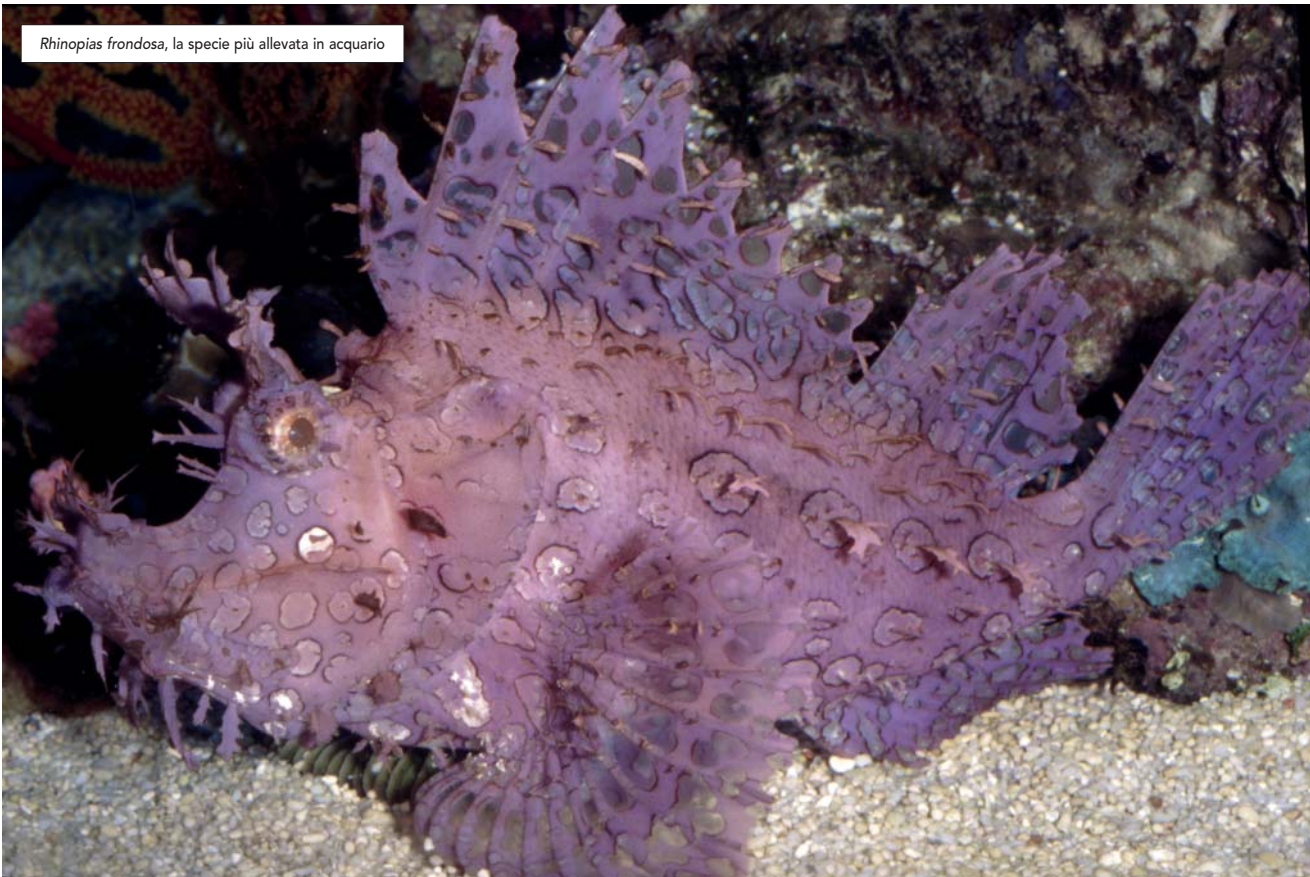
I pesci del genere *Rhinopias* sono tra i pesci marini più rari e costosi in commercio e meritano perciò una vasca speciale, con rocce e molte alghe. Si possono allevare anche in grandi acquari di barriera, ma non in compagnia di pesci e crostacei di taglia ridotta, considerati come prede appetitose.

Belli per... passare inosservati

Pochi di noi si azzarderebbero a descrivere uno scorfono con aggettivi quali "bello", "leggiadro" o "vaporoso", che viceversa ben si addicono a *Rhinopias*, un genere di scorfani corallini costituito ad oggi da 7 specie, tutte dell'Indo-Pacifico. Ancora poco conosciuto in campo acquariofilo, malgrado negli ultimi anni compaia con crescente frequenza sui listini dei principali esportatori asiatici (sebbene ancora con prezzi proibitivi), il suo nome deriva dal greco e significa letteralmente "a forma di naso", allusione al particolarissimo muso concavo che da solo misura oltre la metà dell'intera testa. Il motivo



La forma del corpo, le asperità della pelle e la colorazione imitano - talora sorprendentemente - i substrati rocciosi coperti di alghe coralline, nonché incrostanti da animali sessili come briozoi e spugne



Rhinopias frondosa, la specie più allevata in acquario

osservato a lungo ma con diffidenza dai loro occhi estremamente mobili. Fondamentali sono la tranquillità del nuovo habitat e, soprattutto, l'assenza di pesci voraci e petulanti che infastidiscono e intimoriscono i *Rhinopias* "soffiandogli" le prede sotto il naso. Queste saranno inizialmente vive, costituite ad esempio da Pecilidi acclimatati all'acqua marina (guppy, molly, gambusia) e gamberetti nostrani catturati tra gli scogli.

Una volta rotto il ghiaccio e sicuri di aver acquistato un esemplare sano e... mangiante, si può passare allo "svezzamento" con cibo inerte. Per convincere questi pesci bisogna dedicare loro un po' di tempo per qualche giorno, simulando un passaggio di prede, appositamente infilzate in cima a un lungo bastoncino, proprio davanti al loro muso: latterini interi, gamberetti, granchietti. Il cibo andrebbe somministrato il più possibile integro, con lisce, carapace, zampe e antenne (evitando le spine più robuste): si tratta infatti di predatori abituati a catturare animali interi e un cibo troppo raffinato potrebbe rallentarne l'attività intestinale.

Due specie per l'acquario

L'approccio deve essere in ogni caso sempre molto prudente. Come tutti gli Scorpenidi, infatti, i pesci del genere *Rhinopias* spp. sono caratterizzati da un apparato velenifero che sbocca nelle spine dorsali e in quelle opercolari (il tessuto secretore del veleno è contenuto entro scanalature nella metà apicale delle spine), in grado di infliggere punture certo non mortali ma comunque assai dolorose.

In acquario, la loro convivenza con gli altri ospiti – prede potenziali a parte – è senz'altro buona, essendo ignorati i pesci e i crostacei di taglia troppo grande per la loro pur ampia bocca; nessun problema con gli invertebrati sessili (coralli, anemoni, spugne, spirografi, ecc.), oltre che con stelle, ricci, comatule e tridacne.

Per ora vengono allevate solo un paio di specie, entrambe di taglia massima intorno ai 20-25 cm. La più conosciuta (si fa per dire...) è *R. frondosa* (Günther, 1892), che in natura vive in un'ampia regione compresa tra il Sudafrica, il Sud del Giappone e la Grande Barriera Australiana. È anche quella a livrea più variabile: comune, soprattutto nelle popolazioni di acque profonde, l'imitazione delle innocue comatule (Crinoidi) per ingannare le sue prede, esiste perfino una variante di colorazione rossa che sembra imitare perfettamente le comatule di questo colore. Ancor più rara è *R. aphanes* Eschmeyer, 1973, importata occasionalmente dall'Indonesia ed endemica del Mar dei Coralli e regioni adiacenti (Papua-Nuova Guinea, Vanuatu e Melanesia), recentemente osservata anche nella Grande Barriera Australiana. ➤



I bordi del muso, la testa e le pinne sono ricoperti di escrescenze e papille più o meno ramificate che, unitamente alla livrea mimetica, rendono questi predatori quasi indistinguibili dai banchi di alghe o coralli presso cui si appostano

Dal pH alla durezza: i valori di base dell'acqua

GLI ACQUARIOFILI SI SONO EVOLUTI
E PARLANO DI RELAZIONI
TRA METALLI PESANTI
E INFLUENZA DEI BROMATI:
QUANTI PESCI MUOIONO ANCORA
PER SBALZI DI TEMPERATURA?
FACCIAMO BUON USO
DELLE TABELLE PUBBLICATE
NELLA MINI-GUIDA
PER INDIRIZZARE IL CLIENTE

DI VALERIO ZUPO

In passato gli acquariofili iniziavano affrontando l'importanza dei valori di base e il negoziante rappresentava una voce autorevole, insieme alle riviste di settore, per chiarire come muovere i primi passi. Con la scomparsa di molte riviste in lingua italiana e la diffusione di internet, da una parte qualsiasi appassionato "di primo pelo" può apparire come un super-esperto, ponendo al professionista domande difficili da decifrare, dall'altra parte si è persa la buona abitudine di istruire il cliente sui concetti fondamentali. Questo comporta delle carenze di base che non sempre l'acquariofilo ritiene di dover colmare utilizzando le (numerose) risorse disponibili in rete. Di fatto, aumenta in modo preoccupante il numero di incidenti dovuti a scarsa considerazione dei valori fondamentali.

Non dobbiamo dunque stupirci se si assiste di frequente a discussioni accese sull'importanza di silicati e bromati e sui loro rapporti col potenziale redox, mentre pesci e piante vengono allevati nell'allegria ignoranza dei valori di pH e durezza dell'acqua e se, troppo spesso, si effettuano sostituzioni copiose d'acqua senza tener conto della temperatura, con tutte le conseguenze disastrose del caso. Il negoziante specializzato è addirittura intimidito dall'apparente cultura del cliente, anche se basata sulla lettura superficiale di qualche pagina web (il cui contenuto non sempre è garantito da firme autorevoli), per cui non ritiene di dover offrire le raccomandazioni del caso, basate sulla misu-

ra dei valori chimico-fisici indispensabili. Questo comporta un uso sempre meno frequente dei test e una serie di problemi seri a carico di organismi vivi maltrattati in modo grave.

Il nostro contributo per tentare di invertire questa tendenza non è rappresentato da un generico articolo della rivista, ma da una specifica tabella sui valori dell'acqua essenziali. Potrete fotocopiarla o ritagliarla e affiggerla in negozio, proprio di fronte alle vasche con pesci e piante. Il cliente curioso potrà leggerla, interessarsi, eventualmente chiedere consiglio, e voi sarete pronti a suggerire tutti i misuratori del caso, insieme a termometri e densimetri, per evitare che apparenti "esperti" producano danni irreparabili a causa di una errata gestione dei valori dell'acqua. 



I valori di base dell'acqua

TEMPERATURA

La temperatura dell'acqua è fondamentale per pesci, piante e invertebrati. Quasi tutti gli animali presenti nelle vasche sono di origine esotica e necessitano dunque di temperature "tropicali", che vanno dai 24 ai 30 °C. È indispensabile che ogni pesce, ogni pianta, ogni invertebrato, venga allevato in acqua con temperatura simile a quella dei propri luoghi d'origine; in caso contrario i pesci si ammalano e muoiono, gli invertebrati deperiscono rapidamente, le piante stentano a crescere, si ricoprono di alghe e perdono le foglie. Il termometro, da sistemare ben visibile nella vasca, permette di accertarci che la temperatura sia stabile e corretta, come impostato sul termo-riscaldatore. È importante informarsi sulla temperatura adatta per i pesci o le piante che state per acquistare e ancora più importante è che la temperatura sia stabile. Se si cambia parte dell'acqua, o si aggiunge acqua demineralizzata per rimpiazzare quella evaporata, bisogna preventivamente portarla alla stessa temperatura dell'acquario. Versare acqua fredda, trasportata dall'esterno o proveniente dal rubinetto, sul corpo dei pesci presenti in acquario, significa esporli a malattie difficili da debellare, nella migliore delle ipotesi. Tuttavia molti pesci muoiono in pochi minuti se esposti a sbalzi di temperatura: per questo è fondamentale misurare non solo la temperatura dell'acqua in vasca, ma anche quella dell'acqua dei cambi periodici.

pH

Chiamiamo pH il "livello di acidità dell'acqua". Un'acqua acida ha un pH basso, inferiore a 7. Un'acqua basica, al contrario, ha un pH alto, superiore a 7. Il pH 7 corrisponde ad un'acqua neutra. Ogni specie di pesci ha un diverso intervallo di pH preferito e tutti gli animali acquatici, come le piante e le alghe, muoiono se vengono esposti a lungo a pH diversi da quelli di origine. Per questo è importantissimo, prima di acquistare un pesce tropicale o un invertebrato, chiedere al negoziante di fiducia quale sia il pH ideale per quella specie. Non potremo allevare nello stesso acquario specie che prediligono pH molto diversi. Ad esempio i poecilidi (guppy, platy, ecc.) vivono bene in acque alcaline, con pH superiori a 7 mentre discus e neon, al contrario, vivono bene in acque leggermente acide, con pH inferiori a 7: questi pesci non dovrebbero mai essere messi insieme nello stesso acquario. In genere i pH prossimi alla neutralità sono ideali per molte specie di pesci tropicali d'acqua dolce, mentre un pH vicino a 8.2 è necessario per i pesci marini. Per modificare il pH dell'acqua esistono vari sistemi che, partendo da un'acqua demineralizzata (disponibile presso il negozio), permettono di renderla più acida o più basica. Il pH si misura utilizzando apposite strisce colorate, oppure misuratori liquidi o anche mediante sonde elettroniche. Nell'acquario d'acqua dolce è relativamente facile controllarlo utilizzando un distributore di anidride carbonica, utile anche per la crescita delle piante. Il negoziante di fiducia potrà non solo consigliare vari sistemi di misura, ma anche suggerire le soluzioni più adatte per acidificare o alcalinizzare l'acqua per assecondare le esigenze dei pesci.

DUREZZA

Chiamiamo "durezza" dell'acqua il suo contenuto in alcuni sali minerali, come i carbonati di calcio e magnesio. Esistono vari tipi di durezza, che sono tutti importantissimi per i pesci tropicali d'acqua dolce e marina. Non solo ogni specie di pesci ha dei valori preferiti di durezza, dobbiamo anche considerare che la durezza è fondamentale per controllare il pH. Per questo motivo, non riuscirete a rendere facilmente acida un'acqua molto dura, a meno di disciogliere enormi quantità di acido carbonico. Conviene partire invece da acqua demineralizzata, molto più docile a essere "modellata" secondo le nostre esigenze. Esistono due tipi di durezza: totale e temporanea. La durezza totale si chiama GH e si misura in gradi tedeschi. La durezza temporanea si chiama KH e si misura anch'essa in gradi tedeschi. Dopo aver chiesto quali sono i valori di durezza ideali per i pesci che si vogliono acquistare, è necessario misurare la durezza dell'acqua del proprio acquario e modificarla in modo appropriato. Solitamente basta miscelare una porzione di acqua di rubinetto (con durezza totale e temporanea molto alta) e di acqua demineralizzata (con durezza totale prossima a zero) per ottenere qualsiasi valore desiderato. Il negoziante specializzato potrà suggerire sia i metodi di misura ideali (cartine da immergere nell'acqua, oppure test liquidi colorimetrici) sia i sistemi più semplici per controllare la durezza dell'acquario. Solitamente nell'acquario d'acqua dolce avremo bisogno di durezza bassa, mentre nell'acquario marino è necessario disporre di elevata durezza, parzialmente prodotta dagli stessi sali.

INQUINANTI AZOTATI

L'acqua appena immessa in acquario è pulita e non contiene che piccole tracce di composti dell'azoto. La vita di pesci e piante, oltre all'aggiunta di mangime, comporta un continuo aumento di composti dell'azoto, che solo in parte sono eliminati dal filtro. Ne esistono vari tipi che è necessario misurare e gestire: l'ammoniaca e l'ammonio (rispettivamente, NH_3 e NH_4) sono quelli più tossici, derivanti dal mangime e dall'urina degli animali allevati. Il filtro dell'acquario li ossida continuamente, ma se non è efficiente, potremmo trovarne piccole quantità in soluzione. In questo caso il composto tossico potrebbe uccidere tutti gli animali. Pertanto dobbiamo misurare periodicamente l'ammoniaca (mediante test liquidi o cartine) e assicurarci che sia prossima a zero o non misurabile. I nitriti (NO_2), che sono quasi altrettanto tossici, derivano dalla stessa ossidazione dell'ammoniaca e devono essere sempre assenti dall'acqua. Anche questi possono essere facilmente misurati con stick multi-test o misuratori liquidi. Infine i nitrati (NO_3) sono poco tossici, derivano dai nitriti e costituiscono un fertilizzante per piante e alghe. Tuttavia se aumentano troppo divengono deleteri per la salute degli animali: dovremo misurarli periodicamente (il negoziante potrà consigliare tutti i sistemi più semplici all'uso) ed accertarci che non superino valori di 40-50 nell'acquario d'acqua dolce e valori di 20-30 nell'acquario marino. Se i nitrati superano questi valori conviene cambiare parte dell'acqua.

10 domande su... la gestione del laghetto

GLI ARTICOLI DI QUESTA SERIE SI ISPIRANO ALLE FAQ (*FREQUENTLY ASKED QUESTIONS* = DOMANDE POSTE FREQUENTEMENTE), MOLTO DIFFUSE NEL MONDO ANGLOSASSONE. NEL NOSTRO CASO VENGONO SELEZIONATE LE DIECI DOMANDE PIÙ FREQUENTI TRA LE TANTE CHE ARRIVANO IN REDAZIONE ALLE QUALI CERCHIAMO DI OFFRIRE ADEGUATE RISPOSTE

DI LUCIANO DI TIZIO

① *I cambi periodici d'acqua raccomandati in acquario sono necessari anche nel laghetto?*

Se l'invaso è ben progettato e abbastanza ampio, gli effetti benefici del cambio parziale saranno garantiti da evaporazione, pioggia ed eventuali rabbocchi nei mesi siccitosi. Possono diventare invece indispensabili in caso di emergenze di vario genere, ad esempio per far fronte a un'esplosione algale. È comunque consigliabile rinnovare parte dell'acqua in occasione delle operazioni di manutenzione (pulizia del fondo e/o del filtro, sistemazione delle piante, ecc.).

② *Davvero è indispensabile un impianto per il filtraggio dell'acqua?*

Il laghetto da giardino ha l'ambizione di imitare un ambiente naturale e negli stagni presenti in natura non ci sono filtri né giochi d'acqua. Ma le dimensioni raramente grandi e l'esigenza di garantire il benessere delle piante e degli animali ospitati, oltre alla necessità di avere un'acqua limpida per poter comodamente osservare i pesci, rendono il filtro decisamente consigliabile. La risposta è dunque questa: dotare il proprio laghetto di un impianto per il filtraggio dell'acqua non è indispensabile ma la presenza di un tale impianto è certamente utile e aiuterà l'appassionato a gestire lo stagno nel migliore dei modi.

③ *Si può allestire un laghetto senza piante sommerse?*

Sì, è possibile. Spesso le vasche destinate esclusivamente alle koi sono prive di piante o hanno la vegetazione confinata in alcune zone, interdette ai pesci attraverso reti o altro. Personalmente prediligo tuttavia gli invasi con piante. Anche in natura gli specchi d'acqua più gradevoli da osservare e nei quali la vita meglio prospera sono quelli con una ricca vegetazione, sommersa e palustre. In taluni casi (impianti irrigui, stagni in campi da golf, canali navigabili, ecc.) la vegetazione viene però considerata un ostacolo e combattuta con periodici interventi di manutenzione o con l'immissione di pesci che si nutrono avidamente di piante come la cosiddetta carpa erbivora o Amur (*Ctenopharyngodon idella*). Non c'è tuttavia ragione di ostacolare la vegetazione in un laghetto ornamentale domestico salvo scelte particolari caso in cui, se questa è la strada scelta, del "verde" si può certamente fare a meno.



Un laghetto "funziona" in natura come in casa anche senza piante, ma ci piace così?

④ *Serve davvero tenere sotto controllo la qualità dell'acqua con gli appositi misuratori?*

Certamente sì. È da superficiali pronunciare affermazioni del tipo: "tanto la natura farà comunque il suo corso". In un ambiente artificiale, qual è pur sempre un laghetto da giardino, i valori dell'acqua vanno tenuti sotto controllo, quantomeno i principali (pH, durezza, nitriti e nitrati, come pure fosfati e ossigeno disciolto), anche per poter intervenire per tempo in caso di difficoltà.



⑤ *Come impedire ai gatti di "pescare" nel laghetto?*

Chi ha questo problema - e non ha un cane che tenga lontani ospiti indesiderati - può risolverlo facilmente in fase di progettazione: un margine di 25-30 cm tra il bordo e il pelo dell'acqua impedirà anche al più testardo dei gatti di raggiungere con la zampa la superficie dell'acqua e di ferire o catturare i pesci.

⑥ *I pesci vanno nutriti anche d'inverno?*

Dipende dalla temperatura: quando è stabilmente al di sotto dei 10 °C i pesci di solito sono in uno stato di torpore e non assumono cibo. In questo caso è bene sospendere l'alimentazione. Nelle giornate tiepide bisognerà invece somministrare cibo, preferibilmente mangimi scelti tra quelli prodotti per l'uso specifico nei mesi invernali.

⑦ *La lastra di ghiaccio che può formarsi sulla superficie nei mesi più freddi danneggia i pesci e le piante?*

In linea di massima no, purché geli solo la superficie. La temperatura al di sotto del ghiaccio, nei laghetti profondi almeno un metro, rimane a 4 °C e i pesci restano inattivi in uno stato di torpore. Il pericolo semmai può presentarsi nei laghetti poco profondi nei quali c'è il rischio, in condizioni invernali particolarmente rigide, che geli tutta l'acqua. Se c'è questa possibilità bisogna prevenire il problema riportando i pesci in acquario e rimuovendo anche l'attrezzatura tecnica che potrebbe venire danneggiata dal gelo.

⑧ *Come impedire che si formi la lastra di ghiaccio in superficie?*

Esistono diversi metodi consigliati in letteratura: quello "classico" suggerisce di lasciar galleggiare nell'acqua un pallone che con il suo movimento dovrebbe ostacolare la formazione del ghiaccio. In realtà lo stesso effetto si ottiene semplicemente "agitando" la superficie con il getto di ritorno al filtro o con una cascatella o un gioco d'acqua... Possono essere utili anche piante parzialmente emerse (come cannuce, papiri, ecc.) che, sospinte dal vento, creeranno un movimento utile a prevenire il ghiaccio.

⑨ *Come rimuovere la lastra di ghiaccio in superficie?*

Circa l'eliminazione della lastra diciamo subito che cosa non fare assolutamente. Non bisogna mai colpire il ghiaccio con un martello o altro di analogo: il rumore provocato dai colpi che si propaga nell'acqua assai più che nell'aria potrebbe avere effetti devastanti per gli sventurati pesci. Visto che la lastra di ghiaccio non dà gravi problemi (vedi la risposta precedente) si può anche attendere che si sciogla da sola con il miglioramento delle condizioni meteorologiche. Se proprio ci dà fastidio basterà versarci sopra acqua corrente appena tiepida.

⑩ *Quali sono gli interventi davvero indispensabile stagione dopo stagione?*

La risposta a questa domanda richiederebbe un intero articolo. In estrema sintesi: in inverno, con i pesci in semilatenza, si può spegnere il filtro (ma non la pompa, perché il movimento in superficie aiuta contro il ghiaccio e ossigena l'acqua) e si possono compiere operazioni di potatura e di pulizia non invasiva, in particolare non conviene rimuovere del tutto la melma dal fondo, nella quale i pesci potranno trovare rifugio. All'inizio della primavera consigliamo invece una pulizia energica dell'invaso e delle sue componenti tecniche, con l'introduzione eventuale di nuove piante e nuovi pesci. In estate il problema può essere rappresentato dalla temperatura eccessiva: controlli dell'efficienza dell'impianto di filtraggio, interventi per garantire una buona ossigenazione ed eventuali cambi parziali d'acqua sono i lavori che più di frequente dovremo affrontare. In autunno di dovrà preparare l'invaso ad affrontare l'inverno, rientrando le piante e i pesci delicati, e dovranno essere rimosse con regolarità foglie secche e altri detriti portati dal vento. ♪



Il linguaggio gestuale dei pappagalli

**SI IMPARA A INTERPRETARE
IL LINGUAGGIO "FISICO"
DEL PROPRIO PAPPAGALLO
DURANTE LA CONVIVENZA
MA, ANCHE SE OGNI SOGGETTO
HA UN CARATTERE DEL TUTTO UNICO,
IL COMPORTAMENTO GENERALE DI TUTTI
SI BASA SU REGOLE FISSE**

DI GIANNI RAVAZZI

Per potersi rapportare nel modo migliore con il proprio pappagallo, bisogna saper interpretare il suo linguaggio gestuale e saper leggere le sue reazioni nel momento in cui avviene un contatto fisico. Un animale pet ci permetterà di avvicinarlo e anche di toccarlo, ma è nostro compito capire dalle sue reazioni quale approccio sia più corretto.

Azione... e reazione

Se quando ci avviciniamo il pappagallo si mostra a sua volta disinvolto spingendo in avanti il capo e mostrandoci la nuca, possiamo sicuramente provare a fargli qualche grattino sulla testa; se poi l'animale flette il collo, emette mugolii e gonfia le penne su capo e collo mostrando di gradire questo approccio, possiamo spingerci oltre mettendogli la mano aperta con il palmo all'insù davanti al petto e spingendola delicatamente in avanti per invitarlo a salirci sopra. Se il pappagallo sale sulla mano e si lascia sollevare senza volare via o tentare di beccarci, abbiamo raggiunto già un buon livello di socializzazione. Da qui in avanti si prosegue senza un piano preciso, vivendo quotidianamente le nuove conquiste nel rapporto di socializzazione e inventando un modo di giocare e comunicare comune: una sorta di

lessico familiare fatto di gesti, suoni e parole vere e proprie che permetta di capirsi.

Esistono tecniche di approccio razionali che prevedono tappe prestabilite con difficoltà sempre maggiori che il binomio uomo-pappagallo deve affrontare, nelle quali la componente umana della coppia deve mantenere molta serenità per procedere con gradualità e pazienza,



Una magnifica ara macao che si pulisce il becco su un ramo: lo strofinare il becco in questo modo è segno di tranquillità dell'animale, che si mostra attivo

senza esaltarsi troppo quando l'animale dà segni di apprendere più rapidamente di quanto si sperasse, né abbattersi quando appare invece poco recettivo.

Lasciarlo ambientare e creare un rapporto di fiducia

Ci sono alcuni passaggi fondamentali: il primo è ovviamente l'arrivo a casa e il corretto alloggiamento. Ogni volta che il pappagallo cambia ambiente ha bisogno di un minimo di tempo per osservare e conoscere il nuovo spazio e quindi gli si dovrà lasciare un giusto periodo di ambientamento durante il quale, al timore iniziale di tutto ciò che è sconosciuto, seguirà la scoperta del nuovo mondo sotto la spinta della sua innata curiosità. In questa fase non ci si deve preoccupare se il pappagallo non si mostra troppo disposto alla socializzazione e al gioco, perché è occupato a osservare la sua nuova sistemazione.

Il secondo passaggio fondamentale, quando il pappagallo è perfettamente a proprio agio nel suo alloggio, è creare un rapporto di fiducia che porti a un legame tra uomo e animale, che culminerà con la possibilità di lasciarlo libero e giocare con lui.

L'eventualità di vivere con un amico alato libero per casa si basa sulla capacità del pappagallo di "accompagnarsi" all'uomo e su quella dell'uomo di interpretare i comportamenti del suo pennuto.

Comportamenti tipici

Ogni pappagallo adotta un proprio linguaggio del corpo del tutto personale, tuttavia ci sono una serie di comportamenti tipici che bisogna tenere sempre presenti quando ci si avvicina a queste specie:

- quando l'animale sta con entrambe le zampe sul posatoio in posizione di rilassata attenzione, significa che è tranquillo e che tutto va bene;
- quando tiene una zampa sollevata e ha il piumaggio leggermente gonfio e un'aria un po' intontita (parliamo naturalmente di un soggetto in buona forma fisica), significa che si sta riposando. Se lo si chiama, reagirà immediatamente (il soggetto malato, al contrario, non reagisce, e comunque presenta anche gli altri sintomi del malanno in questione);
- quando porta una zampa verso chi gli sta di fronte e muove la coda, indica la sua disponibilità a qualcosa di nuovo;
- quando strofina il becco sul posatoio, da una parte e dall'altra, si sta pulendo la faccia ed è quindi attivo (ottimo segno);
- quando di fronte all'amico umano reclinava il capo ed emette suoni gutturali, sta chiedendo coccole e grattatine sulla testa;



Un cacatua nero chiede coccole allungando il capo ed emettendo gridolini

- quando protende il collo in avanti con il piumaggio aderente al corpo, magari a becco socchiuso ed emettendo una sorta di soffio, ci dice che non è il momento di disturbarlo, che ha "i suoi pensieri" per la testa e non vuole compagnia;
- quando sta dritto con il collo verso l'alto, allungato, significa che è attento a qualcosa che sta succedendo nei paraggi;
- quando guarda dritto verso l'amico umano e si protende in avanti, sta chiedendo di giocare;
- quando si muove avanti e indietro sul trespolo, oppure si appende alle sbarre o alla rete con il becco e una zampa e fa oscillare l'altra, sta chiedendo di essere preso sul braccio o sulla spalla;
- quando allarga alternativamente un'ala e la zampa corrispondente distendole parallelamente al posatoio, sta facendo ginnastica, per la precisione un po' di stretching;
- quando, senza staccare le zampe dal posatoio frulla le ali come se volasse, sta esercitandosi proprio per il volo;
- quando si appende a testa in giù con una o due zampe e si dondola, sta semplicemente giocando;

- quando si appende per il becco e fa penzolare le zampe, sta giocando oppure cerca di trovare un appiglio per spostarsi;
- quando si sposta di scatto all'indietro e grida, significa che si è spaventato per qualcosa;
- quando improvvisamente lancia un grido acuto e si muove a scatti, sta segnalando un pericolo che per lui è molto grave

Ci sono poi tante piccole sfumature del linguaggio fisico dei pappagalli che ogni appassionato imparerà durante la convivenza con il suo amico alato. Ogni specie ha caratteristiche sue proprie e ogni soggetto un carattere del tutto unico, ma il comportamento generale di tutti si basa su regole fisse.

Sibili, fischi, trilli e parole

Molte specie di pappagallo sono in grado di imparare a parlare e di usare alcune parole in maniera appropriata: questo dipende molto da come il pappagallo vive in famiglia; se mentre si gioca gli si parla imparerà più facilmente e in maniera spontanea. Tuttavia anche le specie che non sono comunemente ritenute parlatrici in realtà sviluppano la capacità di comunicare con il proprio amico umano anche vocalmente, con sibili, fischi, trilli e altri suoni, che non rientrano nei segnali di quella specie di pappagallo, ma che nascono dal rapporto con l'uomo e andranno a costituire una sorta di linguaggio intimo tra amici. Se si riflette, la cosa è assolutamente normale visto che, anche in natura, i pappagalli hanno un linguaggio e un "vocabolario" fatti di grida, rantoli, fischi e gorgoglii, a imitazione delle voci di altri animali. Il linguaggio verbale si completa con una serie di movimenti che compongono la comunicazione fisica (parate nuziali, atteggiamenti di difesa o di attacco, dimostrazioni di fierezza o di paura, ecc.).

Per un pappagallo, quindi, imparare a ripetere parole del vocabolario umano o crearne di nuove interagendo con l'amico umano è del tutto normale. 🦜



Una coppia di cacatua in parata nuziale: movimenti e richiami vocali si susseguono in una danza elegante...

Una “lucertola” di tutto rispetto

GRANDE, GROSSO E... TRANQUILLO.

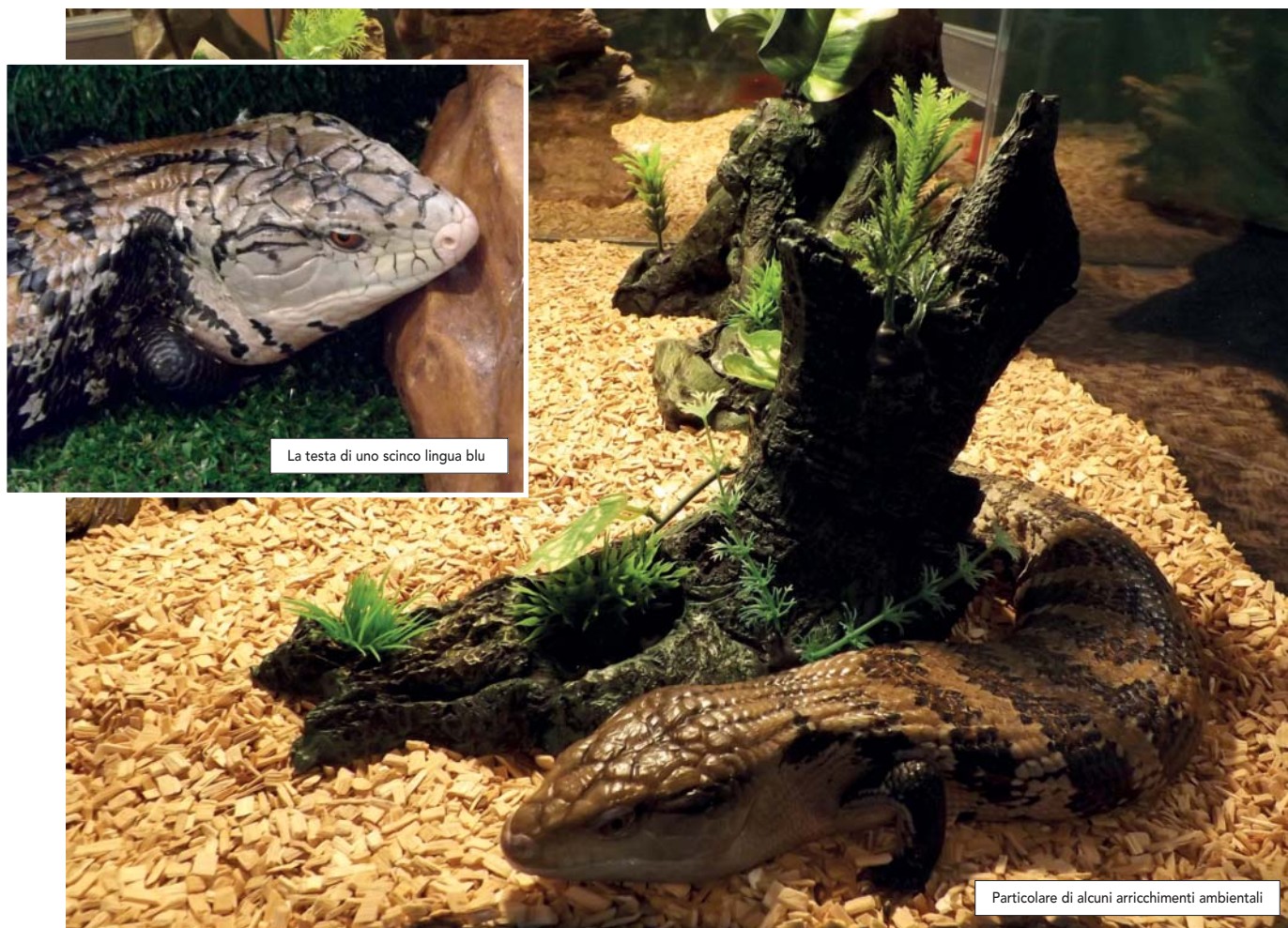
LO SCINCO È UN SAURO MOLTO APPREZZATO
DAGLI APPASSIONATI MA, COME TUTTE LE SPECIE,
SIANO ESSE MAMMIFERI, UCCELLI O RETTILI,
HA LE PROPRIE ESIGENZE E PROBLEMI DI SALUTE

DI CRISTIANO PAPESCHI E LINDA SARTINI

Lo scinco dalla lingua blu (*Tiliqua scincoides*), anche noto con la denominazione anglosassone di “blue-tongue skink”, è un sauro originario dell’Australia, abitante di territori aridi e semi-desertici tipici di quel continente, dove la disponibilità di acqua è molto limitata e la vegetazione è bassa ed esigua.

Biologia e abitudini

Lo scinco è un rettile diurno e onnivoro, che nel suo ambiente naturale si nutre di insetti e vegetali (frutta, fiori e foglie). Viste le peculiarità climatiche dell’areale di origine, in caso di temperature troppo alte durante la sta-



gione calda, lo scinco può rimandare alle ore più fresche (mattino e tramonto) le proprie attività, trascorrendo i momenti di riposo al riparo di sassi o all’interno di tronchi. Coda compresa, può superare il mezzo metro di lunghezza. Il corpo è allungato ma tozzo, così come corte e robuste sono le quattro zampe le cui dita sono munite di unghie, utili per mantenere salda la presa durante le brevi arrampicate. È ricoperto da squame lisce, che determinano una caratteristica colorazione “a strisce”, e la coda misura circa la metà dell’intera lunghezza dell’animale. Questa specie, non dimentichiamolo, è famosa per la sua caratteristica “lingua blu”, che estroflette per intimorire l’avversario mentre emette dei suoni minacciosi. I soggetti nati da riproduzione in cattività e abituati ad essere manipolati sono piuttosto docili, per cui generalmente non si mostrano aggressivi con il proprietario a meno che non subiscano manipolazioni eccessivamente coercitive.

Il terrario

Lo scinco è un animale dalle abitudini terricole, per cui necessita di un terrario che si sviluppi più in superficie che in altezza: le linee guida redatte dalla SIVAE su detenzione e benessere degli animali non convenzionali riportano una dimensione minima della base della teca pari a sei volte la lunghezza dell'animale, calcolata dal rostro all'apertura cloacale, e tre volte questa misura per quel che riguarda la larghezza. Come altezza circa mezzo metro può bastare. In pratica, uno scinco della lunghezza totale approssimativa di 30 cm (distanza tra il rostro e la cloaca circa 15 cm) ha bisogno di un terrario con una superficie minima di 90-100x50-60x50-60 cm. Il fondo può essere allestito con sabbia, trucioli di legno, terriccio o materiali simili e deve essere provvisto di sassi, tronchi, vasi ribaltati o altri potenziali rifugi all'interno dei quali l'animale possa nascondersi e al di sopra dei quali possa arrampicarsi per ottenere una migliore visuale del territorio. L'umidità deve essere mantenuta bassa vista l'origine desertica del rettile, mentre per quel che riguarda la temperatura si dovrà realizzare un gradiente che va dai



Uno scinco in un terrario

23-24 °C nel punto più freddo fino ai 35 °C in quello più caldo. Una fonte di raggi UVB non dovrà mai mancare e, se possibile, un'esposizione diretta ai raggi del sole, quando le temperature esterne lo consentono.

Alimentazione

Per quanto l'acqua non sia indispensabile nel caso di un'alimentazione corretta, molto ricca in vegetali, è comunque buona norma lasciare a disposizione una ciotola dalle sponde basse contenente acqua sempre fresca e pulita. Come fonte di proteina animale si possono somministrare i più comuni insetti da pasto (grilli, cavallette, camole, blatte, kaimani, ecc.) in quantità moderata, da due a tre volte la settimana, con una maggiore percentuale nei giovanissimi che necessitano di più nutrimento. La componente vegetale può essere costituita da diversi tipi di verdura (tarassaco, radicchio, spinaci, dente di leone, legumi, carote, ecc.) e frutta (ad esempio mela e pera), il tutto ridotto in pezzi di piccole dimensioni adatti alla dimensione delle fauci dell'animale.

Errori di gestione e patologie

Dopo aver esaminato brevemente le principali caratteristiche di questa specie, andiamo ora a discutere dei più comuni errori di gestione, causa principale di patologie e problemi nei rettili. Innanzitutto è bene ricordare che è sempre buona norma sottoporre a visita presso un veterinario specializzato i soggetti di nuova acquisizione.

Come per molti altri sauri, anche nello scinco è possibile il fenomeno dell'autotomia della coda, ovvero la perdita di quest'ultima a scopo protettivo e difensivo; pertanto è bene evitare di afferrarlo per l'estremità e maneggiarlo sempre con cura e delicatezza. Uno degli errori dovuti a leggerezza che più comunemente si commette con i sauri è quello di comprare un terrario considerando solo le dimensioni del giovane animale, senza ragionare su quanto potrà diventare ingombrante una volta adulto. Mantenere qualunque animale in condizioni di ristrettezza equivale ad una delle più comuni forme di maltrattamento, che impattano negativamente sia sulla sua salute che sul suo benessere. Come accennato, lo scinco richiede un ambiente piuttosto secco, quindi la teca deve essere dotata di adeguate aperture per l'aerazione, onde evitare eccessivo accumulo di condensa, mantenendo dunque l'ambiente interno ad un basso tasso di umidità: in caso contrario potrebbe predisporre a problemi respiratori o cutanei. La mancanza di un corretto apporto di raggi UVB e di calcio attraverso gli alimenti (da preferire sempre quelli con un elevato rapporto Ca/P) può predisporre alla Malattia Ossea Metabolica (MOM); in caso di carenza o a scopo preventivo, ma comunque dopo aver consultato un esperto, si può sopperire somministrando integratori in polvere di calcio e vitamina D direttamente con il cibo. Sempre in campo alimentare, un altro errore frequente è quello di lasciare all'interno della teca gli alimenti non consumati rapidamente: soprattutto a causa della temperatura, questi possono deteriorarsi e, se ingeriti, causare disturbi gastro-enterici agli animali o addirittura gravi intossicazioni. Gli alimenti vegetali devono essere ben lavati per eliminare possibili residui di prodotti chimici. Allo stesso modo è bene preferire insetti da pasto appositamente allevati ed evitare di offrire artropodi catturati in giardino, per l'eventuale presenza di contaminanti chimici o parassiti.

Problemi di muta, che nei sauri avviene "a pezzi", possono manifestarsi a livello di arti e coda dove è possibile la formazione di "anelli di pelle" che tendono a strozzare l'estremità determinando ischemia e necrosi: quando compaiono devono essere rimossi con cautela da persona esperta, ammorbidendo prima la parte interessata. Gli animali di recente acquisto devono essere sottoposti all'esame delle feci per escludere, o trattare tempestivamente, eventuali parassiti intestinali, altrimenti facilmente trasmissibili e causa di disturbi gastro-enterici. Anche un controllo degli ectoparassiti non sarebbe male poiché lo scinco, alla pari degli altri rettili, può essere infestato da acari. Quindi prima di introdurre un nuovo componente della famiglia, è bene farlo controllare affinché non rappresenti un rischio per quelli già presenti. Infine, non dimentichiamo i problemi di socialità che uno scinco potrebbe manifestare nei confronti di animali conspecifici, soprattutto se di nuova introduzione all'interno di un terrario abitato da un soggetto particolarmente territoriale: graffi e morsi potrebbero causare danni anche gravi al rettile più debole, con la comparsa di infezioni batteriche secondarie. Lesioni cutanee possono essere causate anche da superfici taglienti presenti all'interno del terrario mentre le ustioni sono frequenti quando i sistemi di riscaldamento o le lampade non sono sufficientemente protetti o mantenuti distanti dal rettile. ➤

bacheca

classified ads

MANDA IL TUO CURRICULUM VITAE IN REDAZIONE!

Per agenti e rappresentanti che desiderano ampliare la propria attività, *Vimax Magazine* tiene a disposizione delle aziende del settore pet l'elenco dei candidati. I contatti fra aziende e agenti avvengono in forma totalmente autonoma. Il servizio di redazione è gratuito.

Inviare richieste a: VIMAX srl - via Rezzonico 23, 22100 Como, fax 031301418, info@vimaxmagazine.it - Citare Rif. A/R

LAVORO / domanda

Toielettatore con esperienza **offresi** per la zona di Milano città.

Info: cell. 3331303748

LAVORO / offerta

Monge & c. spa azienda leader nel mercato pet food in Italia e nel mondo, proprietaria dei marchi Monge Natural Superpremium, Gemon High Premium, Lechat Natural, Lechat e Special Dog Excellence, Gran Bontà, Simba, in forte crescita di fatturato dal 2000 ad oggi e con ambiziosi obiettivi per il 2016, **ricerca agenti**, canale specializzato per potenziare ulteriormente la propria organizzazione di vendite:

Piemonte: Cuneo - Asti - Torino città e provincia;

Sardegna: Cagliari - Oristano città e provincia;

Sardegna: Sassari - Nuoro - Olbia città e provincia;

Calabria: Cosenza e provincia;

Sicilia.

È previsto un interessante trattamento provvigionale e incentivi legati ad obiettivi di vendita in grado di soddisfare le candidature più autorevoli, anche come monomandatari; oltre ad un adeguato periodo di formazione nel "campus Monge".

Info: tel. 0172747111, info@monge.it

Concessionario e distributore alimenti per cani e gatti **cerca agenti** inseriti nel canale delle agrarie nelle province di Padova e Vicenza.

Info: cell. 3496094547

Domus Pet srl, concessionaria esclusiva delle linee Trovet e Vitto per la regione Lazio, **ricerca agenti** mono o plurimandatari.

Info: info@domuspet.net

Azienda concessionaria di primario marchio pet food italiano **cerca responsabile e coordinatore forza vendite**. Si richiede esperienza nel settore e autonomia organizzativa; zona operativa Milano/Pavia/Cremona.

Info: inviare richieste alla redazione info@vimaxmagazine.it - rif. 11/A

Azienda leader in Italia nella produzione di farmaci e integratori veterinari, per potenziamento della propria rete vendita dedicata ad animali da cortile e ornitologia, **ricerca agenti di commercio mono o plurimandatari**, seri e motivati, inseriti nel settore agrarie e petshop, presso le zone ancora libere in Italia.

Info: inviare CV a candidatureagentitalia@gmail.com

Lory Progetti Veterinari srl, azienda produttrice nel settore della toelettatura e veterinaria, per potenziare il proprio organico sul territorio nazionale **cerca area manager** (Emilia Romagna, Piemonte, Veneto, Trentino Alto Adige).

I candidati ideali devono essere persone dinamiche, con motivazione e passione per il ruolo commerciale e imprenditoriale.

Completano il profilo ottime capacità relazionali, iniziativa e determinazione nel raggiungimento dei risultati, unitamente a una visione imprenditoriale dell'attività.

Si offrono: programma di formazione professionale e affiancamenti; materiale operativo professionale; provvigioni.

Info: Inviare CV e autorizzazione al trattamento dei dati personali ai sensi del D. Lgs 196/03 a info@loryprogettiveterinari.com (citare Rif. Area Manager)

Azienda commerciale con oltre quarant'anni di esperienza nel settore dell'alimentazione per cani e gatti, rivenditore ufficiale ed esclusivista di prodotti grain free per un noto brand spagnolo, nell'ottica di potenziamento della rete commerciale e della prossima partecipazione a Zoomark International 2017, **ricerca agente** rappresentante automunito per il Friuli Venezia Giulia e Veneto.

Offresi fisso più provvigioni.

Info: inviare CV a lisa.pasin67@gmail.com

Argo srl, azienda distributrice alimenti pet food super premium, **ricerca agenti** plurimandatari per le seguenti zone: Toscana, Emilia, Friuli-Venezia Giulia, Trentino-Alto Adige.

Info: inviare CV a info@argo-hpn.com

Azienda di livello internazionale, leader nella produzione di petfood, nel quadro del suo sviluppo e al fine di rafforzare ulteriormente la rete di vendita sul territorio nazionale **cerca agenti commerciali**.

Si richiede: esperienza pregressa nel settore, massima serietà, motivazione nel raggiungimento degli obiettivi, autonomia organizzativa, propensione ai rapporti interpersonali.

Si offre: pacchetto completo di prodotti, reali possibilità di sviluppo e di guadagno, rapida formazione sui prodotti in vendita, supporto costante e opportunità di crescita professionale.

Info: inviare richieste alla redazione info@vimaxmagazine.it - Rif. 1/A

Hamiform, azienda leader in Francia nella produzione di alimenti per piccoli animali, accessori e snack per cani e gatti con 25 anni di esperienza nell'allevamento di conigli e roditori e la produzione di alimenti a partire dalle materie prime, per l'ampliamento del catalogo italiano nelle aree cane e gatto con snack, accessori, tiragraffi e shampoo di alta gamma, **ricerca nuovi agenti plurimandatari** già introdotti nel canale pet specializzato, per le seguenti regioni: Veneto, Trentino Alto Adige, Friuli, Emilia-Romagna, Lombardia Est. Si ricercano inoltre **distributori** per le regioni: Lazio, Puglia, Campania, Sicilia.

Info: inviare CV a hamiformitalia@gmail.com

Distributore di un importante marchio di mangimi importante **ricerca uno o più agenti plurimandatari** per proporre i propri prodotti nelle provincie di Torino, Asti, Cuneo, Biella, Vercelli. Si ricerca persona introdotta nei pet shop senza mandati di pet food.

Info: inviare richieste alla redazione info@vimaxmagazine.it - rif. 2/A

Eurocuoio, azienda leader nella produzione di guinzaglieria in cuoio per cani e gatti, **cerca agenti plurimandatari** per le regioni Puglia, Calabria e Toscana. Per info: inviare CV a info@eurocuoio.it

Cofra sc, in relazione al progetto di sviluppo della propria rete di vendita, **ricerca addetti di vendita** nel settore di riferimento specializzato petfood. I requisiti richiesti sono: motivazione, dinamismo, attitudine alla vendita, flessibilità, competenze e amore per gli animali, predisposizione ai contatti interpersonali e al lavoro di squadra.

Costituisce titolo indispensabile l'aver maturato un'esperienza analoga all'interno di contesti della grande distribuzione specializzata pet food o del canale specializzato.

Info: inviare CV a personale2@gruppocofra.it oppure a Cofra sc, via A. Volta 11, 48018 Faenza (RA)

Switchdog di Pet Ita Srl, azienda produttrice nel settore guinzaglieria, collari, pettorine e accessori per cani per lo sviluppo della propria rete vendita su territorio nazionale, **ricerca agenti** mono o plurimandatari, inseriti in agrarie e pet shop.

Info: inviare CV a ls@switchdog.it

ATTIVITÀ & ATTREZZATURE / offerta

Vendesi vasca SPA in acciaio Iv San Bernard composta da macchina SPA automatica, sterilizzatore modello Owo con telecomando. Praticamente nuova, valore di mercato 4.600,00 € vendesi a euro 2.200,00 €

Info: cell. 3398088091

Vendesi piccolo stock di merce per animali: accessori per uccelli, roditori, articoli per cani e gatti, marche principali Trixie, Ferribiella, Imac. Prezzo richiesto 500 €, la merce si trova a Masone (GE).

Info: cell. 3405092611, serena015@yahoo.it

Cedesi attività di toelettatura self service per cani, pensione per piccoli animali, vendita cuccioli di tutte le razze. Locale con vetrina fronte strada di 80 mq.

Info: cell. 3926265852 Mirko

Cedesi negozio di toelettatura con abbinato petshop; 200 mq totali dotato di vetrine e sito in provincia di Udine ovest. Trattative riservate prezzo di realizzo per trasferimento in Piemonte, ottimo affare per conduzione familiare.

Clientela acquisita e facilmente incrementabile.

Info: tremay@libero.it

Cedesi primaria azienda con marchio proprio e una pluriennale esperienza nel mondo della salute degli animali domestici. Ottimo pacchetto clienti presenti su tutto il territorio nazionale e non.

Info: avv. Luca Poncato tel. 0444546984 – 0444544485,

luca.poncato@poncato.parteners

Vendesi piccola fornitura di oggetti per roditori, volatili e acquari del valore di euro 295 al prezzo di euro 100 per cessata attività. Questa comprende: 5 nidi piccoli per uccelli, 5 nidi medi, 2 nidi grandi, 2 nidi chiusi, 1 cestino per la nidificazione, 1 altalena per gabbia, 2 astine per gabbie, 3 piante grandi per acquario, 11 piante piccole per acquario, 2 statuine per acquari, 1 anfora per acquario, 2 altalene per roditori, 1 casina per roditori, 10 beverini per roditori, 12 confezioni di erbagatta, 2 sacchi da 10 l di lettiera per roditori, 1 gabbia piccola, 1 gabbia medio piccola. Info: cell. 3391494167

Vendesi toelettatura a Verona, aperta dal 2007, con importante pacchetto clienti consolidati nel tempo, compreso arredamento e attrezzatura (vasca, 3 soffiatori, tavolo ecc.). L'esercizio è composto da sala d'aspetto, sala taglio, sala lavaggio e asciugatura, e bagno. I locali sono climatizzati. Si valutano proposte d'acquisto. Info: cell. 3388976065

Cedesi attività di pet shop (mangimi e accessori) con annessa toelettatura a Milano città, zona Calvaire. Aperto dal 2006, il negozio ha un ottimo pacchetto clienti, si trova in un bel quartiere e si affaccia su una piazzetta con giardino con grande passaggio.

Il negozio ha tre vetrine ed è composto da area espositiva, toelettatura, retro con magazzino, anti bagno e bagno, più ulteriore magazzino soppalcato. Si cede completo di attrezzatura, arredamento e merce.

Disponibile per periodo di affiancamento ed eventuale corso di toelettatura. Info: sig.ra Laura Andreoli cell. 3921008444, amiciocane@tiscali.it

Cedesi attività ben avviata di toelettatura a Beinasco con mobili, attrezzatura, accessori e rivendita e con importante pacchetto clienti. Situata in centro paese sulla via principale con canone di locazione vantaggioso.

La struttura è composta da ingresso, sala taglio, toelettatura, bagno e antibagno, area relax, cucinino attrezzato e area stallo cani.

L'ingresso e la sala per la toelettatura dispongono di sistema innovativo di telecamere per permettere al cliente di seguire tutte le fasi del trattamento.

Possibilità di ampliamento area marketing e asilo per cani.

Info: tel. 01119379111 (dalle ore 9.00 alle ore 18.30 dal lunedì al venerdì), toeletica@gmail.com

Cedesi petshop con annessa toelettatura a Milano. Negozio con due vetrine, ristrutturato, con bagno interno, aria condizionata, buon passaggio, buona visibilità, clientela ventennale fidelizzata. Su richiesta possibilità di affiancamento gratuito. Valore complessivo 30.000 € trattabili.

Info: cell. 3491622590.

Cedesi, causa cambio progetto di vita, **attività professionale di toelettatura** aperta nel 1999, ben avviata, sita a Bari in zona centrale e molto commerciale, con crescita costante. Clientela fidelizzata e facilmente incrementabile. La struttura è completa di ogni attrezzatura moderna e tecnologica al punto da soddisfare anche 10/15 clienti al giorno tra cani e gatti lavorando almeno in due. Comprende una comoda sala di attesa completamente arredata.

Invio foto su richiesta.

Prezzo onesto; affitto conveniente data l'ubicazione.

Possibilità di affiancamento. Trattative riservate.

Info: sig. Carlo cell. 3281168504

Cedesi, causa trasferimento, **attività** avviata da 5 anni, specializzata nella vendita di pesci tropicali d'acqua dolce e salata e animali esotici. Allestita con espositori, vasche, vetrine, scaffali e attrezzature in ottimo stato. Fornitori affidabili, ampia clientela fidelizzata, un grande potenziale di sviluppo. Situata nel centro polifunzionale, posizione centrale della città di Gubbio, ampio parcheggio; è possibile acquistare il locale. Prezzo trattabile. Per chi fosse interessato, vendita anche in parte di arredamento, espositori, vasche.

Info: cell. 3297028889, acquarioperpassione@gmail.com

Vendesi vasca per toeletta in acciaio in perfetto stato a 300,00 €.

Info: cell. 3398088091

Cedesi, per ragioni di salute, **negozio** di articoli per animali con annessa toelettatura, a Roma. Ottimo giro affari con importante clientela consolidata, unico negozio nella zona. Ottimo prezzo.

Info: sig. Walter tel. 0641204199 dalle ore 8.30 alle ore 19.30

Cedesi a malincuore per raggiunti limiti di età, attività ventennale di **pet shop** in provincia di Pavia (Sud Milano) specializzato in cani, gatti, roditori e pesci con venti vasche di pesci tropicali. Locale ampio di 80 mq circa, posto su una via di forte passaggio.

Il negozio è in forte attivo e unico nel suo genere per chilometri. Si richiede un avviamento commisurato al fatturato annuo più il valore del magazzino da concordare con l'acquirente.

Info: poli.dellanna@gmail.com oppure sig. Edoardo cell. 3478797851

Vendesi attrezzatura per toelettatura semi nuova composta da tavolo attrezzato, tosatrice Aesculap II e testine, set forbici, soffiatore, phone, pettini.

La merce si trova a Lentini (SI). Prezzo da concordare.

Info: cell. 3392862903 sig. Giuseppe

COME PUBBLICARE UN ANNUNCIO. LA BACHECA è una rubrica di annunci gratuiti a disposizione di tutti gli operatori. Il testo va inviato per posta (Vimax srl - via Rezzonico 23, 22100 Como), fax (031301418) o e-mail (info@vimaxmagazine.it) precisando se nell'annuncio devono comparire i vostri dati oppure se desiderate restare anonimi. Tutti gli annunci, anche quelli anonimi, devono essere completi di nome, cognome, indirizzo, telefono ed eventualmente fax ed e-mail. La redazione si riserva il diritto di accettare la pubblicazione degli annunci. *Vimax Magazine* offre esclusivamente un servizio, non riceve provvigioni sulle contrattazioni, non effettua commerci, non è responsabile per la qualità, la provenienza e la veridicità delle inserzioni.

HOW TO PUBLISH YOUR AD. CLASSIFIED ADS is a free classified ads column for pet professionals. Texts can be sent by mail (Vimax srl - via Rezzonico 23, 22100 Como, Italy), by fax (+39/031301418) or by e-mail (info@vimaxmagazine.it) saying whether you like to have your name published or not. All ads (included the anonymous ones) must be complete with name, address, phone (fax and e-mail). The editor reserves the decision to publish the ads or not. *Vimax Magazine* exclusively offers a service: the magazine does receive no commission, does not make trades and is not responsible for the quality, the source and the truthfulness of the adverts.

appuntamenti not to be missed

PET EXPO

16-18 MARZO 2017 - IBERZOO+PROPET

Fiera de Madrid, Madrid, Spain
Info: www.ifema.es, ifema@ifema.es

18-26 MARZO 2017 - EQUITANA 2017

Exhibition Centre Essen, Germany
Info: www.equitana.com, info@equitana.com

21-22 MARZO 2017 - PATS SANDOWN

Samdown, UK
Info: www.patshow.co.uk

22-24 MARZO 2017 - GLOBAL PET EXPO

Orange County Convention Center Orlando, Florida, Usa
Info: tel. +1/203/5320000, fax +1/203/5320551, www.globalpetexpo.org

4-6 APRILE 2017 - ZOOVETEXPO

International Exhibition Centre, 15 Brovarskiy Avenue, Kyiv, Ukraine
Info: www.zoovetexpo.com

6-9 APRILE 2017 - FOR PETS 2017

Exhibition Centre Prague Letmany, Prague, Czech Republic
Info: +420/225/291111, www.for-pets.cz, www.abf.cz, recepce@abf.cz

10-12 APRILE 2017 - AQUAme

Dubai International Exhibition Centre
Info: www.agramiddleeast.com/en/aqua/

10-12 APRILE 2017 - VETme

Dubai International Exhibition Centre
Info: www.agramiddleeast.com/en/aqua/

20-23 APRILE 2017 - WORLD PET SUPPLIES 2017

Hong Kong Convention and Exhibition Centre, Hong Kong
Info: www.hktcd.com, exhibitions@hktcd.org

5-7 MAGGIO 2017 - PET EXPO ROMANIA

Romexpo, Pavilionul C6, Romania
Info: www.petexpo.ro, petexpo.ro@gmail.com

11-14 MAGGIO 2017 - ZOOMARK INTERNATIONAL 2017

BolognaFiere, Bologna, Italy
Info: tel. +39/024691254, www.zoomark.it, info@zoomark.it

26-29 MAGGIO 2017 - AQUARAMA 2017

Suntec, Singapore
Info: tel. +65/65920888, fax+65/64386090, www.aquarama.com.sg

27-28 MAGGIO 2017 - 100X100MASCOTA 2017

Fera de Madrid, Madrid, Spain
Info: tel. +34/91/7225092, www.ifema.es/100x100mascota_06/, 100x100mascota@ifema.es

4-5 GIUGNO 2017 - WESTERN PET SUPPLIES 2017

The Grey Eagle Resort and Casino in Calgary, AB, Canada
Info: www.pijaccanada.com

11-18 GIUGNO 2017 - AUSGROOM 2017

Surfers Paradise Outrigger Resort, Gold Coast Queensland, Australia
Info: www.piaa.net.au/event-list/ausgroom-2014/, sleighton@piaa.net.au

16-17 LUGLIO 2017 - WORLD OF DOGS & CATS 2017

Gallagher Convention Centre, Midrand, Johannesburg, South Africa
Info: tel. +27/31/7654286, www.dogscats.co.za, info@dogscats.co.za

19-20 LUGLIO 2017 - LATIN ZOO

World Trade Center, Mexico City, Mexico
Info: +52/55/84219977, www.laexpoveterinaria.com/

24-27 LUGLIO 2017 - SUPERZOO

Mandalay Bay, Las Vegas, Nevada, USA
Info: www.superzoo.org

20 AGOSTO 2017 - EXPOZOO 2017

The Centrexpo de Drummondville, QC, Canada
Info: www.pijaccanada.com

24-27 AGOSTO 2017 - PET FAIR ASIA 2017

Shanghai New International Expo Centre (SNIEC), Shanghai, China
Info: www.petfairasia.com, pfa@vnuexhibitions.com.cn

3-5 SETTEMBRE 2017 - SPOGA GAFA 2017

Cologne, Germany
Info: www.spogagafa.com

11-13 SETTEMBRE 2017 - GLEE 2017

NEC Birmingham, United Kingdom
Info: tel. +44/203/0332401, www.leebirmingham.com, help@i2assist.com

15-17 SETTEMBRE 2017 - TOTAL PET EXPO FALL TRADE SHOW 2017

Donald E. Stephens Convention Center, Rosemont, Chicago, IL, Usa
Info: tel. +1(0)312/5781818, fax +1(0)312/5781119
www.hhbacker.com, hhbacker@hhbacker.com

17 SETTEMBRE 2017 - PET INDUSTRY 2017

International Center, Hall 5, Mississauga, Ontario, Canada
Info: www.pijaccanada.com

20-22 SETTEMBRE 2017 - PARKZOO 2017

Sokolniki Expo Centre Moscow, Russia
Info: tel. +7/495/7976443, www.parkzoo.ru, info@parkzoo.ru

CONGRESSI INTERNAZIONALI / international forums

17-19 MARZO 2017 - CONGRESSO INTERNAZIONALE SCIVAC

MALATTIE INFETTIVE E PARASSITARIE NEL NUOVO MILLENNIO:
DALLA PREVENZIONE ALLA DIAGNOSI E TERAPIA
Info: SCIVAC, tel. 0372460440, fax 0372457091, www.scivac.it, info@scivac.it

3-5 APRILE 2017 - PETFOOD USA FORUM

Kansas City Convention Centre, Kansas City, Missouri, Usa
Info: www.petfoodforumevents.com

13 GIUGNO 2017 - PETFOOD EUROPE FORUM

Koelnmesse, Cologne, Germany
Info: www.petfoodforumevents.com/europe/

EXPO CANI / dog shows

4-5 MARZO 2017 - ESP. INT.LE CANINA Gonzaga (MN) - Info: ENCI
tel. +39/0270020346, fax +39/0270020323, www.enci.it, expo@enci.it

12 MARZO 2017 - ESP. INT.LE CANINA Catanzaro - Info: ENCI

17-19 MARZO 2017 - ESP. INT.LE CANINA Reggio Emilia - Info: ENCI

29 MARZO 2017 - ESP. INT.LE CANINA Modica (RG) - Info: ENCI

2 APRILE 2017 - ESP. INT.LE CANINA Ferrara - Info: ENCI

8-9 APRILE 2017 - ESP. INT.LE CANINA Montichiari (BS) - Info: ENCI

22 APRILE 2017 - ESP. INT.LE CANINA Forlì Cesena - Info: ENCI

23 APRILE 2017 - ESP. INT.LE CANINA Livorno - Info: ENCI

25 APRILE 2017 - ESP. INT.LE CANINA Ravenna - Info: ENCI

29 APRILE 2017 - ESP. INT.LE CANINA Firenze - Info: ENCI

30 APRILE 2017 - ESP. INT.LE CANINA Campobasso - Info: ENCI

1 MAGGIO 2017 - ESP. INT.LE CANINA Alessandria - Info: ENCI

6-7 MAGGIO 2017 - ESP. INT.LE CANINA Ercolano (NA) - Info: ENCI

13 MAGGIO 2017 - ESP. INT.LE CANINA Riva del Garda (TN) - Info: ENCI

14 MAGGIO 2017 - ESP. INT.LE CANINA Enna - Info: ENCI

21 MAGGIO 2017 - ESP. INT.LE CANINA Palermo - Info: ENCI

27-28 MAGGIO 2017 - ESP. INT.LE CANINA Rende (CS) - Info: ENCI

2-4 GIUGNO 2017 - ESP. INT.LE CANINA Pisa - Info: ENCI

10-11 GIUGNO 2017 - ESP. INT.LE CANINA Viterbo - Info: ENCI

16-17 GIUGNO 2017 - ESP. INT.LE CANINA Rho (MI) - Info: ENCI

EXPO GATTI / cat shows

4-5 MARZO 2017 - EXPO FELINA Ravenna - Info: ANFI
tel. +39/0114344627, fax +39/0114332479, www.anfitalia.it, sede@anfitalia.net

18-19 MARZO 2017 - EXPO FELINA Brescia - Info: ANFI

25-26 MARZO 2017 - EXPO FELINA Latina - Info: ANFI

8-9 APRILE 2017 - EXPO FELINA Chivassi - Info: ANFI

22-23 APRILE 2017 - EXPO FELINA Montecatini Terme (PT) - Info: ANFI

6-7 MAGGIO 2017 - EXPO FELINA Lodi - Info: ANFI

21 MAGGIO 2017 - EXPO FELINA Cagliari - Info: ANFI

- Alimenti / *food* ●
- Accessori / *accessories* ●
- Igiene e cura / *pet care* ●
- Vivo / *live pets* ●

Zolux Italia ● ● ●
Via Balzani, 14
40069 Zola Pedrosa (BO)
www.zolux.com - info@zolux.it

051759428
fax 051759896

cani & gatti dogs & cats

A&AG S.r.l. Div. Nutrexa ● 0321862871
Via Montello, 19/A fax 0321861674
28066 Galliate (NO)
www.nutrexa.com - info@nutrexa.com

Adragna Alimenti Zootecnici S.r.l. ● 092423013
Via Porta Palermo, 131 fax 092422424
91011 Alcamo (TP)
www.adragna.it - info@adragna.it

Aesculap Suhl GmbH - B Braun ● +49/3681/49820
Fröhliche-Mann-Str. 15 fax +49/3681/498249
98528 Suhl (Germany)
www.aesculap-clippers.com - clippers@aesculap.de

Affinity Petcare Italia S.r.l. ● 0289633029
Via F. Turati, 40 fax 0266719002
20121 Milano
www.affinity-petcare.com

Agras Delic S.p.a. ● 010588586
Via San Vincenzo, 4 fax 010588914
16121 Genova
www.schesir.it - contact@agras-delic.com

Agrizoo 2000 S.a.s. ● tel. e fax 0815712523
Via Circumvallazione esterna 7
80018 Mugnano di Napoli (NA)
www.professionalfood.it - dacennam@libero.it

Alframa S.r.l. ● tel. e fax 0226141945
Via Leoncavallo Ruggero, 41
20131 Milano
www.greenca.it - alframasrl@virgilio.it

Allevamento della Fioravanta ● tel. e fax 051854594
Via Cappelletti, 983
40059 Sant'Antonio di Medicina (BO)
www.allevamentodellafioravanta.it - fioravanta@virgilio.it

Almo Nature S.p.a. ● 010253541
P.za dei Giustiniani, 6 fax 0102535498
16123 Genova
www.almonature.eu - info@almo.it

Alpi Service S.n.c. ● 011975941
Via dell'Artigianato, 5 fax 011974453
12033 Faule (CN)
www.alpisservice.com - info@alpisservice.com

Also S.r.l. ● 090632636
SS 114 km - 4,260 Contesse fax 0906258082
98125 Messina
www.alsoitalia.it - also@alsoitalia.it

Ameliapet - Jewels for dogs ● 3884829264
S.P. per Collepasso
73042 Casarano (LE)
www.ameliapet.it ameliapet1@gmail.com

Amenopet.com S.r.l. ● 068604366
Via Fioravante Martinelli, 56 fax 068604341
00156 Roma
www.amenopet.it - info@amenopet.it

Animal House S.r.l. ● 0309651831
V.le Europa, 67 fax 0309651310
25018 Montichiari (BS)
www.animalhouseonline.it - mprignac@unipoint.it

Animali.it ● 0293591343
Via Adige, 26 fax 0293591343
20010 Pregnana Milanese (MI)
www.animali.it - info@animali.it

Arovit Italia S.r.l. ● 0309914488
Via dal Molin, 86 fax 0309120174
25015 Desenzano Del Garda (BS)
www.arovit.it - info@arovit.it

Avitabile Napoleone S.r.l. ● 0815737519
Via Petrarca, 34 fax 0815737522
80022 Arzano (NA)
avitabilenapoleone@interfree.it - www.tewua.it
contatto@tewua.it

B&F Italia S.r.l. ● 035808109
Via del Pascolo, 8
24046 Osio Sotto (BG)
www.bfitalia.net - bfitalia@bfitalia.net

Baldecchi S.n.c. ● 0559705281
Zona PIP Frazione Penna fax 0559705352
52028 Terranuova Bracciolini (AR)
www.baldecchi.it - baldecchisnc@baldecchi.it

Ballatore Pietro ● tel. e fax 067236701
Via Gasperina, 96
00118 Roma
www.ballatoreroma.com - info@ballatoreroma.com

Bau Fioc Madigest S.r.l. ● tel. e fax 075828217
Via dell'Industria tel. e fax 075827337 / 075828059
06065 Passignano Sul Trasimeno (PG)
www.baufioc.com, www.madigestsrl.com
info@madigestsrl.com

Bayer S.p.a. ● 0239781
V.le Certosa, 130 fax 0239784660
20156 Milano
www.vetclub.it - www.petclub.it

B. Braun Milano S.p.a. ● 02662181
Via V. da Seregno, 14 fax 0266218290
20161 Milano
www.bbraun.com - servizio.clienti@bbraun.com

Beaphar Italia S.r.l. ● 054464418
Via Thomas A. Edison, 20-22 fax 0544479252
48123 Ravenna
www.beaphar.com - info@beaphar.com

Bewital Petfood GmbH & Co. Kg ● +49/286258164
Industriestr. 10 fax +49/28625819964
D-46354 Süldlohn (Germania)
www.bewital-petfood.de - blm@bewital.de

Bolton Alimentare S.p.a. ● 031779111
Via L. Einaudi, 18/22 fax 031779302
22072 Cermenate (CO)
www.boltonalimentati.it

Camon S.p.a. ● 0456608511
Via Lucio Cosentino, 1 fax 0456608512
37041 Albaredo d'Adige (VR)
www.camon.it - camon@camon.it

Candioli S.p.a. ● 0113490232
Via Manzoni, 2 fax 0113490526
10092 Beinasco (TO)
www.candioli.it - info@candioli.it

Canicom S.r.l. ● 0583462363
Via di Sottopoggio, 32 fax 0583462411
55060 Guamo (LU)
www.canicomitalia.com - info@canicomitalia.com

Carbone Pet Products S.r.l. ● 0573837868
Via Antonio Gramsci, 1537 fax 0573859163
51036 Larciano (PT)
www.petproducts carbone.it - info@petproducts carbone.it

Cargill S.r.l. ● 02890441
Via Girardo Patecchio, 4 fax 0289044820
20141 Milano
www.cargill.com

Cerberus S.r.l. a.s.u. ● 017367271
Via Sant'Alessandro, 8 fax 017367180
21040 Castronno (VA)
www.cerberus-pet.com - info@cerberus-pet.com

Cerere S.p.a. ● 017367271
Via del Molino, 42 fax 017367180
12057 Neive (CN)
www.cerere.com - cerere@cerere.com

Cesarano S.a.s. ● 0818507330
Via S. Maria la Carità Vico De Riso, 5 fax 0818507467
84018 Scafati (SA)
www.cesarano.it - loredana@cesarano.it

Ceva Salute Animale S.p.a. ● 03965591
Via Colleoni, 15 fax 0396559244
20041 Agrate Brianza (MI)
www.ceva.com - marketing.italy@ceva.com

Chemi-Vit S.r.l. ● 0522887959
Via Don Milani, 5/C fax 0522888200
42020 Quattro Castella (RE)
www.chemivit.com - info@chemivit.com

Chifa S.r.l. ● 0331932014
Via Verdi, 84 fax 0331932510
21021 Angera (VA)
www.chifa.it - chifasrl@tiscali.it

Ciam S.r.l. ● 0736250484
Via Piemonte, 4 fax 0736257854
63100 Ascoli Piceno (AP)
www.ciamanimali.it - ciam@ciamanimali.it

Ciuffogatto S.r.l. Unipersonale ● 0114513929
Piazza Castello, 99 piano 5 fax 011737089
10151 Torino
www.ciuffogatto.it - info@ciuffogatto.it

Coltelleria Polla ● tel. e fax 0131264774
Via Vochieri, 69
15100 Alessandria
www.polladino.com - lipolla@libero.it

Coltellerie Milanesi S.a.s. ● tel. e fax 024224695
Via Solari, 56
20144 Milano
www.coltellerie milanesi.it - info@coltellerie milanesi.it

Conagit S.p.a. ● 075851781
Via Rosa Luxemburg, 30 fax 0758517804
06012 Città di Castello (PG)
www.conagit.it - info@conagit.it

Continental Nutrition Italia Trading S.r.l. ● 035235751
Via Torquato Tasso, 31
24121 Bergamo
www.continentale-italia.it - info@continentale-italia.it

Cosmetica Veneta S.r.l. ● tel. e fax 044719637
Via Vicenza, 52
36043 Camisano Vicentino (VI)
www.cosmetica veneta.it - info@cosmetica veneta.it

Cotecnica, S.C.C.L. ● +34/973337142
Ctra. N-Ila, Km 494
25250 Bellpuig - Lleida (Spagna)
www.cotecnica.es - info@cotecnica.es

Croci S.p.a. ● 0332870860
Via S. Alessandro, 8 fax 0332462439
21040 Castronno (VA)
www.crocitrading.com - info@crocitrading.it

Dalla Grana Mangimi ● 0444830501
Via Zara, 74 fax 0444835211
36045 Lonigo (VI)
www.officialis.com - nicola@officialis.net

Disegna Group ● 0424471424
Via Marsan, 28/30 fax 0424476392
36063 Marostica (VI)
www.disegnagroup.it - info@disegnagroup.it

Diusa Pet S.r.l. ● 0382947500
S.P. per Lardirago, 8 fax 0382947488
27010 Marzano (PV)
www.diusapet.it - info@diusapet.it

DM LAB - Lilliboo ● tel. e fax 0236550758
Ripa Di Porta Ticinese, 13
20143 Milano
www.lilliboo.com - dm.lab@libero.it

Dog Line S.n.c. ● 0444240653
Via Della Tecnica, 94 fax 0444532511
36043 Camisano Vicentino (VI)
www.dogline.it - dogline@dogline.it

Dog Performance ● 0321923244
strada dei Boschi, sn fax 0321923211
28040 Marano Ticino (NO)
www.dogperformance.com - info@dogperformance.com

Dorado S.r.l. ● 042659140
Via Romea, 10 fax 0426308158
30010 Monsole di Cona (VE)
www.baubon.it - infoservice@baubon.it

DRN S.r.l. ● 0373938345
Via Bellisario, 23/25 fax 0373982427
26020 Palazzo Pignano (CR)
www.drnsrl.it - marketing@drnsrl.it

Due Erre & C. S.n.c. ● 0516466149
Via Pradazzo, 1/D fax 0516467654
40012 Calderara di Reno (BO)
www.snackforpet.it - info@snackforpet.it

Eagle S.r.l. ● tel. e fax 050803275
Via Pavoncella, 8
56010 Migliarino Pisano (PI)
www.eagleitalia.it - eagleitalia@tin.it

Effeci Service S.r.l. ● 0382957122
Via E. Fermi, 5 fax 0382955466
27011 Belgioioso (PV)
www.effeciservicesrl.com - info@effeciservicesrl.com

Enac S.p.a. ● 0382483059
Strada Paola, 16 fax 0382483056
27010 Cura Carpignano (PV)
www.enac.it - info@enac.it

Euroitalia Pet S.r.l. ● 069032657
Via Italia, 2
00060 Capena (RM)
www.euroitaliapet.it - info@euroitaliapet.it

Everpet S.r.l. ● 042974665
V.le Tre Venezie, 28 fax 0429700818
35043 Monselice (PD)
www.everpet.it - info@everpet.it

Evolution Pet S.r.l. ● 0341630826
Via Marconi, 1
23081 Calolziocorte (LC)
www.genuinapet.it - commerciale@genuinapet.it

FAG S.n.c. ● 0106514952
Via N. Costa, 7/H fax 0108682528
16154 Genova
www.fag.genova.it - info@fag.genova.it

Farm Company Pet Products S.r.l. ● 015511310
Via Amendola, 532 - Regione Spolina fax 0158129259
13876 Cossato (BI)
www.farmcompany.it - info@farmcompany.it

Farmina Pet Foods Italia ● 0818236000
Via Nazionale delle Puglie fax 0815122135
80035 Nola (NA)
www.farmina.com - info@farmina.it

Fashion Dog S.r.l. ● 0596232450
Via Lago di Carezza, 11 fax 059687984
41012 Carpi (MO)
www.fashiondog.it - www.curapets.it - info@fashiondog.it

Fashionglobetrotter ● 3383528728 / 3483474521
Via di Barbiano, 2/4
40136 Bologna
www.doganddolls.com - info@doganddolls.com

Faza S.r.l. ● 069476419
Via Casilina Km 22.600 fax 069476033
00040 Laghetto Di Montecompatri (RM)
www.areapet.it - info@areapet.it

Ferplast S.p.a. ● ● 0445429111
Via 1° Maggio, 5 - Z.I. fax 0445429115
36070 Castelfgomberto (VI)
www.ferplast.com - info@ferplast.com

Ferribiella S.p.a. ● ● 0152558103
Strada Trossi, 33 fax 0152558083
13871 Verrone (BI)
www.ferribiella.it - info@ferribiella.it

Ferrzootecnica ● ● 059313426
Via Belgio, 16 fax 059454077
41122 Modena (MO)
www.ferrzootecnica.it - info@ferrzootecnica.it

Fides Petfood N.V. ● ● +32/059242790
Industriezone Plassendale 2 fax +32/059242799
Solvaylaan 12
B8400 Oostende (Belgio)
www.arionhealthcare.com/en, www.arionpetfood.com
info@arionpetfood.be
Contatti per l'Italia 3287932535 - 3287934875
commercialearion@gmail.com

F.I.E.M. S.n.c. ● 031976672
Via G. Galilei, 3 fax 031899163
22070 Guanzate (CO)
www.fiem.it - info@fiem.it

Flair Pet S.r.l. ● 0424383101
Via Valle S. Felicità, 5/B fax 0424390792
36060 Romano d'Ezzelino (VI)
www.flairpet.com - info@flairpet.com

Flexi-Bogdahn Int. GmbH & Co. KG ● ● +49/4532/40440
Carl Benz Weg, 13 +49/4532/40446
22941 Bargteheide (Germania) fax +49/4532/40442
www.flexi.de - info@flexi.de

FOP S.p.a. ● 0444436491
Via E. Majorana, 10/12 fax 0444436509
36045 Lonigo (VI)
www.fop.it - fop@fop.it

Formevet S.r.l. ● ● 024345891
Via Savona, 97 fax 0243458922
20144 Milano
www.formevet.com - vetline@formevet.it

Forza10/SANYpet S.p.a. ● 0429785401
Via Austria, 3 fax 0429767006
35023 Bagnoli di Sopra (PD)
www.forza10.com - forza10@forza10.com

Ghedda Mangimi S.r.l. ● 038632677
Via Comuna Santuario, 1 fax 038632664
46035 Ostiglia (MN)
www.ghedda.it - ghedda@ghedda.it

Gimborn Italia S.r.l. ● ● ● 05225452
Via Giorgio De Chirico, 3 fax 0522945365
42124 Reggio Emilia
www.gimborn.it - www.butcherspetcare.com
marketing@gimborn.it

Giolo Giorgio ● 042659305
Via Marconi, 76/78 fax 042659306
30010 Pegolotte di Cona (VE)
www.giologiogiolo.it - info@giologiogiolo.it

Giolo Guido ● 042659197
Via Roma, 22/24/26 fax 042659030
30010 Pegolotte di Cona (VE)
www.giologiogiolo.it/guidogiolo - info@guidogiolo.it

Globalcibo S.r.l. ● 0141747820
Via Industria, 37/39 fax 0141747821
14015 San Damiano D'Asti (AT)
www.globalcibo.it - franco.bianchi@globalcibo.it

Gruppo Novelli S.r.l. ● 0744803301
Via del Commercio, 22 fax 0744814345
05100 Terni (PG)
www.grupponovelli.it - infopet@grupponovelli.it

Gr Tech S.r.l. ● 0423605478
Via Cal Trevisana, 6 fax 0423604511
31044 Montebelluna (TV)
www.pratiko-pet.com - info@pratiko-pet.com

Haf Italia S.a.s. ● 0432746150
Via della Stazione, 54/6 fax 0432604739
33048 San Giovanni al Natisone (UD)
www.hafitalia.com - info@hafitalia.com

Happy Paws ● 0322843277
Via G. Verdi, 34/B
28021 Borgomanero (NO)
www.biohappy.paws.com - info@biohappy.paws.com

Heiniger AG ● +41/62/9569200
Industrieweg 8 fax +41/62/9569281
3360 Herzogenbuchsee (Switzerland)
www.heiniger.com - kontakt@heiniger.com

Hill's Pet Nutrition Italia S.r.l. ● 06545491
Via A.G. Eiffel, 15 fax 0654549560
00148 Roma
www.hillspet.it

Hunter International GmbH ● +49/5202/91060
Grester Strasse, 4 fax +49/5202/15333
33818 Leopoldshoehe
www.hunter.de - info@hunter.de

I.G.C. S.r.l. ● 05731942826
Via Giacomo Matteotti, 879 fax 05731942827
51036 Larciano (PT)
www.leopet.it - info@leopet.it

Imac S.r.l. ● 0444482301
Via Ghisa, 24 fax 0444482500
36070 Tezze di Arzignano (VI)
www.imac.it - info@imac.it

Imperial Food S.r.l. ● 0521872973
Via Galvani, 2 fax 0521842973
43018 Sissa (PR)
www.imperialfoodpets.com - imperialfood@imperialfood.it

Inamorada ● 0163600188
Via Martiri, 13 fax 0163850442
28078 Romagnano Sesia (NO)
www.inamorada.com - info@inamorada.com

Innovet Italia ● 0498015583
Via Einaudi, 13 fax 0498015737
35030 Saccolongo (PD)
www.innovet.it - innovet@innovet.it

Interpet S.r.l. ● ● ● 058394480
Via San Pieretto, 42 fax 0583403381
55060 Badia Contignano (LU)
www.interpetmarket.com - interpet@libero.it

Italdog ● tel. e fax 0934467339
Contrada Abbate, snc
94012 Barrafranca (EN)
info@gruppomonte.com

Italsystem S.a.s. ● 0541731428
Via Corciano, 14 fax 0541731328
47924 Rimini
www.1allsystems.com - info@1allsystems.com

It.Design S.r.l. ● 0119378016
Via Caduti del Lavoro, 6
10094 Giaveno (TO)
www.cucciolotta.com - info@cucciolotta.com

Iv San Bernard S.r.l. ● ● ● 0571509106
Via Limetese, 116 fax 0571509618
50053 Spicchio Vinci (FI)
www.ivsanbernard.it - info@ivsanbernard.it

Karlie Group GmbH ● ● +49/2957/770
Graf Zeppelin Straße 13 fax +49/2957/77399
33181 Bad Wünnenberg, Haaren (Germany)
www.karlie.de - info@karlie.de

Kronos S.r.l. ● 0515947498
Via Traversetolo, 186 fax 1997070740517
43123 Parma
www.kronosrl.it - info@kronosrl.it

Laviosa Chimica Mineraria S.p.a. ● 0586434000
Via L. Da Vinci, 21 fax 0586434210
57123 Livorno
www.laviosa.it - lcm@laviosa.it

Lazzari Luigi S.r.l. ● 035640118
Via Borgo Antico, 9 fax 035644927
24031 Almenno San Salvatore (BG)
www.lazzarigabbie.it - info@lazzarigabbie.it

Lidy Factory S.r.l. ● 0445576694
Via Lago Di Molveno, 24 fax 0445576653
36015 Schio (VI)
www.lidyfactory.it - info@lidyfactory.it

Life Petcare S.r.l. ● tel. e fax 0575411013
Via di Basserone, 57
52041 Badia al Pino (AR)
www.lifepecare.it - info@lifepecare.it

Liquid Wellness Company S.r.l. ● 0306150398
Via delle Rose, 9 fax 0306187972
25015 Desenzano del Garda (BS)
www.petformance.eu - info@petformance.eu

Maf S.r.l. ● 029504905
Via Galilei, 16 fax 0247761309
20060 Pessano con Bornago (MI)
www.mafsl.com - maf@mafsl.com

Ma-Fra S.p.a. ● 023569981
Via Aquileia, 44/46 I fax 0235699800
20021 Baranzate (MI)
www.mafrapet.com - www.mafrat.it

Manitoba S.r.l. ● tel. e fax 0375310418
Via Delmoncello, 9
26037 San Giovanni in Croce (CR)
www.manitobasrl.com - info@manitobasrl.com

Mantovani Pet Diffusion S.r.l. ● ● 051969413
Via Giulio Pastore, 31 fax 051969348
40056 Crespellano (BO)
www.mantovanipetdiffusion.com
mantovani@mantovanipetdiffusion.com

Marchioro S.p.a. ● 0444901700
Via Croce, 60 fax 0444901710
36030 Castelnovo (VI)
www.marchioro.it - info@marchioro.it

Marpet S.r.l. ● 0456600134
Via Don Sasselli d'Era, 13 fax 0457000124
37041 Albaredo d'Adige (PD)
www.marpet.it - info@marpet.it

Mars Italia S.p.a. ● 025776111
V.le Milano Fiori Str. 2 Pal C3 fax 0257510890
20090 Assago (MI)
www.pedigree.it

Mennuti Distribuzione S.r.l. ● 0571581661
Via Ponte Cerretano, 10-12-14 fax 0571580016
50050 Carreto Guidi (FI)
www.mennutigroup.it - info@mennutigroup.it

Merial Italia S.p.a. ● 02535581
Via Giovanni Lorenzini, 8 fax 025355822
20139 Milano
www.merial.com - merial.italia@merial.com

Merini Maurizio ● tel. e fax 0661560728
Via Baveno, 7/A
00166 Roma
www.merinioverline.it - maurizio.merini@libero.it

Methodo Chemicals S.r.l. ● 05226566
Via A.M. Ampere, 33 fax 0522653549
42017 Novellara (RE)
www.methodochemicals.it - info@methodochemicals.it

Mister Pet ● 0521340327
Via Pedemontana, 35 fax 0521340319
43029 Mamiano di Traversetolo (PR)
www.misterpetsl.com - info@misterpetsl.com

Mondial Pet Distribution S.p.a. ● ● ● 0172691520
Via Torino, 89 fax 0172692997
12045 Fossano (CN)
www.mondialpetdistribution.com
info@mondialpetdistribution.com

Monge & C. S.p.a. ● ● 0172747111
Via Savigliano, 31 fax 0172747198
12030 Monasterolo di Savigliano (CN)
www.monge.it - info@monge.it

Morando S.p.a. ● 0119433311
Via Chieri, 61 fax 0119434289
10020 Andezeno (TO)
www.morando.it - morando@morando.it

Mp Bergamo S.r.l. ● 0358361301
Via Passerera, 2/C fax 0354496738
24060 Chiuduno (BG)
www.mpbergamo.com - info@mpbergamo.com

MP Group S.r.l. ● ● 0522942788
Via dell'Industria, 7/1 fax 0522942755
42025 Cavriago - Corte Tegge (RE)
www.versele-laga.com - mp@versele.it

MPS 2 S.r.l. ● 0444572190
Via Zambon, 17 fax 0444370902
36051 Creazzo (VI)
www.mpsitalia.it - info@mpsitalia.it

MSD Animal Health Italia ● 02516861
Via Fratelli Cervi, snc 0251686685
Centro direzionale MilanoDue - Palazzo Borromini
20090 Segrate (MI)
www.exspot.it - www.scalbor.it

MSM Pet Food S.r.l. ● 0309361245
Via dell'Agricoltura, 5 fax 0309921858
25028 Verolanuova (BS)
www.msmpetfood.com
amministrazione@msmpetfood.com

My Family S.r.l. ● 0131950063
Strada Solero, 1/A fax 0131952944
15048 Valenza (AL)
www.myfamily.it - info@myfamily.it

Natural Line S.r.l. ● 0187413799
Via Repubblica, 82 fax 0187415142
54011 Frazione Albiano Magra Aulla (MS)
www.natural-line.eu - info@natural-line.eu

Naturina S.a.s. ● 0109415459
Via Bobbio, 1/3 rosso fax 0108392921
16137 Genova
www.naturina.it - info@naturina.it

Nestlé Purina Petcare S.p.a. ● ● ●
Via del Mulino, 6
20090 Assago (MI)
www.purina.it
0281811
800-525505
fax 0281817133

New Pet Food Italia S.r.l. ●
Via Gerra, 3/5
46043 Castiglione delle Stiviere (MN)
www.newpetfooditalia.com
commercial@newpetfooditalia.com
0376946111
fax 0376946171

Nova Foods S.r.l. ●
Via Pecori Giralardi, 59/A
36070 Castelgomberto (VI)
www.novafafoods.com - info@novafafoods.it
0445941494
fax 0445941522

N.P. Industries S.r.l. ● ● ●
Via Valcellina, 37
33097 Spilimbergo (PN)
www.professionalpets.it - info@professionalpets.it
0432699322
fax 0427488000

Nuova Cuolo ●
Via Lufrano, 69
80040 Volla (NA)
www.eurocuolo.it - info@eurocuolo.it
0817744833
fax 0817735989

Nuova Fattoria S.r.l. ●
Via Industriale, 70
25016 Ghedi (BS)
www.nuovafattoria.com - info@nuovafattoria.com
0309032308
fax 0309031460

Nutrigene S.r.l. ● ● ●
via Pozzuolo, 337
33100 Udine
www.nutrigenefood.com - info@nutrigenefood.com
04711651706
fax 04711633008

Nutrix Più S.r.l. ●
Via Potenza, 92
62022 Castelraimondo (MC)
www.nutrixpiu.com - nutrix1@nutrixpiu.com
0737641171
fax 0737643011

Old Dog & Evicollar ●
Piazza IV Novembre, 2
39100 Bolzano
www.evicollar.net - info@evicollar.net
04711651706
fax 04711633008

Olistika S.r.l. ●
Via Venticinque Marzo, 19/B
47895 Domagnano (RSM)
www.vet-line.it - info@vet-line.com
0549906690

Omnidog S.r.l.s. ● ● ● cell. 3388408435 - 3491861502
Via G. Bovio, 10
70123 Bari
www.dynadog.it - info@dynadog.it

On Site S.r.l. ● ● ●
Via Nazionale, 5
23012 Castione Andevenno (SO)
www.onsitepet.it - info@onsitepet.it
0342200070
fax 0342211815

Original Legno Italia S.a.s. ● ● ●
di Maltese & C.
ZI C.da Fegotto
91013 Calatafimi Segesta (TP)
www.original-legno.it - info@original-legno.it
0924514511
fax 0924515292

P.A.C. Dog Italia S.r.l. ● ● ●
Via Carignani, 120
55100 San Filippo (LU)
www.pacdogitalia.com - info@pacdogitalia.com
0583952945
fax 0583953162

Pampered S.r.l. ● ● ● tel. e fax 0239400659
Viale Berengario, 9
20129 Milano
www.pampered.it - info@pampered.it

Pao-Canina ● ● ● 3407173530
Via Bergamo, 10
20153 Milano
www.pao-canina.it - paoparina@tiscali.it

Pappadrin S.r.l. ● ● ● 0444371521
Via Verona, 66/B
36077 Altavilla - Tavernelle (VI)
www.pappadrin.it - pappadrin@pappadrin.it
fax 0444335285

Paragon Pet Products Europe bv ● ● ●
Postbus 229
9640 EA Veendam (Olanda)
www.whimzees.com - info@whimzees.com
tel. +31/598319570
fax +31/598319599

Pet360 S.r.l. ● ● ● tel. e fax 022043764
P.le Bacone, 2
20129 Milano
www.pet360.it - info@pet360.it

Petinitaly ● ● ● 0245712959
Via Palermo, 9
20090 Assago (MI)
www.petinitaly.it - info@petinitaly.it
fax 0245714694

Petitamis è un marchio di Eagles Engineering S.r.l. ● ● ●
Via San Maurizio 184/15
10073 Cirié (TO)
www.petitamis.it - info@petitamis.it
3334168155
0119222641
fax 0119224084

Petness S.a.s. di Circuri G. & C. ● ● ● 0666182041
Via Tullio Ascarelli, 181
00166 Roma
www.smartbones.com/it/
italia@smartbones.com - info@petness.it

Pet's Creation di Valentino Sante ● ● ●
ZI lotto 13
70042 Mola di Bari (BA)
www.pets-creation.com - info@pets-creation.com
tel. e fax 0804735719

Pets Fitness ● ● ● tel. e fax 0712868013
Via Soderini, 8
60027 Osimo (AN)
www.petsfitness.com - info@petsfitness.com

Pet Village S.r.l. ● ● ● ● 054464418 - 0544471768
Via Stradello, 35
48124 Madonna dell'Albero (RA)
www.petvillagesrl.it - info@petvillage.it
fax 0544479252

Porrini Pet S.r.l. ● ● ● 0302791814
Via Einaudi, 1
25086 Rezzato (BS)
www.porripet.it - info@porripet.it
fax 0302793319

Promogreen.com S.r.l. ● ● ● 038345143
Via Emilia, 27
27058 Voghera (PV)
www.promogreen.com - info@promogreen.com
fax 0383214617

Punto Azzurro S.r.l. ● ● ● 0432882242
Via Celio Nanino, 129/21
33010 Reana del Rojale (UD)
www.puntoazzurrogroup.it, info@puntoazzurrogroup.it
fax 0432882007

Q.Vet S.r.l. ● ● ● 0110160050
C.so Nizza, 54
12100 Cuneo
www.qvet.it - info@qvet.it
fax 0110160049

Rebo S.r.l. ● ● ● 0331502700
Via Morelli, 34/B
21053 Castellanza (VA)
www.happydog.de - reboitalia@libero.it
fax 0331502703

Rinaldo Franco S.p.a. ● ● ● ● 0248376157
Via Kuliscioff, 26/28
20152 Milano
www.recordit.com - record@recordit.com
fax 0241291840

Royal Canin Italia S.r.l. ● ● ● 023347611
Via Antoni Checov, 50/2
20151 Milano
www.royalcanin.it - info@royal-canin.it
fax 0233490091

Saimapet Italia S.r.l. ● ● ● ● tel. e fax 0810127878
F.C.L. Prolungamento Via Clania, Cervone
81030 Orta di Atella (CE)
saimapet@libero.it

Sepioli S.a. ● ● ● 0233610725
Ufficio Italia
Via General Govone, 56
20155 Milano
www.sepiolsa.com - info@sepiolsa.com
fax 023319855

Service S.r.l. ● ● ● 01311850809
Via Milano, 174
15121 Alessandria
www.charlottesdress.com - info@charlottesdress.com
fax 01311851026

Solvay Chimica Italia S.p.a. ● ● ● 02290921
V.le Lombardia, 20
20021 Bollate (MI)
fax 0270048203

Spagnol Group ● ● ● 0445369877
Via della Fisica, 15
36016 Thiene (VI)
www.spagnolgroup.it - infopet@spagnolgroup.it
fax 0445368612

Spectrum Brands Italia ● ● ● 0290448310
Via Ludovico il Moro, 6
20060 Basiglio (MI)
www.spectrumbrands.com - info@spectrumbrands.com
fax 0290756096

Spinacè S.r.l. ● ● ● 0422853929
Via Comunale di Faè, 66
31046 Oderzo (TV)
www.spinace.it - info@spinace.it
fax 0422853775

Stefanplast S.p.a. ● ● ● 0444639011
Via Piazza, 47
36020 Castegnero (VI)
www.stefanplast.it - stefanplast@stefanplast.it
fax 0444638315
comm.estero@stefanplast.it

Swees International Sarl ● ● ● cell. 335204686
ZA Les Epalits
42160 Saint Romain Le Puy (Francia)
www.folee.eu - elio@swees.eu, contact@swees.eu
tel. +33/477588061

Telcom S.p.a. ● ● ● 0831348111
Via dell'Industria, 1
72017 Ostuni (BR)
www.telcomitalia.it - telcom@telcomitalia.it
fax 0831304510

Ticinese Petfood S.r.l. ● ● ● 0382573789
Via Vigenzia, 102
27100 Pavia
www.laticinese.it - info@laticinese.it
fax 0382575576

Tienne S.r.l. ● ● ● ● tel. e fax 095653858
Contrada S. Croce Calcare, sn
95040 Ramacca (CT)
tienne@tiscali.it

Tolsa Italia S.r.l. ● ● ● 0458780364
V.le del Lavoro, 43
37036 San Martino Buon Albergo (VR)
www.tolsa.com - info@tolsa.com
fax 0458780374

Trilly Tutti Brilli ● ● ● 0131826819
Strada Virgo Potens, 4/5
15057 Tortona (AL)
www.trillytuttilbrilli.it - info@trillytuttilbrilli.it
fax 0131826819

Trixie Italia S.p.a. ● ● ● ● 0444835329
Via E. Fermi, 6
36045 Alonte (VI)
www.trixie.de - info@trixie.it
fax 0444833352

Tucano Internazionale S.r.l. ● ● ● ● 0312289793
Via Asiago, 25
22100 Como
www.tucanoint.it - info@tucanoint.it
fax 0312289794

Unipro S.r.l. ● ● ● 0758085198
Via Barrocciai, 19
06081 Santa Maria degli Angeli (PG)
www.unipronline.it - info@unipronline.it
fax 0758044167

United Pets S.r.l. ● ● ● 023927041
V.le Certosa, 46
20155 Milano
www.unitedpets.it - info@unitedpets.it
fax 0239219774

Valpet S.r.l. ● ● ● ● 051760349
Via Marconi, 4/2
40057 Granarolo E. (BO)
www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it
fax 0516056448

V.B.B. S.r.l. ● ● ● ● tel. e fax 075985151
Via della Fattoria, 39
06084 Bettona (PG)
www.vbbpetfood.eu - info@vbbpetfood.eu

Velma Group S.r.l. ● ● ● 0423452987
Via Munaron, 26/A
31050 Veduggio (TV)
www.velma-group.com - info@velmagroup.com

Vema Petfood & Care S.r.l. ● ● ● 0249474139
Via Lura, 236
21042 Caronno Pusterla (VA)
www.vemapetfood.it, info@vemapetfood.it

Venturi Giuseppe ● ● ● 0543945316
Via S. F. D'Assisi, 31
47016 S. Savino di Predappio (FC)
www.venturionline.it - info@venturionline.it
fax 0543945184

Veter Zoo S.r.l. ● ● ● 0755051546
Via Morettini, 19
06128 Perugia
www.veter-zoo.com - veter-zoo@veter-zoo.com
fax 0755051143

Virbac S.r.l. ● ● ● 024092471
Via Ettore Bugatti, 15
20142 Milano
www.virbac.it - virbac@virbac.it
fax 0240924777

Visan Italia ● ● ● 0694800700
Via Sistina, 149
00187 Roma
www.visanpet.it - info@visanpet.it

Vitakraft Italia S.p.a. ● ● ● ● 075965601
Via Piana, 4
06061 Castiglione del Lago (PG)
www.vitakraft.it - info@vitakraft.it
fax 0759656020

Vitalis S.p.a. ● ● ● 0302739611
Via del Boscone, 15
25014 Castenedolo (BS)
www.vitalis.it - info@vitalis.it
fax 0302739620

WINNER Pet Food Solution S.r.l. ● ● ● 0690375587
Via Italia, 4
00060 Capena (RM)
www.winnerplus.eu - info@winnerplus.eu

Wonderfood S.p.a. ● ● ● ● 0549943311
Strada dei Censiti, 2
47891 Repubblica di San Marino
www.wonderfood.com - info@wonderfood.com
fax 0549943312

Zolux Italia ● ● ● ● 051754816 - 051759896
Via Caduti di Amola, 17
40132 Bologna
www.zolux.com - info@zolux.it

Zoodiaco ● ● ● ● 0425474645
V.le della Cooperazione, 16
45100 Borsea (RO)
www.zoodiaco.com - www.prolife-pet.it
zoodiaco@zoodiaco.com
fax 0425474647

Zoo Planet S.r.l. ● ● ● ● 0499350400
Via Malcantone, 6
35017 Piombino Dese (PD)
www.zooplanet.it - info@zooplanet.it
fax 0499350388

Zoosan - L'Arca ● ● ● ● tel. e fax 081918501
Via A. Cesarano, 99
84016 Pagani (SA)
www.arca-zoosan.com - direzione@arca-zoosan.com
info 389 4228215

uccelli birds

Allevamento Max ● ● ● ● tel. e fax 0423485691
Via Monte Santo, 1
31037 Loria (TV)
www.pappagalli.com - info@pappagalli.com

All Pet S.r.l. ● ● ● 0296450470
Via Trieste, 603
21042 Caronno Pertusella (VA)
www.allpet.it - info@allpet.it
fax 0296450464

Also S.r.l. ● ● ●
SS 114 km - 4,260 Contesse
98125 Messina
www.alsoitalia.it - also@alsoitalia.it

090632636
fax 0906258082

Boccacci S.r.l. ● ● ●
Via Casilina, 1670
00133 Roma
www.boccaccisrl.it - info@boccaccisrl.it

0620433565
fax 0620433512

Borgovet S.r.l. ●
Via Roma, 48
22046 Merone (CO)
www.borgovet.it - info@borgovet.it

031650344
fax 031651419

Calcio Mare S.n.c. di Corrizzato P. & C. ● ● ●
Via per Salvatronda Z.I. Esp. 48
31033 Castelfranco V.to (TV)
www.calcioimare.com - www.aqualine.it
info@calcioimare.com

0423724073
fax 0423742252

Chemi-Vit S.r.l. ● ● ●
Via Don Milani, 5/C
42020 Quattro Castella (RE)
www.chemivit.com - info@chemivit.com

0522887959
fax 0522888200

Chifa S.r.l. ●
Via Verdi, 84
21021 Angera (VA)
www.chifa.it - chifasrl@tiscali.it

0331932014
fax 0331932510

Croci S.p.a. ● ● ● ●
Via S. Alessandro, 8
21040 Castronno (VA)
www.crocitrading.com - info@crocitrading.it

0332870860
fax 0332462439

Fioretta Rag. Gianni S.n.c. ● ● ●
Via Provinciale, 89
23811 Ballabio (LC)
www.fiory.com - info@fiory.com

0341530138
fax 0341530392

FOP S.p.a. ●
Via E. Majorana, 10/12
36045 Lonigo (VI)
www.fop.it - fop@fop.it

0444436491
fax 0444436509

Formevet S.r.l. ● ● ●
Via Correggio, 19
20149 Milano
www.formevet.com - formevet@formevet.it

024345891
fax 0243458922

Gimborn Italia S.r.l. ● ● ● ●
Via De Chirico, 3
42124 Reggio Emilia
www.gimborn.it - marketing@gimborn.it

05225452

Imac S.r.l. ● ● ●
Via Ghisa, 24
37071 Tezze di Arzignano (VI)
www.imac.it - info@imac.it

0444482301
fax 0444482500

Mantovani Pet Diffusion S.r.l. ● ● ● ●
Via Giulio Pastore, 31
40056 Crespellano (BO)
www.mantovanipetdiffusion.com
mantovani@mantovanipetdiffusion.com

051969413
fax 051969348

Mondial Pet Distribution S.p.a. ● ● ●
Via Torino, 89
12045 Fossano (CN)
www.mondialpetdistribution.com
info@mondialpetdistribution.com

0172691520
fax 0172692997

Mp Bergamo S.r.l. ●
Via Passerera, 2/C
24060 Chiuduno (BG)
www.mpbergamo.com - info@mpbergamo.com

0358361301
fax 0354496738

MP Group S.r.l. ● ● ●
Via dell'Industria, 7/1
42025 Caviglioglio - Corte Tegge (RE)
www.versele-laga.com - mp@versele.it

0522942788
0522942755
fax 0522946191

Nestlé Purina Petcare S.p.a. ● ● ●
Via del Mulino, 6
20090 Assago (MI)
www.purina.it

0281811
800 525505
fax 0281817133

Rinaldo Franco S.p.a. ● ● ● ●
Via Kuliscioff, 26/28
20152 Milano
www.recordit.com - record@recordit.com

0248376157
fax 0241291840

Saimapet Italia S.r.l. ● ● ● ●
F.C.L. Prolungamento Via Clania, Cervone
81030 Orta di Atella (CE)
saimapet@libero.it

tel. e fax 0810127878

Sementi Dotto S.p.a. ●
Via Lavariano, 41
33050 Mortegliano (UD)
www.sementidotto.it - info@sementidotto.it

0432760442
fax 0432761665

Tombolan S.r.l. ● ● ● ●
Via Vittorio Veneto, 78
35019 Tombolo (PD)
www.tombolan.eu - info@tombolan.eu

0495969090
fax 0495968283

Trixie Italia S.r.l. ● ● ● ●
Via E. Fermi, 14/16
36040 Alonte (VI)
www.trixie.de - info@trixie.it

0444835329
fax 0444833352

Tropical World ●
Via Torretta, 68
21029 Vergiate (VA)
www.tropicalworld.it - info@tropicalworld.it

0331964758
fax 0331949929

Tucano Internazionale S.r.l. ● ● ● ●
Via Asiago, 25
22100 Como
www.tucanoint.it - info@tucanoint.it

0312289793
fax 0312289794

Valpet S.r.l. ● ● ● ●
Via Marconi, 4/2
40057 Granarolo E. (BO)
www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it

051760349
fax 0516056448

Vergerio Mangimi S.r.l. ●
Via Roma, 56
35010 Cadoneghe (PD)
www.canary.it - info@canary.it

049700622
fax 049703440

Vitakraft Italia S.p.a. ● ● ●
Via Piana, 4
06061 Castiglione del Lago (PG)
www.vitakraft.it - info@vitakraft.it

075965601
fax 0759656020

Viten S.r.l. ●
Via Faedis, 21
33040 Povoletto (UD)
www.viten.it - info@viten.it

0432664401
fax 0432679043

Zoodiaco ● ● ● ●
V.le della Cooperazione, 16
45100 Rovigo
www.zoodiaco.com - zoodiaco@zoodiaco.com

0425474645
fax 0425474647

Zoomania ● ● ● ●
Via Vittorio Veneto, 414
80058 Torre Annunziata (NA)
www.zoomaniarettili.com - info@zoomaniarettili.com

tel. e fax 0818610459

Zoo Planet S.r.l. ● ● ●
Via Malcantone, 6
35017 Piombino Dese (PD)
www.zooplanet.it - info@zooplanet.it

0499350400
fax 0499350388

Zoosan - L'Arca ● ● ● ●
Via A. Cesarano, 99
84016 Pagani (SA)
www.arca-zoosan.com - direzione@arca-zoosan.com

tel. e fax 081918501
info 389 4228215

Zoo Varese ● ● ● ●
Via Giovanni Macchi, 55
21100 Varese
www.zoovarese.it - zoovarese@libero.it

0332310280-9
fax 0332313111

piccoli mammiferi small mammals

Also S.r.l. ● ● ● ●
SS 114 km - 4,260 Contesse
98125 Messina
www.alsoitalia.it - also@alsoitalia.it

090632636
fax 0906258082

Boccacci S.r.l. ● ● ● ●
Via Casilina, 1670
00133 Roma
www.boccaccisrl.it - info@boccaccisrl.it

0620433565
fax 0620433512

Calcio Mare S.n.c. di Corrizzato P. & C. ● ● ● ●
Via per Salvatronda Z.I. Esp. 48
31033 Castelfranco V.to (TV)
www.calcioimare.com - www.aqualine.it
info@calcioimare.com

0423724073
fax 0423742252

Chemi-Vit S.r.l. ● ● ● ●
Via Don Milani, 5/C
42020 Quattro Castella (RE)
www.chemivit.com - info@chemivit.com

0522887959
fax 0522888200

Chifa S.r.l. ● ● ● ●
Via Verdi, 84
21021 Angera (VA)
www.chifa.it - chifasrl@tiscali.it

0331932014
fax 0331932510

Croci S.p.a. ● ● ● ● ●
Via S. Alessandro, 8
21040 Castronno (VA)
www.crocitrading.com - info@crocitrading.it

0332870860
fax 0332462439

Fioretta Rag. Gianni S.n.c. ● ● ● ●
Via Provinciale, 89
23811 Ballabio (LC)
www.fiory.com - info@fiory.com

0341530138
fax 0341530392

FOP S.p.a. ●
Via E. Majorana, 10/12
36045 Lonigo (VI)
www.fop.it - fop@fop.it

0444436491
fax 0444436509

Formevet S.r.l. ● ● ● ●
Via Correggio, 19
20149 Milano
www.formevet.com - formevet@formevet.it

024345891
fax 0243458922

Gimborn Italia S.r.l. ● ● ● ● ●
Via De Chirico, 3
42124 Reggio Emilia
www.gimborn.it - marketing@gimborn.it

05225452
fax 0522945365

Imac S.r.l. ● ● ● ●
Via Ghisa, 24
36070 Tezze di Arzignano (VI)
www.imac.it - info@imac.it

0444482301
fax 0444482500

La Stalla dei Conigli & Shop ● ● ● ●
Via Pacini, 2/2
59100 Pato (PO)
www.premium-nature.it - ordini.premiumnature@gmail.com

3381088047

Laviosa Chimica Mineraria S.p.a. ● ● ● ●
Via L. Da Vinci, 21
57123 Livorno
www.laviosa.it - lcm@laviosa.it

0586434000
fax 0586434210

Mantovani Pet Diffusion S.r.l. ● ● ● ● ●
Via Giulio Pastore, 31
40056 Crespellano (BO)
www.mantovanipetdiffusion.com
mantovani@mantovanipetdiffusion.com

051969413
fax 051969348

Mp Bergamo S.r.l. ● ● ● ● ●
Via Passerera, 2/C
24060 Chiuduno (BG)
www.mpbergamo.com - info@mpbergamo.com

0358361301
fax 0354496738

MP Group S.r.l. ● ● ● ● ●
Via dell'Industria, 7/1
42025 Caviglioglio - Corte Tegge (RE)
www.versele-laga.com - mp@versele.it

0522942788
0522942755
fax 0522946191

Nestlé Purina Petcare S.p.a. ● ● ● ● ●
Via del Mulino, 6
20090 Assago (MI)
www.purina.it

0281811
800 525505
fax 0281817133

Rinaldo Franco S.p.a. ● ● ● ● ●
Via Kuliscioff, 26/28
20152 Milano
www.recordit.com - record@recordit.com

0248376157
fax 0241291840

Saimapet Italia S.r.l. ● ● ● ● ●
F.C.L. Prolungamento Via Clania, Cervone
81030 Orta di Atella (CE)
saimapet@libero.it

tel. e fax 0810127878

Trixie Italia S.r.l. ● ● ● ● ●
Via E. Fermi, 14/16
36040 Alonte (VI)
www.trixie.de - info@trixie.it

0444835329
fax 0444833352

Tucano Internazionale S.r.l. ● ● ● ● ●
Via Asiago, 25
22100 Como
www.tucanoint.it - info@tucanoint.it

0312289793
fax 0312289794

U.D. Distribuzioni S.n.c. ● ● ● ● ●
Via Cappellini, 1
21049 Tradate (VA)
www.uddistribuzioni.com - info@uddistribuzioni.com

tel. e fax 0331844132

Valpet S.r.l. ● ● ● ● ●
Via Marconi, 4/2
40057 Granarolo E. (BO)
www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it

051760349
fax 0516056448

Vitakraft Italia S.p.a. ● ● ● ● ●
Via Piana, 4
06061 Castiglione del Lago (PG)
www.vitakraft.it - info@vitakraft.it

075965601
fax 0759656020

Viten S.r.l. ● ● ● ● ●
Via Faedis, 21
33040 Povoletto (UD)
www.viten.it - info@viten.it

0432664401
fax 0432679043

Zoodiaco ● ● ● ● ●
V.le della Cooperazione, 16
45100 Rovigo
www.zoodiaco.com - zoodiaco@zoodiaco.com

0425474645
fax 0425474647

Zoomania ● ● ● ● ●
Via Vittorio Veneto, 414
80058 Torre Annunziata (NA)
www.zoomaniarettili.com - info@zoomaniarettili.com

tel. e fax 0818610459

rettili & anfibi reptiles & amphibians

Also S.r.l. ● ● ● ●
SS 114 km - 4,260 Contesse
98125 Messina
www.alsoitalia.it - also@alsoitalia.it

090632636
fax 0906258082

Croci S.p.a. ● ● ● ● ●
Via S. Alessandro, 8
21040 Castronno (VA)
www.crocitrading.com - info@crocitrading.it

0332870860
fax 0332462439

Fioretta Rag. Gianni S.n.c. ● ● ● ● ●
Via Provinciale, 89
23811 Ballabio (LC)
www.fiory.com - info@fiory.com

0341530138
fax 0341530392

FOP S.p.a. ● ● ● ● ●
Via E. Majorana, 10/12
36045 Lonigo (VI)
www.fop.it - fop@fop.it

0444436491
fax 0444436509

Gimborn Italia S.r.l. ● ● ● ● ●
Via De Chirico, 3
42124 Reggio Emilia
www.gimborn.it - marketing@gimborn.it

05225452
fax 0522945365

Imac S.r.l. ● ● ● ● ●
Via Ghisa, 24
36070 Tezze di Arzignano (VI)
www.imac.it - info@imac.it

0444482301
fax 0444482500

Mantovani Pet Diffusion S.r.l. ● ● ● ● ●
Via Giulio Pastore, 31
40056 Crespellano (BO)
www.mantovanipetdiffusion.com
mantovani@mantovanipetdiffusion.com

051969413
fax 051969348

marzo 2017 - anno VII

Direttore editoriale
Cristina Mandaglio

Direttore responsabile
Marina Moretti

Coordinatore editoriale
Cristina Mandaglio

Revisore scientifico settore veterinario
Cristiano Papeschi

Hanno collaborato a questo numero:
Marina Moretti, Sahara Sebastiani, Annalisa Bellei,
Federica Farini, Lorena Quarta, Manlio Dozzo,
Elisabetta Grison, Cristiano Papeschi, Linda Sartini,
Laura Burani, Alessandro Mancini, Valerio Zupo,
Luciano Di Tizio, Gianni Ravazzi

Direzione e redazione

Vimax srl
via Rezzonico 23 - 22100 Como
tel. 031301059 - fax 031301418
info@vimaxmagazine.it

Segreteria di redazione

Valeria Longhi - valeria.longhi@vimaxmagazine.it

Produzione grafica

Mariagiulia Peduzzi



Ufficio pubblicità

Vimax srl - info@vimaxmagazine.it
tel. 031301059 - fax 031301418

Representative for the U.S. and Canada

Richard A. Wartell - Judi Block Associates
P.O. Box 1830, Willits, CA 95490 U.S.A.
phone +1/707/4569200 - fax +1/815/3710757
rwartell@writeme.com

Servizio abbonamenti

abbonamenti@vimaxmagazine.it - fax 031301418

Stampa

PAPERGRAF srl - Piazzola sul Brenta (PD)

REGISTRAZIONE TRIBUNALE DI COMO N. 15/11

ISCRIZIONE NEL REGISTRO OPERATORI COMUNICAZIONE
DELL'AGCOM N. ROC 21368

Tutti i diritti riservati. Ogni produzione è vietata
se non autorizzata espressamente per iscritto dall'Editore.
Il materiale inviato alla redazione non sarà restituito,
anche se non pubblicato.

Informiamo i lettori che le opinioni personali degli Autori non sempre collimano
con quelle della Direzione e della Redazione. Tuttavia, poiché crediamo nel diritto
alla pluralità dell'espressione, riteniamo opportuno pubblicarle. È ovvio che rico-
nosciamo un identico diritto anche ai nostri lettori, che invitiamo pertanto a scri-
verci e ad aprire un dibattito ogni volta che lo crederanno giusto. La libertà e la
possibilità di dialogo sono valori che una rivista come Vimax Magazine non smet-
terà di difendere.

*The Authors' personal opinions not always coincide with the Editorship or Editorial Staff's
ones. Still, we do believe in everyone's right to express their own ideas, and we think it right
to publish them. Evidently we do consider our readers as entitled to do the same, thus we
invite you all to write us and open a debate whenever you think it right. Vimax Magazine
will never stop supporting those values such as freedom and possibility of dialogue.*

La presente pubblicazione viene inviata da Vimax srl in Italia a tutti i petshop,
agristore, toelettatori, veterinari, allevatori e rappresentanti. Viene inoltre inviata
gratuitamente in Italia e in tutto il mondo a produttori, grossisti, importatori,
esportatori, associazioni e stampa specializzata del settore pet.

*This magazine is distributed by Vimax srl to all Italian pet shops, seed shops, groomers,
vets, breeders and agents. It is also sent to all Italian and foreign manufacturers,
wholesalers, importers, exporters, associations and specialized press working in the pet field.*

Scehne la rivista venga inviata con abbonamento gratuito, si rende noto che i dati
in nostro possesso sono impiegati nel pieno rispetto del D.Lgs 196/2003.
L'interessato potrà avvalersi dei diritti previsti dalla succitata legge. In conformità
a quanto disposto dal Codice di deontologia relativo al Trattamento di dati per-
sonali art. 2, comma 2, si comunica che presso la nostra sede di Como, via
Rezzonico 23, esiste una banca dati a uso redazionale. Gli interessati potranno
esercitare i diritti previsti dal D.Lgs 196/2003 (consultare, modificare o cancellare
i dati) contattando presso la nostra sede di Como, tel. 031301059, fax 031301418,
il responsabile Valeria Longhi (abbonamenti@vimaxmagazine.it)

*Although the magazine is delivered under free subscription, the personal data we are
using are processed respecting Law Decree 196/2003. You can exercise the rights specified
in the above mentioned law. In compliance with the rules specified in the Code of conduct
about privacy treatment art. 2, comma 2, we inform you that the database is used for
editorial purposes and resides in our headquarter located in Como, via Rezzonico 23. If
you wish to exercise the rights specified in Law Decree 196/2003 (to look through, modify
or cancel your personal data), please contact our office in Como, phone no.
+39/031301059, fax +39/031301418. Responsible for the treatment of personal data is
Ms Valeria Longhi (abbonamenti@vimaxmagazine.it)*



Mondial Pet Distribution S.p.a. ● ● ● 0172691520
Via Torino, 89 fax 0172692997
12045 Fossano (CN)
www.mondialpetdistribution.com
info@mondialpetdistribution.com

MP Group S.r.l. ● ● ● 0522942788
Via dell'Industria, 7/1 fax 0522942755
42025 Cavriago - Corte Tegge (RE) fax 0522946191
www.versele-laga.com - mp@versele.it

Piranha Tropical Life ● 0881638838
III Traversa Corso del Mezzogiorno fax 0881339154
71100 Foggia
www.piranhatropicalife.it - info@piranhatropicalife.it

Rinaldo Franco S.p.a. ● ● ● 0248376157
Via Kuliscioff, 26/28 fax 0241291840
20152 Milano
www.recordit.com - record@recordit.com

Spectrum Brands Italia ● ● ● 0290448310
Via Ludovico il Moro, 6 fax 0290756096
20060 Basiglio (MI)
www.spectrumbrands.com - info@spectrumbrands.com

Trixie Italia S.r.l. ● ● ● 0444835329
Via E. Fermi, 14/16 fax 0444833352
36040 Alonte (VI)
www.trixie.de - info@trixie.it

Tucano Internazionale S.r.l. ● ● ● 0312289793
Via Asiago, 25 fax 0312289794
22100 Como
www.tucanoint.it - info@tucanoint.it

Valpet S.r.l. ● ● ● 051760349
Via Marconi, 4/2 fax 0516056448
40057 Granarolo E. (BO)
www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it

Vitakraft Italia S.p.a. ● ● ● 075965601
Via Piana, 4 fax 0759656020
06061 Castiglione del Lago (PG)
www.vitakraft.it - info@vitakraft.it

Zoomania ● tel. e fax 0818610459
Via Vittorio Veneto, 414
80058 Torre Annunziata (NA)
www.zoomaniarettilli.com
info@zoomaniarettilli.com

Zoo Varese ● 0323210280-9
Via Giovanni Macchi, 55 fax 0323213111
21100 Varese
www.zoovarese.it - zoovarese@libero.it

marketing specializzato specialised marketing

GBS Marketing (+49)6074/861009
Moselestrasse, 2 fax (+49)6074/861089
63322 Rodemark (Germany)

Marketing Consulting 3491326697
Viale Monte Nero, 70
20135 Milano
www.petaward.it - info@petaward.it

PETPRO S.r.l. numero verde 800-984706
Via Piermarini 10
20145 Milano
www.petpro.it - info@petpro.it

Pfish OK! Franchising 0881638838
III Traversa Corso del Mezzogiorno fax 0881339154
71100 Foggia
www.pfishok.com - info@pfishok.com

Vimax S.r.l. 031301059
Via Rezzonico, 23 fax 031301418
22100 Como
www.vimaxmagazine.it - info@vimaxmagazine.it

Zoo Planet S.r.l. 0499350400
Via Malcanton, 6 fax 0499350388
35017 Piombino Dese (PD)
www.zooplanet.it - info@zooplanet.it

AVVERTIAMO I LETTORI CHE GLI INDIRIZZI DI QUESTA RUBRICA VENGONO PUBBLICATI A PAGAMENTO
E CHE LO SPAZIO È RISERVATO ESCLUSIVAMENTE A PRODUTTORI, IMPORTATORI,
ESPORTATORI E ORGANIZZAZIONI COMMERCIALI CHE OPERANO IN QUALITÀ DI GROSSISTI

inserzionisti advertisers

cover 1 MONDIAL PET DISTRIBUTION	HEINIGER p. 23
cover 2 AGRAS DELIC	I.G.C. p. 13, 65
cover 3 SANYPET/FORZA10	MAFRA p. 39
cover 4 ROYAL CANIN	MERIAL ITALIA p. 1, 2, 69
	MONGE p. 5
	MSM p. 33
	NOVA FOODS p. 43
	RINALDO FRANCO p. 53
	VALPET p. 9
	VELMA p. 21
	VIRBAC p. 31
	ZOODIACO p. 55
	ZOOMARK INTERNATIONAL p. 15

LEGEND™

FORZA10
NUTRACEUTIC

Grain Free

IL POTERE DELLA NATURA

Non dovrai più andare
IN CAPO AL MONDO
per trovare
gli **INGREDIENTI PIÙ PULITI**
per il benessere del tuo cane.

**L'ABBIAMO FATTO NOI
AL TUO POSTO!**



LEGEND SKIN e DIGESTION sono alimenti **Grain Free**
funzionali per tutti i giorni, adatti per cani di tutte le taglie con sensibilità cutanea e intestinale,
che impiegano **ingredienti puliti** ottenuti da fonti biologicamente pure
associati all'efficacia dimostrata degli **estratti fitoterapici**.

Completano la linea **LEGEND**
nuovi alimenti **made in ICELAND!**

Umidi e Snack,
naturalmente ricchi,
squisiti e Grain Free.



NUMERO VERDE
Veterinario
800.99.33.98

www.forza10.com

 seguici su
facebook



DICIAMOCI LA VERITÀ **NON È UN LUPO!**

Il lupo mangia ciò che caccia.
Tu, per il tuo cane, puoi scegliere il meglio.



UOMO

≠



CANE

≠



LUPO

INCREDIBILE IN OGNI DETTAGLIO


ROYAL CANIN®

SOLO NEI NEGOZI SPECIALIZZATI - Scopri di più su www.royalcanin.it